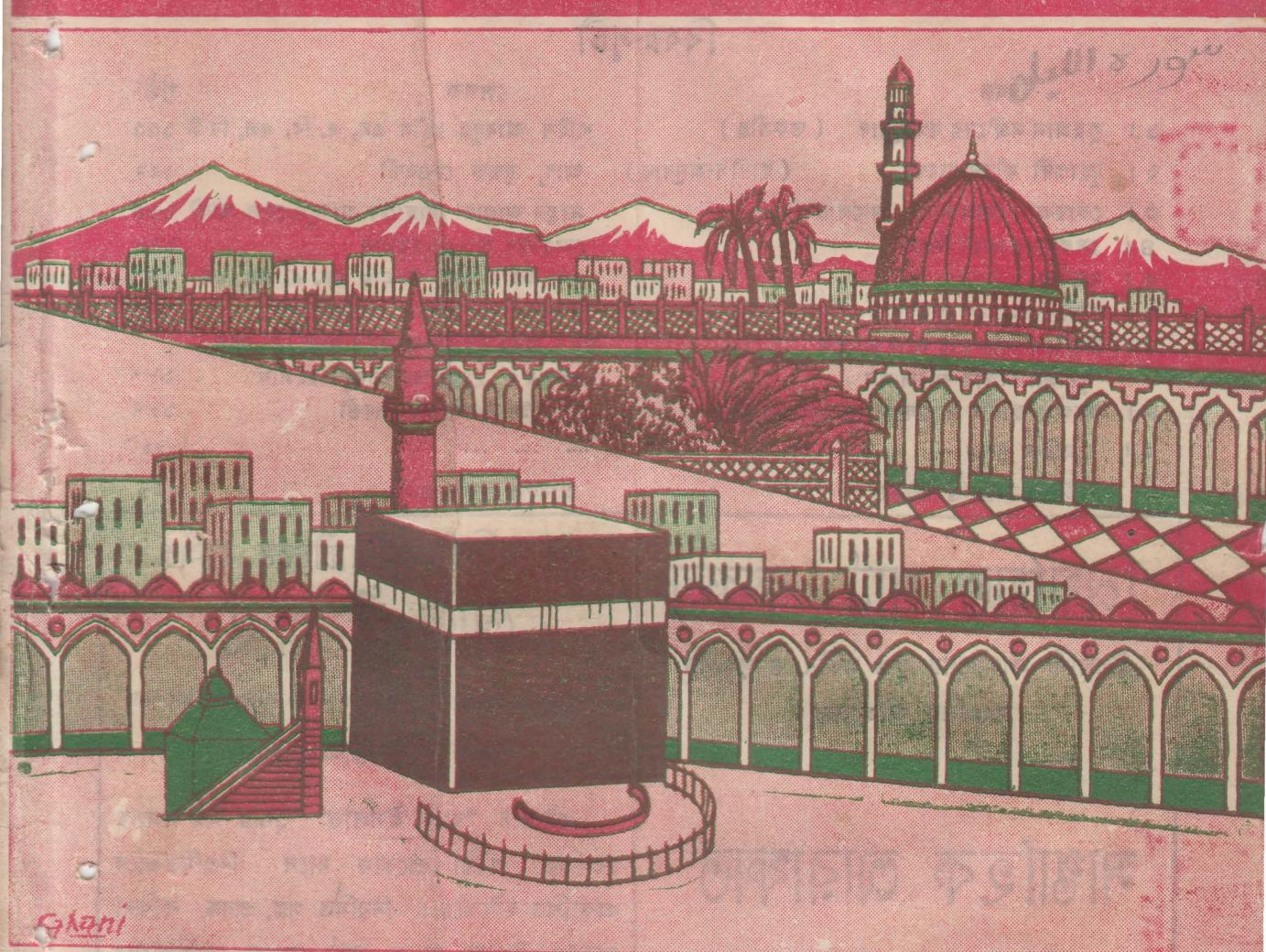


ত্রয়োদশ বর্ষ ১৪১৮

চতুর্থ সংখ্যা

# তজ্জ্বল-হাদীث



সম্পাদক

মোহাম্মদ মওলা রখশ তদ্ভী

এই  
সংখ্যার মূল্য  
৫০ পেসা।

বার্ষিক  
মূল্য সডাক  
৬'৫'-

# তৎক্ষণাৎসূচি

(মাসিক)

ত্রয়োদশ বর্ষ—চতুর্থ সংখ্যা

শ্রাবণ-ভাদ্র—১৩৭৩ বাঃ

জুলাই-আগস্ট—১৯৬৬ ইং

অবিনিউল আউয়াল—১৩৮৬ হিঃ

## বিষয়-সূচী

### বিষয়

- ১। কুরআন মজীদের বঙ্গানুবাদ (তফসীর)
- ২। মুহাম্মদী জীবন-ব্যবস্থা (হাদীস-অনুবাদ)
- ৩। কোরআন (নাম স্বরকে আলোচনা)
- ৪। সেকালের নারী শিক্ষা
- ৫। মুফচিত্ত
- ৬। হাদীস অনুপ্রবণ ও মৃত্যুব্যব
- ৭। উনবিংশ খন্তাকীর পাক ভারতে  
মুসলিম সংস্কৃত আলোচনা
- ৮। আগলে হাদীস আলোচনের গোড়ার কথা
- ৯। সামাজিক প্রসঙ্গ
- ১০। জনচৈতন্যের প্রাপ্তি শীকার

### লেখক

	পৃষ্ঠা
শাইখ আবদুর রহীম এম, এ, বি, এল, বিটি	১৫৫
আবু যুসুফ দেওবেলী	১৫৯
মখুম আলামী মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল বাকী	১৬৩
মোহাম্মদ আবদুর রহমান	১৬৮
অধ্যাপক মুজিবুর রহমান এম, এ, এম, এম	১৭১
অধ্যাপক শাহসুলক (আলামাহ-ব্যদ)	১৭৬
মুলাঃ ডেষ্টের মুহাম্মদ আবদুল্লাহ বাকী ডি, ফিল	
অমৃতবালাঃ মোহাম্মদ আবদুর রহমান	১৮০
মোহাম্মদ মওলা বখশ নদভী	১৮৭
.... ....	১৯১
আবদুল ইক হক হকানী	১৯১

## নিয়মিত পাঠ করুণ

ইসলামী জাগরণের দৃশ্য মকীব ও মুসলিম

সংহতির আহ্বানক

## সাপ্তাহিক আরাফাত

৯ম বর্ষ চলিতেছে

সম্পাদক : মোহাম্মদ আবদুর রহমান

বাষিক টাঙ্কা : ৬.৫০ বাষাবিক : ৩.৫০

বছরের যে কোন সময় প্রাহক হওয়া যাব।

ম্যানেজার : সাপ্তাহিক আরাফাত, ৮৬ মং কাষী

আলাউদ্দীন রোড, ঢাকা-২

## পূর্ব পাকিস্তানের প্রাচীনতম মাসিক আল ইসলাহ

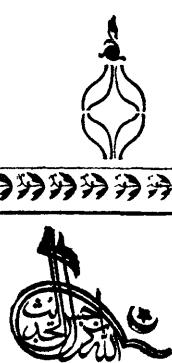
সিলহেট কেন্দ্রীয় মুসলিম সাহিত্য সংসদের মুখ্যপত্র

৩৪শ বর্ষ চলিতেছে

এই বর্ষে “আল ইসলাহ” প্রন্দের অঙ্গ সজ্জায় শোভিত হইয়া প্রত্যেক মাসে নিয়মিতভাবে প্রকাশিত হইতেছে। নিয়মিত গল্প, প্রবন্ধ, কবিতা ছাড়াও ইহাতে আছে শ্রেষ্ঠ লেখক লেখিকাদের মননশীল রচনা সমূহ।

বাষিক টাঙ্কা সাধারণ ডাকে ৬ টাকা, বাষাবিক ৩ টাকা, বেজিটারী ডাকে ৮ টাকা, বাষাবিক ৪ টাকা।

ম্যানেজার—আল ইসলাহ  
জিম্মাহ হল, দরগা মহল্লাহ, সিলহেট।



# তজু'মান্দুলহাদীস (আরবি)

আহলেহাদীছ আন্দোলনের মুখ্যপত্র

কুরআন ও সুন্নাহৰ সনাতন ও শাখত মতবাদ, জীবন-দর্শন ও কার্যক্রমের অকৃষ্ট প্রচারক  
(আহলেহাদীস আন্দোলনের মুখ্যপত্র)  
প্রকাশ ইতিঃ ৮৬ নং কাষী আলাউদ্দীন রোড, ঢাকা-১

অর্ঘোদশ বর্ষ

শ্রাবণ-ভাদ্র ১৩৭৩ বংগাব্দ ; জামাদিউল আউয়াল ১৩৮৬ হিঃ  
জুলাই-আগস্ট ১৯৬৬ খ্রিস্টাব্দ ;

চতুর্থ সংস্করণ

تفسير القرآن العظيم  
কুরআন-মজীদের ভাস্তু

শাহীখ আবদুর রহমে এম.এ, বি.এল বি.টি, ফারিগ-দেওবন্দ

‘আম পারার তকসীর  
সুরা আল-লাইল

سورة الليل

সুরা আল-লাইল

এই সুরার প্রথমে আল-লাইল শব্দ থাকায় ইহার নাম ‘আল-লাইল’ সুরা হইয়াছে।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

অসীম দয়াবান অভ্যন্ত দাতার নামে।

১। কসম রাত্রি, যখন উহা আচ্ছন্ন করে; ১

۱ وَاللَّيلُ إِذَا يَغْشَىٰ

২। কসম দিবাভাগে, যখন উহা উজ্জ্বল  
হয়; ২

۲ وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّٰ

৩। এবং তিনি যে পুঁজাতি ও স্তুজাতি  
স্জন করিয়াছেন উহার কসম,

۳ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالانثىٰ

৪। ইহা নিশ্চিত যে, তোমাদের চেষ্ট-  
যত্ন সত্য-সত্যই বিভিন্ন। ২

۴ إِنَّ سَعِيَكُمْ لَشَتْقٍ

৫। অনন্তর, যে ব্যক্তি দান করে ও পাপ  
হইতে বাঁচিয়া চলে,

۵ فَآمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَآتَقَىٰ

৬। এবং অভ্যন্তরকে মানিয়া চলে, ৩

۶ وَصَدَقَ بِالْحَسْنَىٰ

৭। তাহার জন্য আমি শীঘ্ৰই স্বচ্ছন্দকে  
স্থলভ করিয়া দিব।

۷ فَسَلِّمْ رَأْسَهُ لِلْبِسْرِيٰ

১। রাত্রি কাহাকে বা কোনু বস্তুকে আচ্ছন্ন  
করে তাহা এই আয়াতে উল্লেখ করা হয় নাই। কাজেই  
আচ্ছন্ন বস্তুর তাৎপর্য সূর্য (শাম্স : ৪), দিবাভাগ (আ'রাফ :  
৪৪), এবং পৃথিবীর সব কিছু (ফলক : ৩) হইতে পারে।

পায়। এই স্বাতি মূলতঃ হ্যবত আবু বকর রাঃ-র  
ঈমান ও তাহার বদাগ্যতা এবং উমাইয়া ইবন খলফের  
কুফৰ ও তাহার বখালীকে উদ্দেশ্য করিয়া মাখিল হইলেও  
বস্তুতঃ ইহা সকল মানুষের প্রতি প্রযোজ্য।

২। ইহা কসমের প্রতিপাদ বিষয়। অর্থাৎ  
আঞ্চাহ তা'আলা যেমন দিবা ও রাত্রির এবং পুরুষ ও  
স্ত্রীর প্রকৃতি ভিন্ন ভিন্ন করিয়া পয়দা করিয়াছেন সেইক্ষণ  
তিনি মানুষকেও তিনি প্রকৃতি দিয়া পয়দা করিয়াছেন।  
ফলে কেহ আঞ্চাহ তা'আলার প্রতি ঈমান রাখে, কেহ  
কুফৰ করে; কেহ সৎ কাজে ও পরোপকারে লিপ্ত  
থাকে, কেহ অস্তাৱ কাজ ও পৰেৱ ক্ষতি করিতে আনন্দ

কলেম। তাইয়েবা—লাইকাহ ইঞ্জাহ মুহাম্মদৰ রস্তুজ্জাহ  
তথা আঞ্চাহ তা'আলার তওহীদ ও রস্তুজ্জাহ সৎ-ৰ নবু-  
ওতের প্রতি ঈমান, শৰী'আতের ঘাৰতীয় বিধানেৰ  
যথাৰ্থতাৰ বিশ্বাস রাখিয়া তৎসমুদয় পালন আঞ্চাহ  
তা'আলার প্রতিদান দিবাৰ ওয়াদাৰ যথাৰ্থতাৰ বিশ্বাস,  
পৰ তামেৰ প্রতিদানে বিশ্বাস প্ৰতৃতি বুঝায়।

৮। আর যে ব্যক্তি বখীলী করে ও  
নিজেকে অভাবহীন জ্ঞান করে

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْفَلَ • ٨

৯। এবং অত্যুত্তমকে অমাশু করিয়া চলে,

وَكَذَبَ بِالْحَسْنَى • ٩

১০। তাহার জন্য আমি শীঘ্ৰই অস্তিত্বে  
স্মৃত করিয়া দিব।

فَسَبَبْسِرَةُ لِلْعَسْرَى • ١٠

১১। আর সে যখন বিনাশে নিপত্তি তে  
হইবে তখন তাহার ধন সম্পদ তাহার কোন  
উপকারে আসিবে না।

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَا لَكَ إِذَا تَرَدَى • ١١

১২। ইহা নিশ্চিত যে, আমার করণীয়  
হইতেছে পথ বলিয়া দেওয়া; ৮

إِنْ عَلِيَّنَا لِلْهُدَى • ١٢

১৩। আর ইহাও নিশ্চিত যে, শেষ জগৎ ও  
প্রথম জগৎ উভয়ই একমাত্র আমারই অধিকারে।

وَإِنْ لَنَا لِلْلَّاْغَرَةِ وَالْأَوْلَى • ١٣

৪। ৫ হইতে ১০ ও ১২ আয়াতের তাৎপর্য  
এই যে, আল্লাহ কাহাকেও ঈমান আনিতে বা কুফর  
করিতে বাধ্য করেন না। মানুষ যখন ষেছায় বিজ  
ক্ষমতাবলে সৎ পথের দিকে অগ্রসর হয় তখন আল্লাহ  
তাঁ'আলা তাহাকে সৎ কাজের তওঁফীক দিয়া থাকেন।  
আর মানুষ যখন অসৎ পথের দিকে অগ্রসর হয় তখন  
আল্লাহ তাঁ'আলা তাহাকে তাহার অভীষ্ট লাভে বাধ্য দেন  
না। এ প্রসঙ্গে রম্জুলুল্লাহ সং-র একটি হাদীস এই :—

'আলী রাঃ বলেন, রম্জুলুল্লাহ সঃ একদা বলেন,  
“তোমাদের মধ্যে এমন কেহই নাই যাহার স্থান জাহাজামে  
অথবা আঞ্চাতে হওয়া লিপিবদ্ধ করা হয় নাই।”' সাহাবী-  
গণ বলেন, “আলীর রম্জুল, তবে কি আমরা আমাদের ঐ

লিখনের উপর ভরসা করিয়া আমল তাঙ্গ করিতে পারি  
না?” রম্জুলুল্লাহ সঃ বলেন, “তোমরা আমল করিতে  
ধাক ; কেননা যাহার জন্য যাহাকে পয়দা করা হইয়াছে  
তাহাকে সেই ধরণের কাজই যোগান হইবে। সে যদি  
তাঙ্গ্যবানদের অস্তর্ভুক্ত হইয়া থাকে তাহা হইলে  
তাহাকে সৌভাগ্য লাভের কাজ যোগান হইবে। আর  
সে যদি তরবৃদ্ধদের অস্তর্ভুক্ত হইয়া থাকে তাহা হইলে  
তাহাকে দুর্ভাগ্যের কাজ যোগান হইবে। ইহা বলিবার  
পরে রম্জুলুল্লাহ সঃ ইহার সমর্থনে স্বরা আল-লাইলের  
৫ হইতে ১০ আয়াতগুলি পাঠ করেন।—বুখারী ও  
মুসলিম।

১৪। এই কারণে আমি তোমাদিগকে  
প্রথরকপে প্রজ্জলিত এই ছতাশন সম্পর্কে সতর্ক  
করিয়া দিলাম—

১৫। যাহার মধ্যে এই অতি-ছৃঙ্গাগা ছাড়া  
আর কেহই স্থায়ীভাবে থাকিবে না—

১৬। যে দুর্ভাগা [অত্যন্তমকে] অস্বীকার  
করতঃ উহার প্রতি পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিয়া চলিয়া  
যায়।

১৭। পক্ষান্তরে এই ছতাশন হইতে সরাইয়া  
রাখা হইবে এই ধার্মিক প্রবংকে—

১৮। যে নিজে পরিশুল্ক হইবার জন্য নিজ  
খন সম্পদ দান করিয়া থাকে,

১৯। তাহার প্রতি কাহারও এমন কোন  
দান নাই ষে, উহার প্রতিদান দিতে গিয়া সে দান  
করে;

২০। বরং নিজ অতি-মহান রক্ষের সন্তুষ্টির  
আকাঙ্ক্ষায় (সে দান করে)।

২১। এবং তিনি অনতিবিলম্বে সন্তুষ্ট  
হইবেন। ৪

৪। অর্থাৎ আবু বকর তাহার রক্ষের সন্তুষ্টির  
উদ্দেশ্যে দান খরচাত করেন। তাই আলাহ তা'আলা  
তাহার প্রতি অচিরেই সন্তুষ্ট হইবেন।

১৪ فَإِنْذِرُوكُمْ نَارًا قَاتِلَىٰ ।

১৫ لَا يَصْلَهَا إِلَّا أُلَّا شَقَقَ ।

১৬ الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّ ।

১৭ وَسِبِّحْنَاهَا إِلَّا تَقْنِي ।

১৮ الَّذِي يُوتِي مَالَهُ بِتَزْكِيٍ ।

১৯ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُنْجِزِي ।

২০ إِلَّا ابْتَغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ।

২১ وَلَسْوَفَ بِرْضِي ।

## মোহাম্মদী জীবন ব্যবস্থা

বুলুগুল মারামের বঙ্গামুবাদ

॥ আবু মুস্তফ দেওবন্দী ॥

باب الادب

### শিষ্টাচার অধ্যায়

৫৬৬। আবু হুরাইয়া রাঃ বলেন, রস্তু-  
ল্লাহ সঃ বলিয়াছেন,

حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَيِّ الْمُصْلِمِ سِتٌّ  
إِذَا لَقِيَتْهُ فَسِلْمٌ عَلَيْهِ، وَإِذَا دَعَاهُ  
فَأَجْهِدُهُ، وَإِذَا اسْتَنْصَكَ فَانْصَكُهُ،  
وَإِذَا عَطَسَ فَعَمَدَ اللَّهَ فَشَمَّتْهُ، وَإِذَا  
صَرَفَ فَعْدَهُ، وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبَعَهُ۔

উদ্দেশ্যে ‘য়ারহামুকাল্লাহ’ (আল্লাহ তোমার প্রতি  
দয়া করন) বল। (৫) সে যখন পীড়িত হয়  
তখন তুমি তাহাকে দেখিতে যাও। এবং (৬)  
সে যখন ইন্তিকাল করে তখন তুমি তাহার  
জানায়ায় হায়ির হও।”—মুসলিম।

৫৬৭। আবু হুরাইয়া রাঃ বলেন, রস্তু-  
ল্লাহ সঃ বলিয়াছেন;

أَنْظَرُوا إِلَيْيِّ مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكُمْ  
وَلَا تَنْظُرُوا إِلَيْيِّ مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ  
فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزَدِرُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ

“(পার্থিব সম্পদে) যে ব্যক্তি তোমার চেয়ে  
হীন অবস্থায় আছে তাহার চিকিৎসাপাত কর ;  
কিন্তু যে ব্যক্তি তোমার চেয়ে উচ্চে রহিয়াছে  
তাহার দিকে দৃষ্টিপাত করিও না। বারণ,  
তোমার প্রতি আল্লাহর যে নির্মাত রহিয়াছে  
তাহাকে তুমি যাহাতে তুচ্ছ জ্ঞান করিয়া না বস  
তাহার জ্ঞান ইহাই উপযুক্ত ব্যবস্থা।”২—বুধারী ও  
মুসলিম।

করে তবে ঐ কাজ সম্পাদন করা।

২। দীর্ঘি ব্যাপারে উর্ভরি সাধনের উচ্চেষ্ঠে  
নিজের চেয়ে উত্তম লোকের দিকে লক্ষ্য করা নিষিদ্ধ নয়।

৫৬৮। মাওওয়াস ইবন সাম'আন রাঃ  
বলেন, আমি রসূলুল্লাহ সঃ-কে পুণ্য ও পাপ  
(নেকী ও গুনাহ) সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিলে রসূ-  
লুল্লাহ সঃ বলেন,

البِرْ حَسْنُ الْخَلْقِ وَالْأَثْمُ مَا حَانِ

فِي صَدْرِكَ وَكَرِهَتْ أَنْ يَطْلُعَ عَلَيْهِ

النَّاسُ

“সৎ স্বভাব ও স্থন্দর আচরণই পুন্য।  
আর যে ব্যাপার সম্পর্কে তোমার মনে খটকা  
বাধে ও লোকসমাজে যাহা প্রকাশ হওয়া তুমি  
অপসন্দ কর তাহাই পাপ।” ৩—মুসলিম।

৫৬৯। ইবন মস'উদ রাঃ বলেন, রসূলুল্লাহ  
সঃ বলিয়াছেন,

إِذَا كُنْتُمْ تُلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجِي اثْنَانٌ

بِوْنَ الْآخِرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ

مِنْ أَجْلِ أَنْ ذِلْكَ يُعْزِفُهُ

“তোমরা যখন তিনি জন এক সঙ্গে থাক তখন  
তোমাদের এক জনকে বাদ দিয়া বাকী দুই জন যেন

৩। শর্঵ী'আতে যে সকল কাজকে পাপ বলিয়া  
স্পষ্টভাবে উল্লেখ করা হইয়াছে তাহার প্রত্যোক্তাই  
পাপ। শর্঵ী'আতে যে সকল কাজ স্পষ্টভাবে পাপ বলিয়া  
বর্ণিত হয় নাই সেই সকল কাজের মধ্যে যে যে কাজ  
সম্পর্কে হাদীসে বর্ণিত শর্ত দুইটি পাওয়া যায় তাহাকেও  
পাপ বলিয়া গণ্য করিবার নির্দেশ এই হাদীসে দেওয়া  
হইয়াছে।

চুপে চুপে কোন কথা না বলে। কেননা ইহা তৃতীয়  
ব্যক্তিকে চিন্তাপ্রিয় করিয়া তুলে। হাঁ, তোমাদের  
দুই জনের সহিত যদি অপর লোকেরা পরামর্শ  
মিলিত হয় তাহা হইলে সে ক্ষেত্রে তোমরা দুই  
জন তৃতীয় ব্যক্তিকে বাদ দিয়া গোপনে পরামর্শ  
করিতে পার।”—বুখারী ও মুসলিম, ভাষা মুসলিম  
হইতে গৃহীত।

৫৭০। ইবন 'উমর রাঃ বলেন, রসূলুল্লাহ  
সঃ বলিয়াছেন,

لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَجْسِلَةِ

شَمْ يَجْلِسُ فِيهَا وَلِكَنْ تَفْسِحُوا

وَتَوَسَّعُوا

“কোন লোককে তাহার বসিবার স্থান হইতে  
উঠাইয়া দিয়া কেহ যেন নিজে সেখানে না বসে।  
বরং তোমরা মজলিসের পরিধি প্রসারিত করিয়া  
স্থচন্দে বস।” ৪—বুখারী ও মুসলিম।

৫৭১। ইবন আবাস রাঃ বলেন, রসূলু-  
ল্লাহ সঃ বলিয়াছেন,

إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسِحَ

بِدَةً حَتَّى يَلْعَقُهَا أَوْ يَلْعَقُهَا

৪। আয়াই দেখা যায় যে, লোকে মজলিসের  
পুরোভাগে বসিবার জন্ত ভিড় করে এবং ঠাসাঠাসি  
করিয়া বসে। রসূলুল্লাহ সঃ-র মজলিসে এইরূপ অবস্থা  
দেখা দিলে আল্লাহ তা'আলা স্বয়া ‘আল-মুজাদিলাহ’  
এবং একাদশ আয়াতযোগে মুমনদেরে এই নির্দেশ দেন  
যে, তাহাদিপক্ষে মজলিসের পরিধি বিস্তারিত করিয়া

‘তোমাদের কেহ যখন কোন ধীর খাইবে তখন  
সে তাহার হাত নিজে না চাটিয়া অথবা কাছাকও  
না চাটাইয়া যেন শুচিয়া না কেলে।—বৃদ্ধারী ও  
মুসলিম।

৫৭২। (ক) আবু হুরাইরা রাঃ বলেন,  
রম্মুজ্জাহ সঃ বলিয়াছেন,

**لِبِسْلَمِ الصَّغِيرِ عَلَى الْكَبِيرِ وَالْمَارِ**  
**صَلِيْلِ الْقَاعِدِ وَالْقَلِيلِ عَلَى الْكَثِيرِ**  
**مُتَقْفَقُ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةِ لِمُسْلِمٍ**  
**وَالرَّاكِبُ عَلَى الْمَاشِيِّ**

“যে ব্যক্তি বয়সে ছোট সে বয়সে বড়  
ব্যক্তিকে সালাম করিবে। পথচারী উপবিষ্ঠ ব্যক্তিকে  
এবং অন্ন সংধ্যক লোকের দল অধিক সংধ্যক  
লোকের দলকে সালাম করিবে।”—বৃদ্ধারী ও  
মুসলিম।

মুসলিমের অপর এক রেওয়াতে আছে,  
“আর আরোহী ব্যক্তি পথচারীকে সালাম  
করিবে।”

বসিতে বলা হইলে তাহারা যেন উভা করে। নবাগত  
কোন লোকের স্থান সঙ্গুনামের জন্য এই ব্যবহার গ্রহণ  
করিবার জন্য এই হাদীসে বলা হইয়াছে। অর্থাৎ  
নবাগত ব্যক্তি মজলিস হইতে কাছাকেও উঠাইয়া দিয়া  
যেন তাহার স্থানে না বসে। ইহা মজলিসের প্রধান  
যিনি, তিনি সদ্ব মনে করিলে কাছাকেও তাহার স্থান  
হইতে সরাইয়া অপরকে সেখানে বসাইতে পারেন—  
এই নির্দেশও এই আয়াতেই দেওয়া হইয়াছে।

(ধ) ‘আলী রাঃ বলেন, রম্মুজ্জাহ সঃ  
বলিয়াছেন,

يَجِزِيُّ عَنِ الْجَمَاعَةِ إِذَا مَرَا أَنْ  
يَسِّلَمُ أَحَدُهُمْ وَيَجِزِيُّ صَنْفَ الْجَمَاعَةِ  
أَنْ يَرِدَ أَحَدُهُمْ

“যখন কোন দল পথ চলিতে থাকে তখন  
তাহাদের কোন এক জন সালাম করিলেই উহা  
সম্পূর্ণ দলের পক্ষ হইতে যথেষ্ট হইবে। আর  
কোন দলের এক জন লোক সালামের জওয়াব  
দিলে উহা সম্পূর্ণ দলের পক্ষ হইতে যথেষ্ট  
হইবে।—আহমদ ও বাইহাকী।

(গ) ‘আলী রাঃ বলেন, রম্মুজ্জাহ সঃ  
বলিয়াছেন,

لَا تَبَدَّلُوا أَبْيَهُدَ وَلَا النَّصْرَى بِالسَّلَامِ  
وَإِذَا لَقِيْتُمُوهُمْ فِي طَرِيقٍ فَاصْطَرِوْهُمْ  
إِلَى أَضَبَقَةٍ

। অপর এক হাদীসে আছে, নবী সঃ বলিয়াছেন,  
“তোমরা জান না খাতের কোন অংশে বরকত বহিয়াছে।”  
উহার পরিপ্রেক্ষিতেই আহার শেষে হাত চাটিবার নির্দেশ  
দেওয়া হইয়াছে। ইহা নবী সঃ-এর স্মাত। ইহাকে  
শরাফত ও ভদ্রতার খিলাফ মনে করা প্রকারাস্তরে নবী  
সঃ-র স্মাতকে অবজ্ঞা করার শামিল হইবে। মনে  
রাধিতে হইবে যে, নবী সঃ-র স্মাতই প্রকৃত শরাফত  
ও আদৃত ভদ্রতা।

“যাতুনী ও খৃষ্টানদিগকে তোমরা প্রথমে  
সালাম করিওনা। আর পথে তাহাদের সহিত  
তোমাদের সাক্ষাৎ হইলে তোমরা তাহাদিগকে  
পথের এক পার্শ্ব দিয়া চলিতে বাধ্য করিবে।” ৬  
—মুসলিম।

৫৭৩। ‘আলী রাঃ বলেন, নবী সঃ বলি-  
য়াছেন,

إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلَيَقُولَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَيَقُولَ لَهُ أَخْوَةُ يَرْحَمَكَ اللَّهُ فَإِذَا قَالَ لَهُ أَخْوَةُ يَرْحَمَكَ اللَّهُ فَلَيَقُولَ لَهُ يَهْدِيْكُمُ اللَّهُ وَيَصْلِمُ بَالَّكُمْ

“তোমাদের কেহ যখন হাঁচিবে তখন সে  
'আলহাম্মাহ লিঙ্গাহ' (আল্লার জন্ম প্রশংসা) বলিবে। আর তাহার ভাই তাহার উদ্দেশ্যে  
বলিবে, 'যারহামুকাল্লাহ' (আল্লাহ তোমার প্রতি  
দয়া করুন)। অনন্তর যে ব্যক্তি হাঁচি দিয়াছিল  
সে যারহামুকাল্লাহ উক্তিকারীর উদ্দেশ্যে বলিবে  
'যাহ্দীকুম্লাহ অ মুসলিম বালাকুম' (আল্লাহ  
তোমাকে স্বপথে রাখুন এবং তোমার অঞ্চল ভাল  
রাখুন)।—বুধারী।

৫৭৪। (ক) 'আলী রাঃ বলেন, রম্জু-  
ম্বাহ সঃ বলিয়াছেন,

لَا يَشْرِبُنَّ أَحَدُكُمْ قَاتِلًا

“তোমাদের কেহ কিছুতেই দাঢ়াইয়া পান  
করিবে না।” মুসলিম।

৬। আলিমদের অভিমত এই যে: প্রয়োজনবোধে

৫৭৫। (ক) আলী রাঃ বলেন, رَمْজُونَ مُحَمَّد  
সঃ বলিয়াছেন,

إِذَا أَتَتَعَلَّ أَحَدُكُمْ فَلَيَبِدِأْ بِالْيَمِينِ  
وَإِذَا فَزَعَ فَلَيَبِدِأْ بِالشَّمَاءِ وَلَتَكِنْ  
الْيَمِينَ أَوْ هَمَّا تَنْعَلَّ وَأَخْرَهُمَا تَنْزَعَ

‘তোমাদের কেহ যখন জুতা পরিবে তখন  
সে ঘেন ডান পা দিয়া আরম্ভ করে এবং সে যখন  
জুতা খুলিবে তখন সে ঘেন বাম পা দিয়া আরম্ভ  
করে। ডান পা জুতা পরিবার সময়ে প্রথম ও  
জুতা খুলিবার সময় শেষ হওয়া চাই।’ বুধারী  
ও মুসলিম।

(খ) 'আলী রাঃ বলেন, رَمْজُونَ مُحَمَّد  
সঃ বলিয়াছেন,

لَا يَهِشُ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ  
وَلِيَنْعَلُهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيَخْلِعُهُمَا جَمِيعًا

“তোমাদের কেহ ঘেন এক পায়ে জুতা  
পরিয়া না চলে। হয় সে উভয় পায়েই জুতা  
পরিবে অথবা সে উভয় জুতাই খুলিয়া রাখিবে।”  
—বুধারী ও মুসলিম।

৫৭৬। ইবন 'উমর রাঃ বলেন, رَمْজُونَ مُحَمَّد  
সঃ বলিয়াছেন,

لَا يَنْظَرَ اللَّهُ إِلَيْ سِنْ جَرْ ثُوبَةَ خَبِلَاءَ  
( ১৮ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য )

ইহার ব্যক্তিক্রম করা চলিবে।

সংকলন

# কোরআন

( মাঝ সময়ে আলোচনা )

মরহুম আমামা মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল বাবী

( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

প্রমাণ স্বরূপ আমরা কতিপয় বিখ্যাত পঞ্জি-

তের উক্তি উক্ত করিলাম

ان قتادة وجه معنی القرآن ।

الى الجمع

অর্থ ৬ হজরত কাতাদা কোরআন অর্থ

= সমষ্টি করণ এবং পূর্ণতামাধন বলিয়াছেন । ( ১ )

২। قال أبوأسحاق الزجاج في

تفسيرية معنى القرآن الجمع

অর্থ ১৩ যাজ্জাজ তাহার তফসীর গ্রন্থে বলি-

যাছেন :—কোরআন শব্দের অর্থ সমষ্টি । ( ২ )

৩। قال الزجاج وابو عبيد :—

أنه ماخوذ من القراء وهو الجمع

যাজ্জাজ এবং আবু ওয়ায়দা বলিয়াছেন :

= কোরআন শব্দ ‘কারউন’ হইতে গৃহীত,—অর্থ

সমষ্টি এবং পূর্ণ করণ । ( ৩ )

৪। قال ابن القيم :—الأصل في

(১) তফসীর ইবনে জলীয় ২৯শ খণ্ড ১০৩ পৃষ্ঠা ।

(২) ‘তাজুল আজস’ ১ম খণ্ড ১০৩ পৃষ্ঠা ।

(৩) ‘তফসীর কবীর’ ১ম খণ্ড ১৮৩ পৃষ্ঠা ।

(৪) ‘নেহায়া লি ইবনিল আসিন’ ৩য় খণ্ড ২৬৩ পৃষ্ঠা ।

(৫) ‘আল এত্কান’ ১১৯ পৃষ্ঠা ।

(৬) ‘মালিমুত্ত তান্জিল’ ১ম খণ্ড ৭১ পৃষ্ঠা ।

هذه اللحظة الجمع

এবলে আসির বলিয়াছেন : এই শব্দের

( কোরআনের ) প্রকৃত অর্থ সমষ্টি । ( ৪ )

৫। قال الراغب الأصفهاني :—

إنه سمى قرآنا لكونه جمعا

বাগের এসফেহানী বলিয়াছেন :—কোরআন সমষ্টি বিষয়ের সমষ্টি করিয়াছে বলিয়া উৎকে কোরআন বলা হয় । ( ৫ )

৬। قال الإمام البيغوي :—

وأصل القراء الجمع

এমাম বাগানী বলিয়াছেন :—কারউনের মূল অর্থ সমষ্টি । ( ৬ )

কোরআন শব্দের অর্থ কি ? উপরোক্ত উক্তি সমূহের ধারা যদিও তাহা আমরা সুন্দরভাবে হৃদয়ঙ্গম করিতে সমর্থ হইয়াছি,—কিন্তু আমরা পূর্বে বলিয়াছি যে, কোরআন তাহার অর্থ ব্যাখ্যা ক

ଜୟ ଅପର କାହାର ମୁଖାପେକ୍ଷା ନହେ, କୋରାନେଇ  
କୋରାନେର ସର୍ବଶ୍ରୀତ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତା । ଶୁଭଗ୍ରାଂ କୋରାନେ  
ଆନ ଶଦେଇ ଅର୍ଥଓ ଆମାଦିଗଙ୍କେ କୋରାନେ  
ମଜିଦେଇ ଦେଖିବା ହିଁବେ ।

ପାଠ କରୁଣ :

إذا علينا جمعة وقرآن

ଅର୍ଥାତ୍ “ଅବସ୍ଥା ଉହାର (କୋରାନେର) ସମସ୍ତ ଜାତଙ୍କ ଯେବେ ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଜମାଦିଲ ଆମାରିଛି କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ।” (୧)

উপরোক্ত আলোচনার দ্বারা পাঠক নিশ্চয়ই  
কোরআন শব্দের দ্বারা সমন্বয় এবং পূর্ণ করণ  
বুঝিতে পারিয়াছেন। আর আমরা পূর্বে বলি-  
যাইছি যে, কোরআন নাম স্ফুরণ ব্যবস্থত হওয়ার  
সময় বিশেষণ অথবা বিশেষণীয় বিশেষ্য অর্থে  
ব্যবস্থত হইয়া থাকে। অতএব কোরআন নামের  
অর্থ হইতেছে সমন্বিত এবং পূর্ণ গ্রন্থ।

(১) 'আশ কোষানুস হাকীম' ২৯ পাতা, ১৭ ঝুকু।

କୋରାନ ମଜିଦେର ନାମ ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ ହିଲ, ତାହାଇ ଆମାଦେର ଆଲୋଚନାର ଶେଷ ବିଷୟ ।

ପାଣ୍ଡିତ ମଣ୍ଡଳୀ ଉପରୋକ୍ତ ବିସ୍ଯେର ତିଙ୍କଟି  
କାଠଗ ନିକଟିଙ୍ଗ କାରହାଛେ :

قال أبو أسحاق النحوي، يسمى أبا  
كلام الذى أنزل على نبيه كتابا وقرأنا  
وفرقانا ومعنى القرآن الجمجم، وسمى  
قرانا لافته يجمع سور فيضها

অর্থাৎ বৈয়াকরণ আবু ইসহাক বলেন :—  
 খোদা তাপ্পালার যে সমুদ্র পরিত্ব বাণী (প্রত্যাদেশ  
 দ্বারা) রসূলে করিমের নিকট প্রেরিত হইয়াছিল,  
 তৎ সমষ্টির নামই কেতাব। কোরআন মজিদের  
 একপ নাম হওয়ার কাড়গ এই যে, উহাতে অধ্যায়-  
 গুলি সম্বৃত এবং সংযুক্ত হইয়াছে । ২)

انسنا فسرنا الجمع والقرآن (”مূল সাধন“، মন্তব্য করণ) فاما الاول فلا اشكال  
فيه واما الثاني ظاهرة وان كان خلافا لتعبيرات بعض المفسرين ولاكتة  
ليس مضاد السياق كلامه تعالى على ان بعضهم (ومنهم البيضاوى وغيره)  
قد فسرا بالآيات وبعضهم (ومنهم ابن هباس (رض) وغيره) بالبيان وانت  
تعلم ما فى معناها من الرسوخ والتقرير والتمكين ولذا عبرنا عنه بـ  
”مূল“ اي تكميلة من كل الوجوه وايات والاغترار بقول جميعهم فان  
منهم من يفسرها با ”النقش وتصوير الحروف“ (راجع تصوير الرحمن  
الجزء الثاني وج-٤- ٣٧٧) ولا يذهب عليك ما فيه من البعد والنكاره .

واما الجموع فهو ايضاً وأن لم يكن مرادنا مفهوماً أو مقصوداً لا دلالة لازم غير مفارق لمفهومه ذات الجامع منهما كان جامعاً حقيقيناً لصفة أو صاف، فضوري أن يكون كاملاً في تلك الصفة أو الصفات إلا قررنا إذا قلنا أنها المستجتمع لجميع صفات الكمال، ذاتها يكون مرادنا بها، أنها هو الفرد الكامل الجامع لجميع صفات الكمال وهذا أنها لا يخفى على من له أدنى حظ من العروبة - كاتبة -

(২) ‘লেসানুল আরব’ ১ম খণ্ড, ১২৩ পৃষ্ঠা।

قال ابن الأثيর: ويسمى  
القرآن لانه جمع القصص والآيات  
والنهاي والوعيد والوعيد

আল্লামা এবনে আসির বলিয়াছেন :—  
কোরআন নাম হওয়ার কারণ এই যে, উহাতে  
উপাখ্যান, ব্যবস্থা এবং পূর্বকার ও দশের অঙ্গী-  
কার ইত্যাদি যাবতীয় বিষয়ই সমন্বিত এবং সম্ভ-  
বেশিত হইয়াছে। (১) আমাদের বিবেচনায়  
এই উভয়ই অসম্পূর্ণ এবং বিশেষভাবে যেহেতু  
অধ্যায় এবং পরিচ্ছেদগুলি পরস্পর মিলিত অথবা  
উপাখ্যান এবং উপদেশ ইত্যাদি সম্মিলিত হওয়া  
কোনোরূপ বিশেষ অথবা অসামান্য গুণ নহে।

আমাদের মতে কোরআন মাজদেও পূর্ণ এবং  
সমন্বিত নাম হওয়ার প্রকৃত এবং একমাত্র কারণ  
এই যে :

هُوَ الْعِلْمُ الْمَدْنِيُّ الْأَجْمَالِيُّ  
الْجَامِعُ لِلْمَقَائِقِ كُلِّهَا

কোরআন সর্বত্ত্বসমন্বিত, সর্ব সত্যপূর্ণ – পূর্ণ  
জ্ঞান। (২) এবং উহাতে

جمع ثمرات السالفة

পূর্বৰ্তী যাবতীয় স্বর্গীয় গ্রন্থের সার  
সংকলিত হইয়াছে। (৩)

ولله در القائل

حسن يوسف دم عيسى يد ببضا داري  
انجنه خوبان دارند تو تنه داري  
প্রকৃতপক্ষে কোরআন মজিদের, কোরআন

(পূর্ণ) হইতে উৎকৃষ্টতর অপর কোন নামই হইতে  
পারে না। জগতের মধ্যে এসলাম পূর্ণাঙ্গ (perfect)  
ধর্ম। তাহার ধর্মগ্রন্থও সর্ব বিষয়ে পূর্ণ হওয়াই  
স্বাভাবিক। উত্তোল ব্যবস্থা, ইঞ্জিল নীতি-শিক্ষা  
এবং জ্বুর প্রার্থনা। কিন্তু কোরআন একাধারে  
ব্যবস্থা, নীতি শিক্ষা এবং প্রার্থনা। কোরআন  
পৃথিবীর সবুদয় সত্যধর্মের সার সংগ্রহ। কোরআন  
যাবতীয় স্বর্গীয় গ্রন্থের নির্ধারণ। কোরআন সর্ব  
একার জ্ঞানের আধাৰ এবং সর্ব প্রকার উন্নতিৰ  
মূল। কোরআন যাবতীয় অভাবের পরিপূরক—  
সর্ব ব্যাধিৰ মহৌষধ। কোরআন ইহুদাল ও পর  
কালের পথ প্রদর্শক। কোরআন ধর্ম-তত্ত্ব উপা-  
সনা পদ্ধতি, আধ্যাত্মিক শিক্ষা, দর্শন, সাহিত্য,  
ব্যবস্থা, সভ্যতা, ধর্ম-জীবি, রাজনৈতিক এবং সমাজ  
জীবি ইত্যাদি সর্ব প্রকার শিক্ষায় সর্ব বিষয়ে পূর্ণ।

## লিখন এবং সম্পাদন

এখন আমরা যে বিষয়ে আলেচনায় প্রবৃত্ত  
হইতেছি, তাহা সর্বাপেক্ষা গুরুতর। খৃষ্টীয় ধর্ম  
প্রচারক মহোদয়গণের অসীম অনুগ্রহ, এবং ডাঃ  
মিঙ্গানা প্রযুক্ত ভাষাতত্ত্ব পণ্ডিতদিগের অগাধ  
পাণিত্যে সম্প্রস্তুত বিষয়টির গুরুত বহু পরিমাণে  
বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে।

“রবাবিস্তুত হস্তলিপি” সমূক্তে আলোচনা

মুসলমানগণ বিশ্বাস করেন যে, খোদা  
তায়ালার পরে, খোদার বাণী কোরআন মজিদের  
স্থায় সত্য এবং বিচার ও পরিবর্তন শূন্য দ্বিতীয়

(১) ‘নেহায়া তি ইবনিল আসির’ ২৩ খণ্ড, ২৬০ পৃষ্ঠা।

(২) ‘দস্তুরজ ওলামা’ ৩৩ খণ্ড, ৬৫ পৃষ্ঠা।

(৩) ‘আল এতকান’ ১১৯ পৃষ্ঠা।

এই অপূর্ব সময়ে এবং অতুলনীয় পূর্ণতার, পৃথিবীৰ কোন গ্রন্থেই কোরআন মজিদের সহিত তুলনা হইতে  
পারে না। আর এই জন্যই তাহার নাম হইয়াছে পূর্ণ—অর্থাৎ কোরআন।

কিছু নাই। মুসলমানদিগের নিকট হইতে শিক্ষা করিয়া সম্প্রতি কিছু কাল হইতে অন্যান্য ধর্মাবল- স্থীগণও ঐরূপ দাবী করিতে আরম্ভ করিয়াছেন। বস্তুতঃ ঈশ্বর প্রেরিত বাণী যে ঈশ্বরের স্থায় নির্বিকার এবং অপরিবর্তনশীল, এই প্রাথমিক সত্ত্বটি তাহারা পূর্বে জানিতে পারেন নাই। কিন্তু যখনই কোরআন ঘোষণা করিল :—

### ১। ৪-মিদল লক্ষ্মী

খোদার বাণীর কেহই পরিবর্তন করিতে পারে না— ১৫ পার', ১৬ রং :

২। ৪-كتاب عزیز، لا يأ تبة  
الباطل من بين يديه، ولا من خلفه  
تنزيل من حكيم حمد

নিচয় ইহা (এই কোরআন) মহিমাপূর্ণ গ্রন্থ, পূর্বে অথবা পরে কখনও ইহার বিকৃতি ঘটিতে পারে না, ইহা কৌর্তিমান জ্ঞানীর পক্ষ হইতে অবতীর্ণ হইয়াছে। — ২৩ ; ১৯।

৩। أَفَلَا يَتَدْبِرُونَ الْقُرْآنَ، وَلَوْ كَانَ  
مِنْ عَنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوْجَدُوا فِيهِ  
اخْتِلَافًا كَثِيرًا

তাহারা কোরআনের বিষয় বিশেষে করিয়া দেখে না কেন? যদি তাহা খোদ' ভিন্ন অন্য কাহারও বাণী হইত, তাহা হইলে নিচয়ই তাহার নামানুপ বিকার এবং পরিবর্তন পরিলক্ষিত হইত। — তখনই অপরাপর ধর্মাবলস্থীগণ এই সত্ত্ব উপলক্ষ করিতে সমর্থ হইলেন, এবং তওরাও, ইঞ্জিল, জ্বুর এবং বেদ প্রভৃতির মধ্যে এবিষয়ে কিছু মাত্র উল্লেখ না থাকিলেও, উক্ত গ্রন্থগুলির উপর্যুক্ত ভক্তগণ (কুআন জস্ত) স্ব স্ব ধর্মগ্রন্থের বিশুদ্ধতা, অবিকৃততা এবং আমানিকতা সপ্রমাণ করিতে অগ্রসর হইলেন।

ধনে, জনে ও বলে পৃথিবীতে আজকাল খুষ্টান ভাতাগণই সকলের শীর্ষ স্থানীয়। স্বতরাং এই নব বিজয় অভিযানে তাহারাই অগ্রণী হইলেন।

বিংশ শতাব্দীতে বিজ্ঞানের অভূতপূর্ব উন্নতি হইয়ায়, অনেক অভিনব তত্ত্ব আবিষ্কৃত হইয়াছে। নামাবিধি বিশ্বায়কর ব্যাপার সংঘটিত হইয়াছে। কিন্তু তাহা হইলেও বিজ্ঞান অসাধ্য সাধন করিবে কি প্রকারে? অসন্ত্বকে সন্ত্ব করিবে কি উপায়ে? খুষ্টান বস্তুগণ প্রাণপণ ধ্বনি করিলেন, নামানুপ বৈজ্ঞানিক বৌলেল ধ্বনাইলেন— আমরা আমাদের ভাগ্যবান ভাতাদিগের অসাধারণ প্রতিভা এবং অটল অধ্যবসায়ে চিরাদিনই আস্থাবান— স্বতরাং ভাবিলাম, এতদিন পরে বুঝ বা মনোরুখ সিদ্ধ হয় এবং প্রচলিত ইঞ্জিল কেতাবের বিশুদ্ধতা এবং অক্রিমতা প্রমাণিত হইয়া উঠে— এবং খুব সন্ত্ব তাহারা নিচয়ই তাহা সপ্রমাণ করিয়া ফেলিলেন, কিন্তু আক্ষেপের বিষয় যে, সমৃদ্ধ পৃথিবী মনু করিয়া, সুমেরু হইতে কুমের পর্যন্ত আলোড়িত করিয়া তাহারা মূল ইঞ্জিলেরই অস্তিত্ব আবিষ্কার করিতে পারিলেন না।

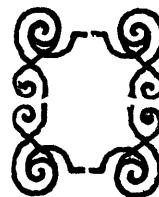
কিন্তু কর্মী পুরুষগণ কখনও নিশ্চেষ্ট হইয়া বসিয়া থাকিতে পারেন না। আর অধুনা জগতের মধ্যে গ্রীষ্টান বস্তুগণ অপেক্ষা কর্মী পুরুষ কাহারা? যখন তাহারা দেখিলেন যে, পৃথিবীর জনসংখ্যা হইতে ইঞ্জিলের সংখ্যা অধিক হইলেও, সমগ্র পৃথিবীতে নকল ভিন্ন একধানিও আসল ইঞ্জিল নাই, তখন তাহারা ইঞ্জিলের বোধা কোরআনের সঙ্গে চাপাইতে বন্ধপরিকর হইলেন। পৃথিবীর চতুর্থাংশ অধিবাসীর প্রায় প্রত্যেকের বাটিতেই কোরআন মজিদ বিস্থান। কিন্তু পরিভাপের

বিষয়,— কৃত্তাপি আসল ছাড়া একধানিও নকল  
কোরআন নাই। এই অভাবনীয় ঘটনায় তাহারা  
বিশেষ মর্মান্ত হইলেন। অবশেষে একদিন  
কেরআওনদিগের দেশে বীলবদের তীরে, এই  
হারানিধির সঙ্কান পাওয়া গেল। মিঃ লিউইস  
ইউরোপ এবং এশিয়া মন্দন করিয়া, পরিশেষে  
১৮৯৫ শ্রীফাদে আক্রিকার মন্ত্রভূমিতে উপস্থিত  
হইলেন এবং মিশ্র দেশীয় কোন পুরাতন জ্ঞান  
বিক্রেতার ভগ্ন কুটীরের অভ্যন্তরীণ প্রদেশ  
হইতে, কয়েকধানি জীৰ্ণ চর্মখণ্ড আবিষ্কার  
করিলেন। আনন্দবিহুলচিন্তে লিউইস এই জীৱ  
পত্রিকাগুলির মর্মান্ত কার্য্য ব্রতী হইলেন।  
কিন্তু সফলতা লাভের পুর্বেই তিনি লোকাণ্ডে  
গমন করিলেন।

মৃত্তার পূর্বে তিনি তাহার বিদ্যু পত্র শ্রীমতি  
লিউইসকে এই অমৃত্যু রত্নগুলি প্রদান করিয়া যান।  
মিসেস লিউইস স্বামীপ্রদত্ত উপহার লইয়া বঙ্গুর  
নিকট উপস্থিত হইলেন। বঙ্গুর ডাঃ মিঙ্গানা  
নানাবিধ বৈজ্ঞানিক কৌশল অবলম্বন পূর্বক  
সেগুলির পাঠ উক্তার করিলেন। (নভেম্বর ১৯১৩)  
তখন লগুন টাইমসের জ্ঞানী সমগ্র জগতবাসী  
জানিতে পারিলেন যে, ইহা কোরআনের অতি—  
অতি—অতি প্রাচীন হস্তলিপি।

در خوا بات معان نور خدا می بینم  
بین عجب بین که چه نورے زکریا  
—ক্রমশঃ

[‘আল-ইসলাম’ ১ম তাগ, ২য় ও ৩য় সংখ্যা হইতে  
সংকলিত : বাংলা উর্জন বোর্ডের সৌজন্যে প্রাপ্ত ]



## সেকালের নারী শিক্ষা

**মূল :** স্নার সৈয়দ আহমদ থাঁ

**অনুবাদ :** মোহাম্মদ আবদুর রহমান

[ ১৮৮৮ খৃষ্টাব্দে অর্ধাং এখন হইতে ১৮ বৎসর পূর্বে  
লাহোরে প্রদত্ত একটি প্রস্তাবের উপরে উত্তর ভাষায় এক  
প্রদত্ত ভাষণে স্নার সৈয়দ আহমদ থান বে অভিমত প্রকাশ  
করেন উহাতে আজ্ঞিকার দিনেও ঘথেষ্ট চিন্তার  
ধোরাক যিলিবে। নারী প্রগতি এবং বৈতিক অধি-  
পতনের এই যুগে উক্ত আলোচনার আলোকে এ সম্পর্কে  
নৃত্ব করিয়া চিন্তা ভাবনার প্রয়োজন রহিয়াছে। এজন্য  
সৈয়দ আহমদ থানের উক্ত ভাষণের ছবছ বাংলা তর্জনা  
নিয়ে প্রদত্ত হইল। —অনুবাদক ]

নারী শিক্ষা সম্পর্কে আমার আজ খুব বেশী  
কিছু বলার নেই। কারণ এ সম্পর্কে আমার  
অভিমত কয়েক বৎসর পূর্বেই এই পাঞ্জাবেই আমি  
প্রকাশ করে গেছি। সেই সময়েই শ্রোতৃবন্দ  
আমার অভিমত শুনে বিস্ময় প্রকাশ করেছিল  
এবং সন্তুতঃ আঙ্গ এই সভার শ্রোতাগণ বিশ্বিত  
হবে এই ভেবে যে, অনেক ব্যাপারেই আমার দ্বারা  
নৃত্ব চিন্তাধারার উদ্যাটন ঘটেছে কিন্তু নারী  
শিক্ষার ব্যাপারে আমার চিন্তাধারার কোনই পরি-  
বর্তন ঘটেনি—পুরাতন বৃহুর্গ ব্যক্তিগণ এ সম্পর্কে  
যে অভিমত পোষণ করে গেছেন আমি তাই  
আঁকড়ে ধরে আছি।

(আমি দ্ব্যুর্থইন কস্তে ঘোষণা করতে চাই)  
এই যুগে নারীদের শিক্ষা ক্ষেত্রে যে নৃত্ব ব্যবস্থা  
অবলম্বন করা হচ্ছে—তা আমি পছন্দ করি না।  
তা—সে ব্যবস্থা যে কোন মুসলমান কিম্বা ইসলামী  
আঙ্গুমানের তরফ থেকে হোক কিম্বা সরকারের  
তরফ থেকে।

মেয়েদের শিক্ষাদানের জন্য নব নব স্কুলের  
প্রতিষ্ঠা করা, আর ইউরোপের নারী শিক্ষাপার-  
গুলোর অঙ্ক অনুকরণ করা ভারতবর্ষের বর্তমান  
অবস্থায় মোটেই অনুকূল নয়। আর সেজন্যই আমি  
এ ব্যবস্থার ঘোর বিরোধী। লোকেরা শুনেছে  
যে, ইউরোপে মেয়েদের শিক্ষাদানের জন্য বিদ্যালয়  
রয়েছে। ছেলেরা যেমন স্কুলে সমবিক্ষিত হয়ে  
পড়াশুনা এবং অবস্থান করে, মেয়েরাও তেমনি  
করে থাকে।

আমি ধাস করে লগনে আমার কতিপয়  
বদ্ধুর সৌজন্যে এমন কিছু সংখ্যক বালিকা বিদ্যালয়  
পরিদর্শন করেছি—যেখানে সন্তান বংশের মেয়েরা  
পড়াশুনা করে, এবং সেখানেই অবস্থান করে  
থাকে। আপনাদিগকে আমি আশ্চর্ষ করছি যে,  
সেই সব শিক্ষা প্রতিষ্ঠানে ধেরণ শাস্তি ও স্বাচ্ছ-  
ন্দের সঙ্গে মেঘেরা উন্নত শিক্ষা এবং তৎৱীয়ত  
পেয়ে থাকে ভারতবর্ষের সে পর্যায়ে পৌঁছতে  
আরও শত শত বর্দের প্রয়োজন হবে। যদি  
আপনারা মনে করেন যে, ঐ ধরণের প্রতিষ্ঠান  
গড়ে তোলা ভারতবর্ষে সন্তুষ্ট তা হলে আমি  
প্রতিটি আশৰাফ ধান্দানকে বলব যে, আপনারা  
আপনাদের কন্যাদেরকে নিঃসন্দেহে ও নির্বিধায়  
সেখানে পাঠাবেন। কিন্তু বদ্ধুগণ ! আমি জোরের  
সঙ্গেই বলছি ভারতবর্ষে তেমনটি এখন হওয়া  
অসম্ভব বললেই চলে।

মেয়েদেরকে যে ধরণের শিক্ষা দেওয়ার  
চিন্তা করা হচ্ছে আমি তা সমর্থন করতে পারি

না। কারণ সে শিক্ষা এখন তো আমাদের অবস্থার অনুকূল নয়—শত শত বছর পরও তার কোন প্রয়োজন দেখা দিবে বলে আমি মনে করি না। অর্থ না বুঝিয়ে কুরআন মজীদ পড়ানকে হেকার-তের চক্ষে দেখা হচ্ছে। কিন্তু আমার কল্যাণ এবং আল্লাহ পাকের প্রতি অনুরাগ ও প্রবণতা স্ফটির জন্য এর চাইতে অধিক কার্যকরী আভ্যন্তর অনুশীলনের অন্য কোন পথ আছে বলে আমি মনে করি না। এই ব্যাপারে আমি লম্বা চোড়া কোন বক্তৃতা দিতে চাই না। শুধু এই কথাই বলতে চাই যে, প্রস্তাবের ভিতর বালিকা স্কুল প্রতিষ্ঠার কোন কথা নাই, আছে শুধু বালিকা মন্তব্য স্থাপনের কথা আর তার সঙ্গে এই শর্তও জুড়ে দেওয়া হয়েছে যে, সেই মন্তব্যে এমন শিক্ষা দিতে হবে যা ইসলাম ধর্মের আদর্শের অনুকূল এবং শরীফ মুসলমানদের রীতি নীতির সঙ্গে সুসমংজ্ঞস প্রস্তাবের সঙ্গে যথন এ শর্ত যুক্ত রয়েছে তখন সেটাকে অনুমোদনকরণে কোন আপত্তি উঠতে পারে না।

আঙ্গুমানে হেমায়তে ইসলাম কি ধরণের ও কোন প্রকরণের বালিকা মন্তব্য পরিচালনা করছে আমার তা ভালভাবে জানা নেই। তবে আমি মনে করি শরীফ বংশের মেয়েদের জন্য আমাদের মধ্যে যে শিক্ষা পদ্ধতি চালু ছিল তার চিত্র আপনাদের সম্মুখে তুলে ধরি। তা হলৈই অপনারা চিন্তা ভাবনা করে উখাপিত প্রস্তাব সম্পর্কে অপনাদের সুচিহিত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করতে সক্ষম হবেন। আমার নিজের ধান্দানে যে পদ্ধতি প্রচলিত ছিল সেটাই খুলে বলা আমি শ্রেষ্ঠ মনে করছি। সে পদ্ধতি সম্পর্কে আমি ভালভাবেই ওয়াকেফহাল রয়েছি এবং নিজ চক্ষেই আমি তার অনেক কিছু দেখেছি।

আমি আমার ধান্দানে তিনি প্রকার মেয়ে দেখেছি। প্রথম সেই সব মেয়ে যারা ছিল আমাদের মা এবং ধালাদের সাথী সঙ্গী। তারা সবাই পড়তে জানতেন, তাদের মধ্যে এমন কতক ছিলেন যারা (আরবী এবং উচু' ছাড়া) পারসী বইও পড়তে শিখেছিলেন। আমি নিজে গুলি-স্টার কতক ছবক আমার মার কাছে পড়েছি। তা ছাড়া পারসীর প্রাথমিক পাঠের অধিকাংশ কেতাবের ছবক তাঁকে শুনাতাম।

বিতীয় শ্রেণীর মেয়ে হচ্ছে তারা যারা ছিল আমার সম বয়স্কা ভগী সম্পর্কিত। ঘরেই তারা শিক্ষা পেতেন। তাদের শিক্ষার যে তরীকা আমি স্ব চক্ষে দেখেছি তা হচ্ছে এই :

নিকট সম্পর্কীয় আভ্যন্তরীন মধ্যে যারা ছিল অপেক্ষাকৃত অধিক সম্মানীয় এবং যাদের অবস্থা ছিল স্বচ্ছ তাদেরই একটি ঘর শিক্ষাদানের জন্য নির্বাচন করা হ'ত। ধান্দানের সমস্ত মেয়ে সেই ঘরে একত্রিত হত। সেই পরিবারের নারীদের মধ্যে যিনি থাকতেন মান মর্যাদায় সকলের সেরা তিনিই সকল ছাত্রীর তত্ত্বাবধানের দায়িত্ব পালন করতেন।

বলা বাহুল্য তিনি হ'তেন কারোর মা, কারোর বা নানী, কারোর বা ধালা, কারোর বা মামানী অথবা কারোর ফুফী। তাদের শিক্ষা দানের জন্য কতিপয় শিক্ষিকা নির্বাচন করা হ'ত। সেই পরিবারের অধিকর্তা এবং বেশী বয়সের অন্যান্য শিক্ষিতা মেয়েদের সহ উক্ত শিক্ষকগণ ছাত্রীদের শিক্ষা প্রদান করতেন।

মকতবের জন্য বাড়ীর যে অংশটি নির্বাচন করা হ'ত সেটা সর্বদা বাড়ীর দালানের একটা অংশই হ'ত। শ্রেণীকক্ষে তত্ত্ব বিচ্ছিন্নে তার উপরে অতি পরিকার ফরাস পাতা হ'ত। সুব মেঝে তার উপর বসে পড়াশুনা করত—শিক্ষিকারা পড়াতেন। সেই ঘরের গণ্যমান্য মহিলারা মাঝে

মাঝে সেই শ্রেণীকক্ষে গিয়ে হাজির হ'তেন এবং পড়াশুনার অগ্রগতি লক্ষ্য করতেন। তাঁরা কোন কোন মেয়েকে নিজেরাও কালে ভদ্রে পড়াতেন। এই সব মেয়েদের মধ্যে এমন কেও কেও আজও বেঁচে আছেন—যারা মেশকাত শরীফ, হিসনে হাসীন এবং চলিশ হাদীসের কেতাব সমূহ স্বচ্ছন্দে এবং নির্ভুল পড়তে পারেন।

তৃতীয় পর্যায়ে মেয়ে হচ্ছে তাঁরা যাঁরা ছিল আমার দৃষ্টিতে বাচ্চা—নেহায়েত শিশু; এখন তাঁরা বড় হয়েছে। এদের শিক্ষা তো আমার চোখের সামনেই সম্পূর্ণ হ'ল। আমার সহোদর বোনের একটি দালান গৃহ এজন্য মন্তব্যপে নির্দিষ্ট করা হয়েছিল। আজীব্য স্বজনদের মধ্যেই একদল মেয়ে সেখানে জমা হয়ে প'ড়ত। আমার ভগিনী ছিলেন অভ্যন্ত বুর্যুর্গ লোক—তিনি মেয়েদের লেখা পড়ার তত্ত্বাবধান করতেন। এখানে উল্লেখযোগ্য কথা এই যে, পূর্ব যুগের মেয়েরা শুধু 'পড়াই শিখতেন লেখার প্রতি তাদের কোন ধ্যেয়াল ছিল না। কিন্তু এই তৃতীয় পর্যায়ের মেয়েদের মধ্যে কারো কারোর পড়া ছাড়া লেখার প্রতিশ্রুতি আগ্রহ জাগ্রত হয়েছিল।

আমার নানার আপন ভাই প্রতিদিন কিন্তু এক দিন পর পর মন্তব্যে আসতেন। যে সব মেয়ে ফারসী লেখা শিখতেন তিনি তাদের লেখার সংশোধন করে দিতেন। আবরী লেখার সংশোধন করতেন আমার আপন ভগিনী।

সকাল থেকে আহারের সময় পর্যন্ত পড়াশুনার কাজ চলতে থাকত। আহারের সময় হয়ে এলে পড়ার বিরতি হ'ত। সব ছাত্রীই গৃহকর্ত্তার সঙ্গেই থানা থে'ত। আহারের পর থেকে যোহরের সময় পর্যন্ত ছাত্রীরা সিলাই, শীবন শিল্প এবং গৃহস্থালীর অন্য কোন কাজ শিক্ষায় কাটিয়ে দিত। যোহরের সময়ে সব মেয়ে নামায আদায়

করত। অতঃপর আছর পর্যন্ত আবার লেখাপড়ায় ব্যাপ্তি হ'ত। 'আছরের পর ছুটি হ'ত, তখন তাঁরা ডুলিতে চড়ে যাব যাব গৃহে ফিরে যেতো।

জুমার দিনটি হ'ত মেয়েদের জন্য সবচেয়ে বেশী চিন্তাকর্ষক। সকাল হ'তে না হ'তেই মেয়েরা মন্তব্য বাড়াতে আসতে শুরু করত এবং সকলে মিলে মিশে ছোট ছোট ইঁড়ি পাতিলে বিভিন্ন ধরণের আহার্য প্রস্তুত করত। আমাদের অঞ্চলে এ ধানাকে বলা হয় ছেঁ-কুলিয়াহ। মেয়েদের মধ্যে একজন হত মেষবান আর সব মেয়ে তাঁরই পরিবেশিত ধানা খেয়ে হ'ত পরিত্বন্ত। কোন কোন সময় নিজেদের সংবন্ধস্থ ছেলেদেরকেও উক্ত মেয়েরা নিমন্ত্রণ করে ধাওয়াত।

মোট কথা মেয়েদেরকে সেই সব বিষয়ই পড়ান এবং শিখান হ'ত যা তাদের ভবিষ্যৎ জীবনের জন্য প্রয়োজন। এ ছাড়া ধান্দানের গ্রিডিয়িক আচরণবিধি, রীতি নীতি এবং আদত অভ্যাসও শিক্ষা দেওয়া হ'ত। আজকাল ইউ-রোপের অন্ত অনুকরণে পাঠ্য-তালিকায় যে সব বিষয় চুকাবার চেষ্টা চলেছে তাদের শিক্ষা তালিকায় সে সবের কোন প্রয়োধিকারী ছিল না। ইউরোপ আমেরিকার সামাজিক অবস্থা ও জীবন পদ্ধতির বিবেচনায় হ্যত সেখানে ঐ সব বিষয়ে পড়ানৱ প্রয়োজন অনুভূতি হচ্ছে। কারণ এটা সন্তুষ্য যে, ঐ সব দেশের মেয়েরা পোষ্ট মাষ্টার, টেলিট্রাম মাষ্টার অথবা পার্লামেন্টের সদস্য হওয়ার আশা রাখে। কিন্তু ভারতবর্ষে সে জামানা এখনও আসে নি—শত শত বছর পরেও আসবে বলে আমি মনে করি না।

কাজেই অতীত যুগে মেয়েদের (মা ও গৃহিনী হওয়ার) জন্য যে ধরণের শিক্ষার প্রয়োজন ও ফলপ্রদ ছিল আজও সেই শিক্ষারই প্রয়োজন রয়েছে এবং তাই তাদের জন্য কল্যাণপ্রদ। আর

(১৯৭ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য)

## মুঠ চিত্ত

অধ্যাপক মুহাম্মদ মুজিবুর রহমান এম, বি, এম, ওএ

নবৃত্তের পঞ্চম বছরের শেষাংশের কথা। মকাবাসী কুরাইশদের অমানুষিক মিপোড়ন দৃশ্য দেখে মহামুভুব রাসুলের কোমল প্রাণ হৃৎসহ ব্যাথায় কেঁদে উঠলো। তাই তিনি প্রিয় শিষ্যদের মূলকে হাবাশে আশ্রয় নিতে উপদেশ দিলেন। প্রিয় হযরতের (সঃ) উপদেশবাণী শিরোধার্ঘ ক'রে সর্বপ্রথম পঞ্চদশ নবমাবী আজীব্য স্বজন, স্বদেশ ও স্বজ্ঞাতির মাঝা মমতা কাটিয়ে দুর্গম অঙ্গান দেশে ছিঁজুত করার প্রস্তুতি নিলেন। সুখ-শাস্তিপূর্ণ আবাসভূমি থেকে আঁ হযরতের (সঃ) সর্বাবী অচুচরবৃন্দ আজ রিক্ত হচ্ছে বিদায় নিচ্ছেন এ দৃশ্য তাঁর অন্তরকে যেন শত বৃক্ষক দংশন-মন্ত্রণায় জর্জরিত করলো। প্রস্থানরত ভক্তেরা তাঁদের সুখ-স্মৃতি-বিজ্ঞান মাতৃভূমির মাঝা কি করে ভুলবেন ? গত জীবনের কস্ত কথা, কস্ত অংশীয় ঘটনা তাঁদের চোখের উপর মৃত্য হয়ে ফুটে উঠেছে। পবিত্র মকার এই গিরিকলৱ, ধজ্জুরবীথি, এই নিকুঞ্জবন, পার্বত্য নহর আর এই দিগন্তবিস্তৃত মরবালুকা—সবাই যেন তাঁদের অন্তরে মমতার নৌড় বেঁথেছে। এর প্রতি ধূলিকণা, প্রতিটি কক্ষ আৱ প্রতিটি পশু পাদীই যেন তাঁদেরকে মাঝা মমতার অটুট বন্ধনে আবদ্ধ করে রেখেছে। এ স্থান ত্যাগ করতে তাই তাঁদের হস্তসন্তোষ হিঁড়ে যাচ্ছে। কিন্তু উপায় নেই। এই আকুল আহ্বানে সাড়া

যে দিতেই হবে।... ... ... ... ওরে আয়। ... মহাসিঙ্গুর পার হতে ঐ ডাক তোর শোনা যায়। কাফেলা তার ষাঢ়াপথে বেরিয়ে পড়লো। কর্মক্রান্তি দিবাকর ষাঢ়াদেশে পশ্চাদেশে তৈরি শেষ ইশ্য বিকীরণ করতে করতে পশ্চিম দিক চক্রবালে এলিয়ে পড়লো। সেই সূরীর্ধ ভরণ কাহিনী বড়ই মর্মান্তিক, বড়ই হস্তয়াবিদারক। কিন্তু তবুও ধর্মরক্ষার্থে সর্বপ্রথম এই বাস্তুত্যাগীদের অপূর্ব সহিষ্ণুতা, অকৃত্রিম ও অগাধ ধর্মাবশ্থাদের কাছে সকল বাধা বিপন্নি নতি স্বীকার করলো। অবশ্যে জিন্দা বন্দের উপরীত হয়ে আবিসিনিয়া-গামী একধানি জাহাজ পেয়ে তৎক্ষণাত তাঁরা আকুল সমুদ্রে পাড়ি দিলেন।

তখন মূলকে হাবাশ শ্যায়ের দেশ, বিচারের দেশ, সে দেশে অন্যায় নেই, অবিচার নেই, নেই নির্যাতন। তাই সেখানে পৌছে তাঁরা শ্যায়পরায়ণ খৃষ্টান সন্তাট নাজ্জালীর কাছে যেন শাস্তির নৌড় থুঁজে পেলেন, স্বত্ত্ব নির্বাস ফেল্লেন এবং রাজ-মহামুভূতি পূর্ণমাত্রায় পেতে লাগলেন। এদিকে কুরাইশদের অবিশ্রান্ত নিশ্চাহ কিন্তু অব্যাহত গতিতে চলতেই থাকলো। তাই এতে অভিষ্ঠ হয়ে কিছুদিন পর জা'ফর তাইয়ারের অধীনে ছিঁজুত করতে উঠত হলেন স্বদেশ বিভাড়িত আৱাও অনেকে। সমুদ্রের উত্তাল তুর্গমালা, বীলবন্দের ধৰণ্যোত্ত, দুর্গ পার্বত্যপথ,

বকুর মালভূমি এই যাত্রাদলের যাত্রাপথে কত দুরতিক্রম্য বাধা বিষ্টের স্থষ্টি করেছিলো তা বলে শেষ করবার নয়। ততুপরি, স্থলপথে স্থানে স্থানে দুর্দৃষ্ট পার্বত্য জাতিগুলি ও আবার উপযুর্য-পর্য আক্রমণ করতে এতটুকু কমুন করেমি। উপকূল ভাগের অসভ্য পাহাড়ীরা প্রাকৃতিক বাধা বক্ষনের সংগে পাঞ্চ। দিয়ে যাত্রাদের প্রাণ সংশয় করে তুলেছিলো। দীর্ঘদিন এই অমানুষিক পরিশ্রমে, অনশ্বন অর্জন করে অক্রমুক্ত অবস্থায় জাঁকুর তাইয়ার(১) ও তাঁর সঙ্গীরা দুলঘ্য বাধা বিপ্র অতিক্রম ক'রে হাবাশ রাঙ্গে এসে উপনীত হলেন। অক্ষয় এই আগমন সংবাদে তাঁদের পূর্ববর্তী উদ্বাস্তু আনন্দে উদ্বেলিত হয়ে তৌরবেগে ছুটে আসলেন কোলাকুলি করার অন্ত। কিন্তু নবাগত মুহাজেরদের শৈর্ণদেহ, ক্লিন্ট মুখ্য-বয়ব, রুক্ষ ও মলিন বসন দেখে তাঁদের কোমল প্রাণ বেদনায় ভরে উঠলো। কিন্তু এ মর্মবেদনা তাঁদের বেশীকণ স্থায়ী হল না। কারণ মহামান্য নাজ্জাশী স্বয়ং তাঁদের সামনে অভ্যর্থনা জানালেন এবং রাজকীয় মেহমান হিসেবে সর্ববিধ স্মৃযোগ স্বীকৃতি ও শাস্তির সাথে বসথাস করার যথাযথিত ব্যবস্থা করে দিলেন। কিন্তু অপরপক্ষে এই সংবাদ মকার কুরাইশদের বড় বিচলিত ক'রে তুললো। দেশ তাড়িত নওমুসলিমরা বিদেশ বিভুঁয়ে গিয়ে স্থুৎ শাস্তির আশ্রয় পাবে, প্রতিষ্ঠালাভ করবে, তাঁরা এ কোন প্রাণে সহ করবে? তাই প্রতিহিংসা-পরায়ণ কুরাইশদের প্রতিনিধি হিসেবে আবদুল্লা বিন আবি রাবিয়াহ ও আমর

ইবনুল 'আস লোহিত সাগর পার হয়ে, পর্বত-সংকুল মূলকে হাবাশের রাজ দরবারে স্বারিত গতিতে উপনীত হল। সেখানে গিয়ে প্রথমেই তাঁরা সভাসদর্বর্গকে মূল্যবান উপহার দ্বারা বশীভৃত করতে চেষ্টা করলো; খুষ্টান পুরোহিতদের এই বলেও তাঁরা ক্ষেপিয়ে তুললো: “প্লাতক মুসলমানরা যৌশুখ্যট সম্বন্ধে অত্যন্ত জঘন্য ধারণা পোষণ করে; তাঁরা যৌশুকে ‘ধোদার বেটা’ বলে স্বীকার করে না; অতএব তাঁরা শুধু যে খুষ্টান-দের পরম শক্তি তাই নয়: তাঁরা খুষ্টখর্মেরও স্পষ্টবিবোধী ও উচ্চেদ অয়সী—”। এ ভাবে তাঁরা নবাগত মুসলমানদের বিরুক্তে নানাবিধি কাল্পনিক কুৎসা রটনা তথা ইসলাম ধর্মের প্রতি অবধি নিন্দাবাদ দ্বারা নাজ্জাশীর জ্ঞানসংক্ষাৰ ও বৈরীভাব উদ্বেক করতে চেষ্টার ফল করলো না। রাজা নাজ্জাশীকে তাঁরা বাইবার অনুরোধ কোনাতে লাগলো যে, তাঁর রাঙ্গে প্লাতক মুসলমানদের বাস করার অনুমতি না দিয়ে যেন তাঁদেরই হাতে পুনরায় সমর্পণ করে দেয়। কিন্তু হাবাশ নৃপতি হঠাৎ করে এমনভাবে আশ্রিত অতিথিদের ফিরিয়ে দেবেন কেন? তাই তিনি মুসলমানদিগকে অমান্যবর্গ পরিবেষ্টিত প্রকাশ্য রাজদণ্ডবারে আহ্বান করে প্রাচীন ধর্মবন্দের বিরুক্তাচারণ করার কারণ জিজ্ঞাসা করলেন। মুসলমানদের পক্ষ থেকে জাঁকুর তাইয়ার পোতলিক ধর্মের কুসংস্কার ও অক্ষবিশ্বাস এবং ইসলাম ধর্মের বৈশিষ্ট্য বর্ণনা করে বলেন: “হে রাজন! আমরা ছিলাম অজ্ঞ ও নানাপ্রকার

(১) তাইয়ার আগ্রাবী শব্দ; এর অভিধানিক অর্থ উড়ে। মুতার বুক্সে জাঁকুরের হস্তয় শক্তহাতা কস্তিত হওয়া সত্ত্বেও তিনি রণে ক্ষান্ত দেন নি। বৱং ইসলামী বাণী দাঁতে অঁকড়ে থেকে অকাতরে মুক্ত চালিয়েছিলেন। রাস্তলুমাহ (দৃ) বলেছিলেন, “আজ্ঞাহ পাক! জাঁকুরের এই কস্তিত হস্তথেরে পরিবর্তে তাঁকে মুটো জানা দান কর! যথারু তিনি বেহেশতের নন্দন কাননে যেখানে ইচ্ছা উড়তে সমর্থ হবেন।”

অডপদার্থের পৃজ্ঞারী, কুসংস্কার ও অঙ্গ বিশ্বাসের মোহে নানা দেবদেবীর মূর্তি ও প্রস্তর পৃজ্ঞায় ছিলাম মন্ত, তাহাড়া গাছপালা, পাহাড়-পর্বত এবং মাটির ঢিকিকেও দেবতা মান্তাম। বৈত্তি-কতা বলতে আমাদের কিছুই ছিল না। ব্যক্তিচার, মিথ্যা ভাষণ, পরপৌড়ন ইত্যাদি ছিল আমাদের নিষ্ঠ বৈমিত্তিক অপ কর্ম। মৃত পশুর মাংস আমরা নির্বিকার চিত্তে কক্ষণ করেছি, নরনারীর ফ্লীলতা নষ্ট করেছি আর অকারণে পরম্পর মারামারি কাটাকাটি করে মরেছি। পুত্র সন্তান লাভের আশায় উৎফুল্ল হয়ে আপন জীবে পরের অকশান্বনী করতে একটুও কুঠিত হইনি; অনিশ্চিত কলক আশকায় নিজের ঔরসজ্ঞাত কথাকে জীবন্ত মাটিতে প্রোথিত ক'রেছি। পাহে কথার করণ চিকারে অন্তরে স্নেহের উদ্রেক হয়, এই ভয়ে কণ্ঠব্য বক্ষ রেখেছি। শক্তিশালী ও বিদ্যুলীর চিরদিন দুর্বলের প্রতি অভ্যাসের ষিমোলার চালিয়েছে নিতান্ত অকৃষ্ট চিত্তে।

এই দুর্দিনে—এই চরম বিপৌড়ন ও অঙ্ককারিময় যুগে ব্রহ্মার্থ কল্যাণ ও মুক্তির সন্ধান দিতে, সত্যের বিমল আলোকে জ্ঞানচক্ষু উন্মোচিত করতে আঁধারের পর ওভাত সূর্যের শ্যায় উদয় হলেন আমাদের মাঝে প্রিয় মহানবী হ্যব্রত মুহাম্মদ (সঃ)। তাঁর বংশগরিমা, তাঁর শ্যায়নিষ্ঠা, তাঁর মহামুভবতা, তাঁর চরিত্রের ঔদ্যায় আজ সর্বজনবিদিত ও দিবালোকের শ্যায় স্পষ্ট; তিনিই আমাদের পাথর পৃজ্ঞার অসারস্তা. বুঝিয়ে এক অবিতীয় আল্লার উপাসনা করতে শেখান; ব্যক্তিচার, অভ্যাচার অনাচার থেকে দূরে থাকার উপদেশ দেন। এভিমের মাল আজসাও, সতো সাধ্বী রমণীর নিকলুম চরিত্রে কলকের কালিমা লেপন ইত্যাদি ধর্ম বিগাহিত কর্মকে পরাহ্যে

করতে বলেন। নিরাশ্রয়কে আশ্রয় দিতে, ব্যথিত, পৌড়িত ও আর্তের সেবা করতে, সর্ব প্রকার কল্যান। হতে মনকে পরিত্র রাখতে, পরম্পরাপ্রচলন, নারীর সতোহ হয়ে ও পরের অনিষ্ট সাধন থেকে সর্বতোভাবে বিরত থাকতে তিনি বিশেষভাবে আদেশ করেন।

এই ভাবে সাম্য, মৈত্রী, একতা, শৃংখলা, সেবা, প্রেম ইত্যাদির পরিবর্তে ধৰ্ম মানুষে মানুষে শক্ত-প্রকারের ভেদাভেদ ও বৈষম্যের স্থষ্টি হয়েছিলো, ভাষে ভাষে, সম্প্রদায়ে সম্প্রদায়ে, জাতিতে জাতিতে, দেশে দেশে দাঙ্গা বিদ্রোহ বাধিয়ে শর্ত লোককে নরক কুণ্ডে পরিণত করা হয়েছিলো, মানুষকে তাঁর মাঝ অধিকার থেকে বক্ষিত করা হয়েছিল, নারীহরণ নারী নির্যাতন ও অনান্য শক্তপ্রকার ঘোন অনাচার দ্বারা মানুষের বৈত্তিক মেরুদণ্ড ভেঙ্গে চুরমার করে দেয়া হয়েছিলো; এমন সময় আল্লার নবী (সঃ) নারী পুরুষদের সমান অধিকার দান করে বলেন: ‘নারী—পুরুষের ভোগ বিলাসের সামগ্রী নয়—তাঁর সুখ দুঃখের ভাগিনী, জীবনের যাত্রাপথে চিরসংগিনী।’ আজ তাঁর এই উদান্তবাণী মরুবাসিনী নির্যাতিতা অবলা নারীদের কোমল প্রাণে জাগিয়ে তুলেছে এক অপূর্ব অমুপ্রেরণা, আত্মচেতনা ও আত্ম-মর্যাদা। আর এনে দিয়েছে তাদের মধ্যে স্বাবলম্বিতা, কর্মস্পৃহা ও কর্তব্যবোধ; পুরুষ ভুলে গিয়েছে নারীকে নিপৌড়নের কথা, জালেম ভুলে গিয়েছে মধলুমের উপর যুলম ও শোষণের কথা।

আমরা সেই মহাপুরুষকে বিশ্বাস করেছি, অমুসরণ করেছি, তাঁর উপদেশাবলী সিরোধার্য করেছি। ধর্মের উজ্জ্বল আলো আমাদের বনের সকল ফানি, কালিমা ও অবসাদকে দূর

করে আমাদের অস্তরকে করেছে আজ বিশুদ্ধ বিধোতি। গতজীবনের দুষ্কর্মগুলোর কথা মনে পড়লে আজও অনুশোচনায় আমাদের হৃদয় দপ্তির্ভূত হয়। যাহাৰাজ ! এই কি আমাদের অপৰাধ ? পূর্বপুরুষদের সকল ভাস্তু বিশ্বাসকে পরিহার করে কুসংস্কারের মায়াজ্ঞাল কেটে মুক্ত হয়েছি। সত্য সন্মান ধর্মের আশ্রয় নিয়েছি,— যে সত্যকে প্রচার করতে গিয়ে আমাদের মহানবী কুরাইশদের পাশ্বিক অত্যাচারে অহংকার জঙ্গিরিত হয়েও পর্বতের শায় অটল ঘৃণেছেন। তাঁর দেশবাসী কতভাবে কত অত্যাচার আৱ কত নির্যাতনই না করেছে, এমনকি তাঁৰ পৰিত্র দেহে অস্ত্রাঘাত হানতেও তাঁৰ কুষ্টিত হয়নি, কিন্তু তবুওতো আমাদের মহাপ্রাণ মাসুল (দঃ) তাদের বিপক্ষে একদিনের তরেও একটি আভিশাপ বাক্য উচ্চারণ করেননি। মহানুভূত নৱপতি ! শ্বায়ের পথে চলেছি বলেই কি আমাদের অস্ত্যায় হয়েছে ?

আমাদের পুনঃযায় প্রস্তুর পুজুজ্ঞ ফিরিয়ে দিতে, অজ্ঞতার নির্বড় তিমিরে ডুবিয়ে দিতে এই কুরাইশী কত উৎপৌড়ন আৱ কত নির্ম অত্যাচারই না করেছে আমাদের প্রতি ! এই অত্যাচারের স্বাতা সহনসীমা অতিক্রম কৱলে, প্রাণভৱে বাস্তুভট্টা ও স্তুপরিজ্ঞন ছেড়ে আপনার রাজ্যে আশ্রয় নিলাম—যে রাজ্যে প্রজাবাৰ নির্বিহিত স্থৰ ও অনাবিল শাস্তিতে বাস কৱে। স্বদেশে আমাদের জীবন এতদূর বিষময় ও দুবিসহ হয়ে উঠেছিলো যে, আমাদের দেহেৰ প্রহাৰজনিত ক্ষতচিহ্নগুলি আমুগ সেই কৱন অত্যাচার কাহিনীৰ সাক্ষ্য বহন কৱবে। মহামান্ত তৃপতি ! আমুৱা জানি, এ রাজ্যে অস্ত্যায় নেই, অবিচার নেই, ধর্মাচৰণে বিষ নেই। জানি মহাপুরাত্মক-

শালী নাজ্ঞাশী পৱন দয়াবান, শায়বান, প্রজা-পালক, প্রজারঞ্জক ও আশ্রয়দাতা। সেই অস্তই এ রাজ্যে আমুৱা আশ্রয় প্রার্থি। মহান আল্লাহ আপনার মংগল সাধন কৱন !”

আফরের এই প্রাণস্পণ্ডী বক্তৃতা শুনে সবাই নির্বাক, নিষ্ঠক, বিশ্ববিমুক্তি। কাবো মুখ দিয়ে কথা সুলোনা। সত্রাটই প্রথমে এই নিষ্ঠকতা ভংগ কৱে বল্লেন : “তোমাদের রাসূলের (সঃ) প্রতি আল্লার যে কালাম নাযিল হয়েছে তাৰ খানিকটা আবৃত্তি কৱে শুনাও দেখি !” আফর তখন সুবা মাৰিয়াম থেকে ষিণুখন্তেৰ জন্ম সংক্রান্ত কাতপয় আয়াত পাঠ কৱে শুনালেন। কুরআনের এই সুলিলত বাণীসমূহেৰ সুৱাদবিত্তে রাজা নাজ্ঞাশীৰ অস্তু অপূৰ্ব আবেগে ভৱপূৰ হয়ে উঠলো—তিনি মুক্ত হলেন। ইসলামেৰ অনাবিল সৌন্দৰ্য ও শাশ্বত সত্য তাঁৰ চোখে শুধু ঝল মল কৱে ফুটে উঠলো। গণহৃষি প্লাবিত কৱে তাঁৰ শুভ শুশ্রাঙ্গি ভিজিষ্ঠে ছুটে চেললো অৰ্গল অঙ্গ-ধারা। সভায় উপস্থিত পাদীগণও সেই অঙ্গ-প্রবাহে অধীৰ হয়ে উঠলেন। কণ পৱে রাজা অংশি শুভে উচ্ছুসিত কঢ়ে বল্লেন : “মুহাম্মদ-গণ ! সুধী হলাম যে, তোমাদেৰ ও আমাদেৰ ধর্মেৰ মধ্যে কোনই পার্থক্য নেই, ষিণুখন্তেৰ বাণী যেখান থেকে এসেছে এ বাণীও ঠিক সেখান থেকেই এসেছে। আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (দঃ) বাইবেলে উল্লিখিত সেই শাস্তিবাহক আধেৱী নবী। তোমুৱা এধানে নিশ্চিন্ত মনে অবস্থান কৱো। রাজা নাজ্ঞাশীৰ থড়ে প্রাণ থাকতে কেউ তোমাদেৰ কেশাগ্র স্পর্শ কৱতে পাৱবে না।”

অতঃপৰ তিনি আবহুল্লাহ ও আমুৱেৰ দিকে অংশিপাত কৱে বল্লেন, “কুরাইশ দৃঢ়গণ ! তোমাদেৰ আমি বিধাহীন চিতে জানিষ্ঠে দিতে

চাই যে, আশ্রিত মুসলমানদের আমি কিছুতেই তোমাদের হাতুয়ালা করে দেব না, তোমাদের উপহার নিয়ে তাই অবিলম্বে দেশে ফিরে যাও।” দুর্বার অপমান, ক্ষোভ ও দুঃখে তারা মুহ্যমান হয়ে পড়লো। লজ্জায় অধোবদন হয়ে কাউকে আর মুখ দেখাতে পারলোনা। ‘ব্যর্থ’ মনোরথ হয়ে তাই তারা পরদিন হতাশ প্রাণে আবিসিনিয়া ত্যাগ করলো।

সঙ্গসদগণের মিথ্যা সমর্থন ও তোষামোদেশ রাজা অত্যন্ত বিরক্ত হয়েছিলেন, তাই তাদের প্রতি তীব্র কটাক্ষ হেনে বলেন : “রাজপুরোহিত ! শুধু ধর্মের আবরণই পরেছো, তার বিমল জ্ঞানের সন্ধান পাওনি !

রাজা নাজিশীর মনে এই অন্তু পরিবর্তন

এ অপূর্ব আলোড়নের স্ফটি হল কিসের মোহে ও কেন ? ? ?

এই কেনের উন্নত শুধু একটি :—

পবিত্র কুরআনের মনোমুঙ্গকর বাণী শ্রবণে স্বভাবতই মানুষের মনে একটা অপূর্ব ভাবাবেগ ও আলোড়নের স্ফটি হয়। তাই এর অসাধারণ সম্মোহনী শক্তি রাজা নাজিশীর প্রাণেও প্রভাব বিস্তার করতে ছাড়েনি।

ইতিহাস পাঠে আমরা আরও জানতে পারি যে, তিনি গোপনে গোপনে নাকি ইসলাম ধর্ম-গ্রহণ করেছিলেন। রাসুলে করীম (দঃ) তাই তাঁর মৃত্যুর পর মদীনার মসজিদে গায়েবানা জানায়া পড়েছিলেন।



# হাদীস ঘনুসরণ

ও

## মজহাব

শামছুল ইক (আল মাহমুদ)

অধ্যাপক, গণিত বিভাগ, ঢাকা। ধৰ্মবিষয়ালয়।

(পূর্ব প্রকাশিতের পর)

ম—মোল্লা জিওনের একটি উভিত্র(১) নকল করে আমি এর অবাব দিচ্ছি—সকলেই যখন হাদীসের উপর আছি, তখন তোমার এক ‘মেট’ (মজহাব) ছেড়ে অঙ্গ ‘সেট’ (মজহাব) অবস্থন করার ক্ষি মুক্তি দ্বাক্তে পাবে ?

হা—কোনই যুক্তি নাই, কিন্তু তাতে তোমার আপত্তি কি ?

ম—আপত্তি এই যে তুমি তোমার খেৰাল খুসী মাফিক কাজ করছ ।

হা—খেৰালখুসী মাফিক কাজ করা যানে ত মন বাতে আনন্দ পায় তাই করা, নয় কি ?

ম—তা বটে ।

হা—কেউ বদি নামাজ পড়েই আনন্দ পায় ? স্বামুহুর অনুসরণ কি সব সময়ই একটা নিরানন্দমূলক ব্যাপার ?

(১) “A change of creed becomes then only defensive (or obligatory) when it becomes manifest to him that his former creed is false. But persons of all (four) sects are unanimous in saying that all these four sects are true (none being false). So there is no reason for him to change and thus he falls into that which he denied—Tafsir-i-Ahmadi of Mulla Jiwan as quoted in ‘Two decisions on the right of Ahl-i-Hadis (Wahabis) to pray in the same mosque with the Sunnis’ (P 25). ”

(২) যখনই হজুর (দঃ) কে দুই পক্ষের যে কোন একটি পক্ষল ও শ্বেষ করার এখতেয়ার দেওয়া হইত তিনি সর্বদাই সহজেটাই অবস্থন করিতেন, বদি না তাহার ভিতর কোন দোষক্রট ধাক্কি—যদ্যানুবাদ শামায়েলে তিরমিয়ী মৌলানা ফজলুল্লাহ, ১ম সংস্করণ, পৃষ্ঠা ২৭।

ম—কিন্তু তুমি ত টিক স্বামুহুর অনুসরণে আনন্দ লাভ করার জন্য মজহাব পরিবর্তন করছ না, করছ আসলে কোন স্বীকার জন্য। যেমন হানাফী মজহাব ছেড়ে হাসলী হচ্ছ—বিত্ব তিনি রাকাতের স্থলে এক রাকাত পড়ার জন্য। You cannot take religion as a matter of expediency.

হা—এটাকে তুমি দেখগীর বলছ, আর টিক টোই আমার মজহাব পরিবর্তনের কারণ। হাদীছ বদি আমাকে কোন স্বীকাৰ দেৱ, তা আমি ডোগ কৰতে চাইলে, আমাকে বাধা দেয় কে ? অবস্থা বিশেষে সমং রম্মলুল্লাহও (দঃ) অপেক্ষাকৃত সহজ পথ অবস্থন করতেন(২) এবং অস্তদেৱও উভয় সকলটোৱ মধ্যে সহজটি অবস্থন কৰতে নির্দেশ দিয়েছেন। যেমন কি হতে পাবে না যে, কেহই কোন বিশেষ জৰুৰী কাৰণ বশতঃ কোন দিন দিন বেশ গভীৰ রাত্ৰি পৰ্যায় এশাৱ নামাজ পড়তে পাবে নাই ; পৰিশ্রান্ত অবস্থার বাড়ী

কিন্তু সে অবস্থার নামাজ আদায় করা তাৰ  
পক্ষে কঠোৰ ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে, সে অবস্থারও  
কি তুমি তাকে এক রাকাত বিতর পড়াৰ অনুমতি  
দিবে না? নবী (স) বলে গেছেন যে, “ধৰ্ম সহজ;  
যে ইহাতে কঠোৱতা অবলম্বন কৰে, ইহা তাহাকে  
অবিচৃত কৱিয়া কৈলিবে” (মিশকাত)

সর্বোপরি স্বৰং রক্ষলুণ্ঠাই (দ:) ত এক রাকাত  
পড়াৰ ক্লিটো দেখিবে গেছেন। স্বতন্ত্রাং তোমাৰ  
এই আনিত মুস্তিৰ আক্ৰমণ হতে তিনিও রেহাই  
পান না। যাকে তিনি বাধ্যতামূলক কৰেন নাই,  
তাকে তুমি ফহতেৰ পৰ্যায়ে নিয়ে যাছ কোন  
ক্ষমতাৰ বলে? নবী বাতীত কাৰণও কি সে অধি-  
কাৰ আছে? কোন এক বেদুইন আৱৰ একবাৰ  
তাকে তাৰ কৰণীয় কৰ্ত্তৃগুলি সমকে জিজ্ঞাস।  
কৰলে তিনি ভাৰ নিকট ফুৰজগুলি বৰ্ণনা কৰলেন,  
আৱ বলেন, এৱ অভিজ্ঞত কিছু কৰা না কৰা তাৰ  
ইচ্ছাযীন। ইহাতে বেদুইন আৱৰ আজ্ঞাৰ কসম কৰে  
বল যে, সে ইহাৰ বেশী কিছু কৰলেন না, কমও  
কৰলেন না। সে চলে গেলে রক্ষলুণ্ঠাই (দ:) বলেন,

“যদি কেহ বেহশতী লোক দেখিয়া আনল  
সাড় কৱিত চাই তবে এই লোকটিকে দেখুক!”  
(মিশকাত)

বল যে এক রাকাতৰ পড়াৰ বিধান হাদীছে  
নাই! আৱ তাই যদি বল, তবে হাস্তী মজহাব  
পুরোপুরি হাদীছেৰ উপর নাই।—অর্থাৎ চাই মজহাব  
আৱ বৰহক থাকে না।

আমি স্ব-বিধাৰ জন্ম মজহাব পৰিবৰ্তন কৰলাম  
বা অঞ্চ কোন উচ্চেষ্টে কৱলাম ওদিয়ে তোমাৰ কি  
হবে? তুমি ত দেখবে শুধু আমি স্বাহৰ গণীয়  
ভিতৰ আছি কিনা। হতে পাৱে হাস্তী মজহাবকে  
অধিক ছুঁই পেয়েছি।

ম—মোল্লা জিওনেৱ অপৱ একটি মুস্তি নাও:—  
“Or he may say, ‘my action is not in accor-  
dance with Usul which are three, (Koran,  
Hadis and Ijma) I am not bound to  
follow any of these Imams’ To him

we say the very fact that the Usul of  
Shara are three, was first established by  
Abu Hanifa (and so you are obliged to  
have recourse to Abu Hanifa). Similarly  
he will be obliged to seek help from the  
works of the Imams (in matters of ).

— So whithersoever he may try to  
escape, he is bound to follow (some Imam  
even for the knowledge of these principles.)  
—Two decisions on the right of Ahl-i-  
Hadis...Page 25).

“অথবা সে বলিবে পাৱে, ‘আমাৰ আসল  
উচুল অনুষ্ঠানী—যাহা সংখ্যাৰ তিনি (কোৱাৰ, হাদীস,  
ইজমা) আমি এই ইমামদেৱ বাহাকেও অনুসৰণ  
কৰিবে বাধ্য নই।’” তাহাকে আমৰা এই বলিব  
যে, শব্দিযতেৰ উচুল যে এই তিনিটি, ইহা ইমাম  
আৰু হানিফা কৰ্ত্তৃকই প্ৰথম প্ৰতিষ্ঠিত হৈ (স্বতন্ত্রাং  
তুমি আৰু হানিফাৰ শৱণাপন্ন হইতে বাধ্য), অনুজ্ঞণ  
ভাৱে তাহাকে (এসব ব্যাপারে) ইমামদেৱ কেতো-  
বাবলী হইতে সাহায্য গ্ৰহণ কৰিবে হইবে।

...স্বতন্ত্রাং যে পথেই সে ইমাম অনুসৰণ কৰা  
হইতে বাঁচিকে চাইবে, সেই পথেই সে দেখিবে যে,  
সে কোন না কোন ইমামেৰ অনুসৰণ কৰিবেহে  
(মন কি এসব নীতি সহজীয় জ্ঞানেৰ জন্ম হইলেও)।  
[স্বতন্ত্র সহিত একই মসজিদে, আহলে হাদীসদেৱ  
(ওহাবীদেৱ) নামাজ পড়িবাৰ অধিকাৰ সম্বৰ্ধে দুইট  
ৰাষ্ট্ৰ—পৃঃ ২৫]

হা—তাৰলে ত স্বাইকে মালেকী হতে হয়।

ম—অর্থাৎ?

হা—‘কোৱাৰ স্বাহা’কে অনুসৰণ কৰতে হবে,  
এ নীতি আমৰা শিখেছি ইমাম মালেকেৰ মোস্তা  
গুহ পড়ে—

تَرْكُتُ فِي كُمْ أَمْ بِنْ لِي تَفْلِي

أَمْ تَمْسَكْتُمْ بِهِ كِتَابَ اللَّهِ وَسَنَقَى

“আমি তোমাদেৱ ভিতৰ দুইটি দুব্য রাখিয়া  
যাইতেছি। বহুদিন পৰ্যাপ্ত সেই দুইটি দুব্য তোমৰা  
মজহুবত ভাৱে ধৰিয়া রাখিবে, ততদিন তোমৰা পথ-

প্রষ্ঠ হইবে না। —আজ্ঞাহর কোরান ও আমার  
সন্মতি।”

‘কোরান সুয়াহ অনুসরণ করতে হবে’ এ নীতিটা  
যে স্বরং ইস্লামাহ (দঃ) এর প্রদত্ত নীতি এটা বুঝবার  
মত সহজ বুঝিটুকুও কি তোমাদের ধার্কতে নাই?  
এবং এ নীতিটা জীবনে অবহৃত করা, কোন ইমাম বা  
অপর কারও অনুমতি সাপেক্ষ নয়।—আর

ম—তা না হয় হল, এখন বল ‘ইউম’ সম্বন্ধে।

হা—ছিলাম হানাফী, হয়েছি মালেকী, ইসমাইল  
প্রশ্নে হয়ে গেলাম হায়গী।

ম—মানে?

হা—মানে ইমাম ইবনে হায়ল ইজমা ষৌকার  
করেন নাই, ‘কোরান-সুয়াহ’কেই স্বত্বেই বলেছেন।

ম—কিন্তু ইস্লামাহ (দঃ) বলেছেন যে, ‘আমার  
উচ্চতের সকল লোক কখনই গোমরাহীর মধ্যে  
একমত হবে না।

হা—তার হারা কি প্রমাণিত হল?

ম—কাজী ছানাউল্লাহ পানিপথী বলেছেন যে,  
যদি সকল মুসলিমান কোন ব্যাপারে ঐক্যমত হয়ে  
থাকে, তবে তা মিথ্যা হতে পারে না।

হা—হ্যাঁ।

ম—স্তুতরাঃ তোমাকে তা নিশ্চিতকর্পে সত্তা  
বলে মানতে হবে, এবং পালন করতে হবে।

হা—হ্যাঁ, তাইত দেখছি! কিন্তু এ উচ্চল ত  
আমরা কাজী ছানাউল্লাহ হতে পাচ্ছি, কোন ইমাম  
হতে ত নয়!

ম—কেন তোমাদের আলেম মঙ্গলানা কাফী  
সাহেবীত ষৌকার করেছেন যে, ইমাম শাফেয়ী  
ইজমাকে ঘেনে নিয়েছিলেন!

হা—যাক, ছিলাম মালেকী, হয়েছি হায়গী,  
এখন হলাম শাফেয়ী।

ম—স্তুতরাঃ চার মজহাবেই তোমার দেখা হল,  
বাকি তইল আহলে-হাদীস মজহাব। কিন্তু তা তুমি  
পারছ না, কেন না এখনই দেখলে কারও না কারও  
নীতি তোমাকে মানতে হচ্ছে, এটাই হল মোল্লা  
জিওনের যুক্তির সাথি।

হা—তা না হয় মানলাম, কিন্তু একবার কি

ভেবেছ আমি হায়গী ধার্কতে পারলাম না কেন?  
আমি শাফেয়ী হয়ে গেলাম এ জন্ত যে, ইজমাৰ  
স্বপক্ষে যুক্তিটা আমাৰ নিকট প্রহণযোগ্য বোধ হল।  
কিন্তু যদি তক্ষণীয় করতে বাজী হতাম, তা'হলে  
আমি হায়গীই থেকে যেতাম। কিন্তু কাৱও নিকট যদি  
ইজমা ইয়নে হায়লেৰ যুক্তি মনঃপূত হয়ে যাব তবে—  
তুমি ব্যবন একবার হায়গী মজহাবকে বৱহক বলে  
ষৌকার করে নিয়েছ, তখন আৱ তাকে ইজমা  
মানতে বাধা কৰতে পাৱ না।

দেখ ইস্লামাহ (দঃ) এই নীতি ব্যতীত আমৰা  
অপৰ কাৰও নীতিকে অস্বত্বে অনুসরণ কৰতে  
বাজী নই। এই হল আমাদেৱ সাৱ কথা। অঙ্গ  
যে সব নীতিৰ কথা মোল্লা জিওন উল্লেখ কৰেছেন,  
তা যদি কোৱান হাদীস মতে সম্ভিসম্পন্ন ও যুক্তিযুক্ত  
হয়, তবে তা অবশ্যই মন্ব—অগ্ৰথায় নয়।

আৱ মোল্লা জিওনেৰ এ উক্তিতে মজহাব  
পৰিবৰ্তন না জায়েজ এ কথাৰ উল্লেখ নাই।

ইতিহাস সাক্ষা দেৱ যে, বহু আলেম বুজুর্গ  
বাজী মজহাব পৰিবৰ্তন কৰেছেন, তাৱ জন্ত তোমাকে  
আমি (প্ৰথম ধও) তৰীকাহে ঘোহামদীয়াৰ বৰাত  
দিচ্ছি।

ম—আচ্ছা মজহাব পৰিবৰ্তন না হই জায়েজ  
ধৰেই নিলাম। কিন্তু আহলে-হাদীসৱা ত মজহাবই  
মানে না, তাৱ এ মজহাবেৰ কিছু, ও মজহাবেৰ কিছু  
মানে, একটা অগুণ্ডী আৰু কি!

হা—বাকে বলে একদম খঁটি কম্বিনেশন।

ম—অৰ্ধাং?

হা—তুমি বলেছ, এক একটি মজহাব কতকগুলি  
অনুশাসন ও অনুষ্ঠানেৰ ‘মিশ্রণ’: যিশ্রণেৰ ইংৰেজী  
প্ৰতিশব্দ Mixture (মিক্ৰাজ) ও হয়, Combination  
(কম্বিনেশন) ও হয়। বিজ্ঞান আৰু প্ৰকাৰ  
মিশ্রণেৰ কথা বলে। একটাকে বলে Mechanical  
Mixture (মেকানিকেল মিক্ৰাজ)—যৌগিক  
মিশ্রণ, অপৰটাকে বলে Chemical Combination  
(কেমিকেল কম্বিনেশন)—যাসারনিক মিশ্রণ।  
যৌগিক মিশ্রণ হল দুইটা জিনিসকে একত্ৰ কৰে যে

মিশ্রণ হল তাই। তাদের আবার সহজে আলাদা করা যাব। কিন্তু রাসায়নিক মিশ্রণ শুধু একটি করলেই হল না—এতে অপর রাসায়নিক প্রক্রিয়ার (Chemical reaction—কেশিকেল রিয়েকশন) প্রয়োজন আছে। এবং একবার যদি রাসায়নিক ভাবে দুই বা ততোধিক জিনিস প্রিশ্রিত হয়, তখন আর তাদের সহজে বিচ্ছিন্ন করা যাব না। তাদের বিচ্ছিন্ন করতে হলে আর একপ্রকার রাসায়নিক প্রক্রিয়ার প্রয়োজন হব।

ম—যাহা হউক ‘রসায়ন’ বলে একটি শাস্ত্র আছে, রাসায়নিক প্রক্রিয়া বলেও একটি প্রক্রিয়া আছে।

হা—তুমি যদি এ জাতীয় একটি কথা বল তচ্ছন্তই ‘খাঁটি কমবিনেশন’ শব্দটি উচ্চারণ করেছি। ধর্মে রাসায়নিক প্রক্রিয়া কাকে বলে তাই বলছি। একবার কোন ছাহাবী রস্তুলুমাহ (দঃ) কে বলেছিলেন, তজুর আমরা তওয়াতের মধ্যে অনেক ভাল ভাল জিনিয় পাই। তা কি আমরা লিখে রাখব? রস্তুলুমাহ (দঃ) তাতে অনুযাতি দেন নাই। (বিশ্কাত)

ওহীর মাঝকত যা এসেছে তাতে বড়ন যাবে না, কমান যাবে না, পরিষর্তন করা যাবে না, একটার স্তুলে অপরটা দেওয়া যাবে না, কোরানের কিছু, তওয়াতের কিছু, বেদের কিছু একত্রিত করে নৃতন ধর' তৈরী করা যাবে না। কিন্তু তওয়াতের কিছু বাদ দিয়ে, তাৰ সাথে ইঞ্জিল যোগ করেই হয়েছিল ইছাই ধর', এবং এই মিশ্রণটি হয়েছিল ওহীর দ্বারা। অঙ্গ কোন ভাবে নয়।

কিন্তু এ যতীত আৰ যা কিছু মিশ্রণ, তা যুক্তিৰ সাহায্যে, ‘যুক্তি’ শব্দটি এসেছে ‘যুক্তি’ কৰা হতে, আৱ ‘যুক্তি’ এৰ মূল হল ‘যোগ’—যোগ কৰে যে মিশ্রণ হয় তাই যৌগিক মিশ্রণ। স্বতন্ত্র মজহাব যখন ওহীর মাঝকত নয়, তখন উহা যৌগিক মিশ্রণ ছাড়া আৱ কিছু নয়।

তুমি বলছ আহলেহাদীছুব। মজহাব মানে না, ওটা একটা জগাখিচুড়ী, কিন্তু আহলেহাদীছুব। মজহাব মানে না কথাটা ঠিক নয়, তাৱা যে মজহাব মানে তা ছাহাবীদেৱ মজহাব আৱ ছাহাবীদেৱ

জামানার এই জগাখিচুড়ীটাই হিল। আজিকাৰ মত সুসংবন্ধ কিছু হিল না—সুসংবন্ধ কিছুত নয়, চাৱটা Water tight Compartment (ওয়াটাৰ টাইট ব্ৰেটেণ্ট) প্ৰস্পৰ বিচ্ছিন্ন ও বিভক্ত আলাদেহো পথ। মুসলিম (তথা আহলে স্থানত ওয়াল জামানত) একটি ঐক্যবন্ধ অখণ্ড মানবগোষ্ঠি (কোৱালে আছে, হাদীছে আছে) তাকে সুসংবন্ধ কৰাৰ প্ৰচেষ্টায় মেই অখণ্ড জিনিষটি টুকৰো টুকৰো হয়ে ভেঙ্গে পড়ল চাইটি খণ্ডে, নিশ্চে বিভক্ত হল মুসলমানদেৱ সমস্ত শক্তি, অস্তৰে বাহিৰত হল তাদেৱ জ্ঞান গৱিম্, একেৱ উপৰ অপৱেৱে শ্রেষ্ঠ প্ৰমাণেৱ চেষ্টায় অঘৰই বাকী রইল, অগ্নগতিৰ পথে নৃতন কিছু আধিকারেৱ জন্য কুক হল তাদেৱ স্বজ্ঞনী প্ৰতিভা, পঞ্জিকাৰ হল বহতৰ শৰ্ক বেদোগাত ও কুসংস্কাৰ আহজনায় অনুপ্ৰবেশেৱ পথ, আৱ সৰ্বোপৰি হষ্ট হল তাদেৱ ধৰ্মীয় অগতে এক বিৱাট বিদ্রোহি।

ম—তোমাৰ এত বক্তৃতাৰ পূৰ্বে আমাকে ত একবাব ‘জগাখিচুড়ী’ কথাটাৰ ব্যাখ্যা কৰাব অবসৰ দিবে?

হ—ইঁ, ইঁ অবশ্যই, অবশ্যই।

ম—ধৰ হানাফী মতে ছাহাৰ হিণুণ হওয়া পৰ্যাপ্ত জোহৱেৱ সময় আৱ শাফেেৰী মতে ছাহাৰ একগুণ হওয়াৰ পৰ হতেই আছৱেৱ শুৰু সময়। তুমি কোন মজহাবেৱ উপৰ থাকতে বাধা নও, তাই এ একগুণ আৱ দুই গুণেৱ মধ্যবতী সময়ে কোন দিন স্বৰিধা মত পড়লে জোহৱ, আৱ কোন দিন পড়লে আছৱ। তাহলে ব্যাপারটি কি হল?

হ—তাইত, একটা জগাখিচুড়ীই হল। কিন্তু এয় কোনটা হাদীছ সমত, কোনটা নয়?

ম—দুইটাৰ সমৰ্থনেই হাদীছ আছে।

হ—তা হলে বুঝতেই পাৱ যে এই জগাখিচুড়ীটাই সুৱত, উভয় ইকৰাই ধখন হাদীছে পাওয়া যাচ্ছে তা হলে বলতে হচ্ছে, রস্তুলুমাহ (দঃ) এ মধ্যবতী, সমৰ্থটাৰ মধ্যে জোহৱও পড়েছেন আছৱও পড়েছেন (অস্তত: জোহৱ আছৱ উভয় পড়াৰ সমৰ্থন ত তাৱ আছে), আমি তাৱ চেৱে অধিক মোতাবী হওয়াৰ কথা কলমা কৰতে পাৰি না।

কৃত্তব্য:

# উনবিংশ শতাব্দীর পাক-ভারতে মুসলিম সংস্কার আন্দোলন

ডক্টর মুহাম্মদ আবত্তল বারী ডি, ফিল

উনবিংশ শতাব্দীতে পাক-ভারতে যে মুসলিম সংস্কার আন্দোলন সমাজ ও রাজনৈতিক জীবনে তীব্র আলোড়নের সৃষ্টি করে—যে আন্দোলনকে ভ্রান্তি বশতঃ মাধ্যারণতঃ আরবীয় ও যাহাবাদী আন্দোলনের একটি শাখারূপে (১) মনে করা হয় উহার প্রকৃত স্বরূপ এবং এই উপমহাদেশের পরবর্তী ইতিহাসে উহার ভূমিকা ও প্রভাব সম্পর্কে বিগত ১৩০ বছর থেকে ঐতিহাসিকগণের মধ্যে তীব্র মতভেদ চলিয়া আসিতেছে।

ইউন্ফু-জাই অধ্যক্ষে সমসাময়িক বিদেশী পরিআজকগণ মওলানা সৈয়দেন আহমদ এবং শিখদের বিরুদ্ধে তাহার যুক্তস্মৃহের কথা উল্লেখ করিয়া ছেন (২) কিন্তু তাহাদের আলোচনার পরি-প্রেক্ষিত হইতেছে সুয়াত এবং বুনাইর এবং আবাদ গোত্রসমূহের ইতিহাস এবং সেই প্রেক্ষিতেই সংস্কার আন্দোলনের প্রাথমিক ও প্রত্যাবর্তন বিচার করা হইয়াছে। সমসাময়িক ইংরাজ ঐতিহাসিক Murry (৩) এবং Cunningham (৪) শিখদের বিরুদ্ধে সৈয়দ সাহেবের অভিযান এবং বালাকোটের পার্বত্য প্রান্তের পরাজয় ও শাহাদৎ বর্ণণ সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত বিবরণ রাখিয়া গিয়াছেন। কিন্তু তাহার সাধনা ও সংগ্রামের, আদর্শ ও শিক্ষার বৃহত্তর ও প্রকৃত তাহারা মোটেই হৃদয়ঙ্গম করিতে পারেন নাই। বণজিৎ সিং (মৃঃ ১৮৩০) এই আন্দোলনের রাজনৈতিক এবং সামরিক গুরুত্ব ও ফলাফল সম্পর্কে সচেতন ছিলেন বলিয়া মনে হয়। একস্থাই উহার খন্দি-বুক্সির স্থূলোগ

মা দিয়া তিনি উহার গতি প্রতিরোধের ভবিত এবং দৃঢ় ব্যবস্থা গ্রহণে অগ্রসর হইয়াছিলেন। তাহার সেনাপতিদের মধ্যে বিশেষ দক্ষতাপে যাহারা পরিচিত ছিলেন, তাহারাই সৈয়দেন সাহেবের বিরুদ্ধে প্রেরিত হইয়াছিলেন। সাইর নামক স্থানে তাহার সেনাপতিহে শিখদের যে বিজয় লাভ হয় উহার গুরুত্ব এত বেশী ছিল যে, সমগ্র শিখ রাজ্যে মহা সম্মানে আলোক সজ্জা প্রভৃতির মাধ্যমে বিজয়োৎসব পালিত হয় (৫)। তবু একথা স্বীকার করিতেই হইবে যে, সৈয়দেন সাহেবের মত একজন সুপ্রসিদ্ধ সাধু ধর্মিক সাহেব (৬) যুক্ত বিগ্রহের স্থায় ইন্দ্ৰক্ষয়ী কাজে কেন আত্মনিয়োগ করিলেন তাহার অস্তিনিহিত তাৎপর্য শিখ নেতৃ বণজিৎ সিং উপলক্ষ করতে পারেন নাই (৭)।

১৮৪৯ খ্রিস্টাব্দে “অটিশ ভারতের” সহিত পাঞ্চাবের সংযুক্তিকরণের পর, বড় লাট লর্ড ডালহৌসী এই আন্দোলনের সামরিক ফলাফলের দিকে দৃষ্টি নিক্ষেপ করেন। ভারতবর্ষের বৃটিশ অধিকৃত অঞ্চল সমূহের জন্য এই আন্দোলন আদৌ ও বিপজ্জনক কিনা এবং হইলে কতদুর আশঙ্কাজনক তাহার বিচার বিবেচনায় তিনি প্রযুক্ত হন। এই বিচা বিবেচনার পর তিনি নিঃসন্দেহ হন যে, এই আন্দোলনের তরফ হইতে তাহাদের আশঙ্কার কোনই কারণ নাই।

সিঙ্গানার ধর্মযোক্তাদের সঙ্গে পাটনা এবং অন্যান্য স্থানের ওয়াহহাবীদের ষড়ঃস্ত্রমূলক লৈখিক

যোগাযোগের উপর বোর্ড অব এডমিনিষ্ট্রেশনের  
রিপোর্টের সংক্ষিপ্ত বিবরণ প্রেরণকালে (১১ই  
নভেম্বর, ১৮৫২ খঃ) তিনি সীমান্তে সংস্কার·  
পছাদের অবস্থান স্থলে আক্রমণ পরিচালনাৰ  
প্রস্তাৱ দৃঢ়তাৰ সঙ্গে প্ৰত্যাধ্যান কৰেন (৮)।

বিস্তু ১৮৫৭ সালেৰ মিহারী উত্থান এবং উহাতে  
মুসলমানগণ যে ভূমিকায় অৰ্থৱীৰ্ণ হয়(৯) তাহা  
বিবেচনাৰ পৰ এই আন্দোলনেৰ প্ৰতি সৱকাৰী  
মনোভাৱে এক সুস্পষ্ট পৰিবৰ্তন সৃচ্ছ হয়।  
সীমান্তেৰ উপজাতিগুলিৰ বিৱুকে পৰিচালিত  
সামৰিক অভিযান সমূহৰ সৱকাৰী ইতিহাস·  
লেখকেৰ মতে “ত্ৰিটিশ ভাৱতেৰ সঙ্গে পাঞ্জাবেৰ  
সংযুক্তিৰ বৰণেৰ পৰ হইতেই হিন্দুস্থানী ধৰ্মান্বক্ষণ  
ইংৰাজ শাসনেৰ পক্ষে এক স্থায়ী বিপদেৰ  
উৎস এবং পথেৰ বন্টকে পৰিণত হয়।”<sup>১০</sup>

১৮৬০ হইতে ১৮৭০ খুন্টাদেৱ মধ্যে  
অনুষ্ঠিত বিচাৰ প্ৰহসনগুলিতে (5 State trials)  
—১ উদ্বাটিত তথ্য এবং সংস্কারপছাদীগণেৰ  
সিদ্ধুনদেৱ সীমা পারাইয়া নৰ উত্থমে পৰিচালিত  
যুক্ত ও পৰিপৰ্বতা ইংৰাজদেৱ মনোভাৱকে কঠোৱতৰ  
কৰিয়া তোলে, ফলে তাহাৰা এই আন্দোলন  
ও উহাতে সন্তাৱ্য প্ৰতিক্ৰিয়া সম্পর্কে পূৰ্ণতা  
ও গভীৰতৰ মনোযোগ দিতে বাধ্য হন।  
হান্টার এ সম্পর্কে অভিযোগেৰ স্বৰে বলেন,  
“শিখ রাজ্যেৰ সীমান্তে স্ফট যে বিশুদ্ধলা  
আমাদেৱই (স্বার্থসিদ্ধিমূলক) ষড়যন্ত্ৰেৰ ফলাফলতি,  
অথবা নিদেনপক্ষে যে অশান্তি উপন্দৰকে আমাৰা  
উপেক্ষাৰ চক্ষে দেখিয়া আসিয়াছি, তাৰাই  
তিক্ত অবাহিত উত্তৱাধিকাৰকপে আমাদেৱ  
উপৰ আপত্তি হইয়াছে।”<sup>১১</sup> তিনি এ সম্পর্কে  
শিখ নিশ্চিত ছিলেন যে, “আমাদেৱ প্ৰদেশ·  
গুলিতে” ষড়যন্ত্ৰেৰ এক বহুবিস্তৃত জাল বিছান

হইয়াছে। তাহাৰ মধ্যে উত্তৱ পশ্চিম সীমান্তেৰ  
পাহাড়ী অঞ্চল হইতে “গঙ্গা-যমুনা বিশোত  
বাঙ্গলাৰ প্ৰত্যন্ত সীমা পৰ্যন্ত—বিশাল এলাকাটি  
অন্তৰ্হীন ষড়যন্ত্ৰেৰ ষাটিকুণ্ঠ অবিচ্ছিন্ন শৃঙ্খল  
মালাৰ এক সূত্ৰে গ্ৰথিত রহিয়াছে।”<sup>১৩</sup>

ঠিক এই সময়ে হাইকোর্টৰ জাষ্টিস মিঃ  
নৱমেনেৰ হত্যাকাণ্ড শাসকবৰ্গেৰ অনুভূতিকে  
আৱে বিষাক্ত কৰিয়া তোলে। ফলে প্ৰকাশ্যেই  
এই শ্ৰেণি উত্থাপিত হইতে থাকে যে, “মহারাজীৰ  
বিৱুকে বিদ্ৰোহ কৰিতে কি ভাৱতীয় মুসলমানগণ  
ধৰ্মতঃ বাধ্য ?”<sup>১৪</sup> ব্ৰিটিশ শাসনেৰ প্ৰতি মুসল-  
মানদেৱ আনুগত্যাহীনতাৰ অভিযোগ জানাইয়া  
LONDON TIMES পত্ৰিকায় পত্ৰেৰ পৰ  
পত্ৰ প্ৰকাশিত হইতে থাকে। অমুসলিম শাসকেৰ  
বিৱুকে মুসলমানগণেৰ জিহাদ কৰা একটি ধৰ্মীয়  
কৰ্তব্য—এ সম্পর্কিত আলোচনাৰ বাঙ্গালাৰ  
প্ৰধান প্ৰধান সংবাদপত্ৰগুলিৰ কলাম পূৰ্ণ হইয়া  
উঠে।<sup>১৫</sup> সংখ্যাগুলিত হিন্দু সম্প্ৰদায়েৰ মনো-  
ভাৱেৰ অভিবাক্তি স্বৰূপ কলিকাতাৰ Hindoo  
Patriot পত্ৰিকায় ২৩ আগষ্ট, ১৮৭০ খুন্টাদ  
এৰ সংখ্যায় মুসলমানদেৱ প্ৰতি সৱকাৰী নীতিৰ  
ষোড়ুকৰ্তাৰ সম্পর্কে প্ৰকাশ্যভাৱে প্ৰশ্ন উত্থাপিত  
হয়। উহাতে বলা হয় :

The Wahhabis are a far more dangerous sect as one copresent with Muhammadanism, while the Ferazis are a local one. The movement, sprung at the fountain-head of Islam in Arabia, has spread throughout the Mohammadan World. Its missionaries are as numerous and as zealous as those

of Christianity, its teachings as inimical to the authority of infidel States as that of the Jesuits, and with Jesuitical reserve might be quite as dangerous. The Wahhabis though deemed heterodox, are respected for their austerity by the orthodox who in presence of Wahhabi recklessness seem to be ashamed of their faint-heartedness in keeping in abeyance some of the distinctive tenets of their faith.

অর্থঃ “ফারাইগণ অপেক্ষা ওয়াহহাবীগণ অনেক বেশী বিপজ্জনক সম্প্রদায়। কারণ যেখানে ইসলাম আছে সেখানেই ওয়াহহাবীদের অস্তিত্ব রয়িয়াছে। অপর পক্ষে ফারাইগণ একটি স্থানীয় সম্প্রদায়। ইসলামের উৎস-মূল আবব হইতে এই আন্দোলনের সূত্রপাত ঘটিয়া সমগ্র মুসলিম জগতে ছড়াইয়া পড়িয়াছে। ইহার মুবালিগ বাহিনী খুঁটান মিশনারীদের মতই সংখ্যা-বহুল এবং অতি উৎসাহী। জেন্সুইটদের মতই ইহাদের শিক্ষা বিধৰ্মী দাঙ্গশক্তির প্রতিকূল এবং জেন্সুইটদের ত্যাগই সাধাতিক বিপজ্জনক ইহারা প্রতিপন্থ হইতে পারে।

ওয়াহহাবীরা যদিও প্রচলিত মতের বিরোধী, তবু প্রচলিত মতবের অনুসারীদের নিকট তাহাদের কঠোর ধর্ম মুরাগ ও কর্তব্য-পরায়ণতার জন্য তাহারা শুক্রার পাত্রক্রপে বিবেচিত। তাহাদের ধর্মের কতিপয় সুস্পষ্ট বিধান—যাহা প্রাচীন পন্থের অমনোযোগিতায় অপ্রচলিত হইয়া পড়িয়াছে, উহার পুনর্প্রচলনে ওয়াহহাবীদের বলিষ্ঠ পদ-

ক্ষেপের মুকাবিলাহ তাহাদের দুর্বলচিন্তার জন্য প্রাচীন পন্থীগণকে লঙ্ঘিত বলিয়াই মনে হয়।”

এই সময় মুসলমান বুদ্ধিজীবিদের মেত্ৰস্থানীয় ব্যক্তিগণ ব্রিটিশ সংকারের প্রতি তাহাদের অনুগত্যের প্রমাণ উপস্থিত কৰাৰ জন্য গলদ়াৰ্য হন। ১৬ কিন্তু দুই উপায়ে তাহারা উহাপেশ কৰাৰ চেষ্টা কৰেন।

প্রথম. Mohammedan Literary Society of Calcutta এৰ প্রতিষ্ঠাতা মৌলবী আবদুল লতীফ সংস্কারপন্থীদের চৱিতে কালিমা লেপনেৰ পথ বাছিয়া লন এবং তাহাদেৱ উদ্দেশ্যেৰ আন্তরিকতা সম্পর্কে প্ৰশ্ন উত্থাপন কৰেন। সমিতিৰ এক সভায় ভাষণ দান প্ৰসঙ্গে তিনি বলেন, “হতভাগা ওয়াহহাবীদেৱ সম্বন্ধে বলা যাইতে পাৰে যে, স্বীয় ধৰ্ম এবং ধিবেক কোনটিৰ প্ৰতি তাহাদেৱ বিনুমাত্ৰও শুক্রা নাই। নিজেদেৱ স্বার্থগতঃ উদ্দেশ্য সিদ্ধিৰ জন্যই তাহারা সংগ্ৰামেৰ পথ বাছিয়া লইয়াছে এবং অস্ত্রায় ভাৰে তাহাদেৱ ধৰংসাঞ্চক কাৰ্যৰ জাল সৰ্বত্র ছড়াইয়া দিয়াছে। ধৰ্মীয় লেবাসেৰ আবৱণে পার্থিব শুধু সুবিধা অৰ্জনই তাহাদেৱ কাম্য। এই ধৱণেৰ লোকেৰ ধৰ্মেৰ প্ৰতি কি দৰদ অথবা রাষ্ট্ৰাভূগত্যেৰ জন্য কি মাথা ব্যাথা থাকিতে পাৱে?” ১৭

কিন্তু অতি ভক্ত সেই মুসলিম সহকাৰী কৰ্মচাৰী—যাহাৰ জীবনেৰ একমাত্ৰ অত ছিলঃ “আল্লাহকে ভয় কৰ, মানবজ্ঞাতিকে ভালবাস এবং মহা ব্রাহ্মকে ইয্যত কৰ”—এবং ধিনি এই আন্দোলনেৰ গুরুত্ব হ্রাস কৰাৰ চেষ্টায় মাতিয়া উঠেন এবং উহার নেতৃত্বে বৃগাভৰে ভণ্ড বলিয়া মত প্ৰকাশ কৰতঃ এই আন্দোলনকে সাৰাৰ কৰিয়া দিতে চান ১৮ আবদুল লতীফ তাহার মত অনুদৰ্শী ছিলেন না। তিনি মুসলিম জন-

সাধারণের উপর এই আন্দোলনের প্রভাব সম্পর্কে ওয়াহাবীদের ছিলেন। সুতরাঃ এই “হৃষ্ট ওয়াহাবীদের” মুকাবিলা করার জন্য অধিকতর সূক্ষ্ম এবং কার্যকরী পদ্ধা অবলম্বন করিলেন। তিনি সৈয়েদ আহমদ শহীদের প্রাক্তন শিষ্য মওলানা কারামত আলীকে (মৃ: ১৮৭৩) উপর্যুক্ত লিটারারী সোসাইটিতে ভাষণ দানের জন্য আমন্ত্রণ করিলেন। ১৮৭০ খ্রিস্টাব্দের ২০শে মভেস্বর উক্ত সমিতিতে ভাষণ দান প্রসঙ্গে মওলানা কারামত আলী নিজেকে অব্যর্থ ভাষায় জিহাদ-বিরোধীরূপে ঘোষণা করিলেন এবং ত্রিটিশ অধিকৃত ভারতকে ‘‘দারুল ইসলাম’’ বলিয়া ফতোয়া প্রদান করিলেন—১৯। এই একই মর্মে পাক-ভারতের বহু আলেম এবং মুকাবিলা মুক্তৌগণের নিকট হইতেও ফাতাওয়া হাসিল করা হইল—২০। পরবর্তী ঘটনাবলী এই সাক্ষ্যই প্রদান করে যে, উক্ত লিটারারী সোসাইটির এবং বিশেষ কঠিয়া মওলানা কারামত আলীর প্রচেষ্টা অনেক ধানি সফলতা লাভ করিয়াছিল। সংস্কারবাদীগণের প্রতি মুসলিম জনসাধারণের সহানুভূতি অপস্থিত এবং জনগণ হইতে তাহাদিগকে বিচ্ছিন্ন করিয়া ‘এক ঘরে’ করিতে তাহাদ্বা বেশ ধানিকটা সক্ষম হইয়াছিলেন। ফলে অন্ততঃ বাঙলা দেশে ওয়াহাবীগণ এমন একটি ‘ভয়ঙ্কর সম্প্রদায়’-এ পরিণত হইল যাহাদিগকে দেখিয়া তাহাদের পুরাতন সহকর্মীগণও ভয় করিয়া চলিত।

আলিগড় আন্দোলনের জনক স্থার সৈয়েদ আহমদ ধান—সৈয়েদ আহমদ শহীদ এবং শাহ মোহাম্মদ ইসমাইল শহীদকে “ভগু” বলা দূরের কথা তিনি এবং উভয়ের প্রতি যথেষ্ট শ্রদ্ধাই পোষণ করিতেন। তদোপরি তাহাদের মূল আদর্শ এবং সমাজ সংস্কার মূলক শিক্ষাসমূহের

প্রতি তাহার মরদ ছিল অকৃষ্ট—২১। তাই মহৎ-প্রাণ ও নিভিক হৃদয় স্থার সৈয়েদ আহমদ ধান সংস্কারপন্থী মেতাদের সম্বক্ষে ভ্রান্ত ধারণার নিরসন এবং খৃষ্টান শাসক ও মুসলিম প্রজা-বন্দের মধ্যে ভূল বুঝাবুঝির অৎসান কল্পে মিলনের সেতু নির্মাণের কঠিন কাজে নিজেকে সর্বতোভাবে নিয়োজিত করেন। লণ্ডনের Times পত্রকালীন লিখিত তাহার এক চিঠিতে তিনি বলেন,

*A Wahabi, as far as Mohamedan religion is concerned means nothing more than one who has the most firm and implicit belief in the unity of God, and who has no faith in the supernatural powers of saints, nor in the superstitions which derive no support from true Mohamedanism, but have, somehow or other, obtained credence from different sects. In point of fact a Wahabi is the faithful observer of the injunctions of the Koran and the precepts of the Prophet, and his religious opinions are anything but irrational. I cannot help believing that patient enquiry would show that more than half of the Mohamedan population of India belong to that sect, and yet they are as loyal subjects as it is possible for a foreigner to be.”*

‘‘ইসলাম ধর্মানুসারে ওয়াহাবী অথ’’

ইহা ছাড়া আর কিছুই নয় যে, সে এমন এক ব্যক্তি আল্লাহর একত্রে প্রতি যাহার শৃঙ্খল এবং মুগ্ধ বিশ্বাস বিদ্যমান এবং যাহার সাধু সম্ম্যাসী বা শুলি দরবেশের অতি-প্রাকৃতিক ক্ষমতায় আস্থা নাই। সে গুচ্ছিত কুস্কার-গুলিকেও বিশ্বাস করে না—যাহার সহিত প্রকৃত ইসলামের কোনই সম্পর্ক এবং সমর্থন নাই। কিন্তু বেভাবেই হোক উহা মুসলমানদের বিভিন্ন সম্প্রদায়ের মধ্যে অনুপ্রবিষ্ট হইয়া গিয়াছে প্রকৃত প্রস্তাবে ওয়াহহাবী কুরআন মজিদের নির্দেশাবলীর বিশ্বস্ত প্রতিপালক এবং ইসলামুল্লাহর (স) সুন্নার অরুণ্ঠ অনুসারক। তাহার ধর্মীয় মতবাদ আর যাহাই হোক মোটেই যুক্তি বিবজ্ঞিত নয়। আমার একান্ত বিশ্বাস করার যথেষ্ট কারণ রইয়াছে যে, ধৈর্যের সহিত সন্ধান নিলে জানা যাইবে যে, তাহাতের মুসলিম অধিবাসীবর্গের অধেকেরও বেশী এই সম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত এবং তাহাতি বিদেশী রাজ্যের প্রতি যতটা অনুরক্ত হওয়া সন্তুষ্ট ততটাই বিশ্বস্ত প্রজা—২২। Dr. Hunter এর Indian Musalmans গ্রন্থের সমালোচনায় সৈয়দে আহমদ ধান একথা প্রমাণের জন্য যথেষ্ট শ্রম স্বীকার করেন যে, ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানীর সঙ্গে আন্দোলনের প্রাথমিক নেতৃত্বদের সম্পর্ক ছিল সৌহার্দপূর্ণ। এমন কি শিখদের বিরুদ্ধে মুজাহিদগণের জিহাদে কোম্পানি তাহাদিগকে স্বর্কোশলে উৎসাহ প্রদান এবং নৈতিক সমর্থন স্তোপন করেন। তিনি দাবী করেন, “আমি প্রমাণ করিতে সক্ষম হইয়াছি যে, Hunter ভারতীয় ওয়াহহাবী জেহাদকে বৃটিশের বিরুদ্ধে পরিচালিত বলিয়া চিত্তিত করিতে চাহিলেও প্রকৃত প্রস্তাবে শিখদের পরাজয় সাধনই ছিল

উহার একমাত্র উদ্দেশ্য। এমন কি মুলকা এবং সিন্দোনার মুষ্টিমেয় বিদ্রোহী ১৮৫৭ সালের পরেও বৃটিশ সরকারকে কিছু উৎপাত করিয়া থাকিলেও সীমান্তের উক্ত উপনিষদে মুসলমানদের সঙ্গে হিন্দুদের অবস্থিতি এই কথাই প্রমাণ করে যে, উহা কিছুতেই মুজাহিদ বাহিনীরপে অভিহিত হইতে পারে না”—২৩।

স্তাব সৈয়দে আহমদ ধান নিরপেক্ষ এবং প্রকাশ্য যুক্তিবলে যে কথা প্রতিষ্ঠিত করিতে অংশতঃ সফলকাম হন, সেই একই কথা অর্থাৎ ইংরেজদের সহিত সংস্কারবাদীগণের কোনই বাগড়া ছিল না এবং তাহাদের জেহাদ কেবল মাত্র শিখদের বিরুদ্ধেই পরিচালিত হইয়াছিল—সম্পূর্ণ অন্য ধাতের এবং উক্ত আন্দোলন ও উহার নেতৃত্বদের প্রতি আধিকতর অনুরক্ত এবং সংশ্লিষ্ট মুন্স মোহাম্মদ যাফর থানেশৱী (মৃহু : ১৯০৫) নামক অপর একজন এক ভাস্তু পক্ষতত্ত্বে দেখাইবার চেষ্টা করেন—২৪।

এই কাজ করিতে গিয়া তিনি প্রায়শঃ আন্দোলনের নেতাগণের রচনা ও চিঠিপত্র হইতে মন্তব্য সমূহ পূর্বাপর সম্পর্ক বর্জিত অবস্থার এমন ভাবে উন্নত কারয়াছেন যাহার ফলে আসল বক্তব্যের পরিবর্তে অবাঙ্গিত বিপরীত অর্থাত প্রকাশ হইয়া পড়িয়াছে। আরও অন্যায় কথা এই যে, তাহাদের রচনায় যেখানে পরোক্ষভাবেও বৃটিশ শাসনের বিপক্ষে কোন কথা বলা হইয়াছে সেখানেও ইংরাজ শব্দের স্বলে তিনি অবলীলা-ক্রমে “শিখ” শব্দ বসাইয়া দিয়াছেন—২৫। কিন্তু পরবর্তীকালে ইংরাজ সরকারের সীমান্ত যুদ্ধক্ষেত্রে সামরিক ও কুটনৈতিক সাফল্য।—২৬, আন্দেলা যুক্ত (১৮৬৩), মুসলমানগণের উপর

উহার প্রতিক্রিয়া এবং মুসলমানদের প্রতি  
সরকারী লৌতির উল্লেখযোগ্য পরিবর্তন—প্রভৃতির  
ফলে রাজশক্তির প্রতি এই ধরণের আনুগত্য  
প্রদর্শনের আগ্রহ ব্যাকুলতার কোনই যুক্তিসঙ্গত

কারণ রহিল না। অধিকস্তু আন্দোলনের গতি  
ধারাই দুই ভাগে বিভক্ত হইয়া পড়িল।

ক্রমশঃ

অনুবাদঃ মুহাম্মদ আব্দুর রহমান

## টীকা ও প্রমাণপঞ্জী

(১) এই বিষয়ে দেখুন আমার প্রবন্ধ : 'The politics of Sayyid Ahmad Barelwi', Islamic Culture, XXXI, 156—164.

(২) See masson, narrative of various Journeys in Balochistan, Afghanistan and the Punjab (London, 1842) : A. Burnes, Travels into Bokhara, etc. (London, 1834) ; Mohan Lal : Travels in the Punjab, Afghanistan, etc. (London, 1846) ; Shahamat Ali, The Sikhs and the Afghans (London, 1847).

(৩) Origin of the Sikh power in the Punjab etc. ed. H. T. Prinsep (Calcutta, 1834).

(৪) A History of the Sikhs etc, (London, 1849).

(৫) দেখুন দিওয়ান অমর নাথ : : যাফুর মামা-ই-  
রণজিং সিং ed. S. R. Kohli (Lahore, 1928),  
181 ; লালা সোহামলাল ; উমদাতুত তাওয়ারিখ, ২য় খণ্ড  
(লাহোর, ১৮৮৫), ৩৪০-৩৪১।

(৬) সৈয়েদ সাহেবকে শিখরা এই (খলীকা সাহেব)  
মামেই অভিহিত কৰিত। দেখুন : অমর নাথের পূর্বো-  
লিখিত গ্রন্থ (২), ৩১০ পৃঃ।

(৭) Masson, (op. cit 1, 144,) observes : Ranajit Singh had a great dread of him ; and I have heard it remarked that he would readily give a large sum if he would take himself off : and it is also asserted that the Maha Raja cannot exactly

penetrate the mystery with which the holy  
Saiyad enshrouds himself.'

(৮) দেখুন : Parliamentary Papers, House of Commons, XLIV (1872), paper 161.

(৯) সিপাহী উত্থানে মুসলমানদের ভূমিকা সম্পর্কে  
দেখুন R. C. Majumdar : The Sepoy Mutiny  
and the Revolt of 1857 ( Calcutta, 1957),  
227—229.

(১০) A H Mason in the Journal of  
the United Service Association XIX (London), 182

(১১) বিচার প্রহসনগুলি যথাক্রমে নিম্নলিখিত  
স্থানে অঙ্কৃত হয় : (১) আম্বলা, (২) পাটমা, (৩)  
মালদহ (৪) বাজমহল এবং (৫) পাটমা !

(১২) W. W. Hunter : The Indian  
Musalmans, reprint ( Calcutta, 1945), 13

(১৩) ঐ, ১

(১৪) দেখুন : W. Nassau Lees : Indian  
Musulmans etc, India office Tract 633.  
Apparently to answer the question Hunter  
wrote his book 'The Indian Musalmans :  
Are they bound in conscience to rebel  
against the queen ?

(১৫) ঐ, আরও দেখুন Calcutta Review,  
L 73 ; Hunter, op. cit., 1—2.

(১৬) এই প্রসঙ্গে W. W. Hunter এর এই  
(উল্লেখিত পৃষ্ঠাক : পৃষ্ঠা ৩) বিজ্ঞপ্তাঙ্ক সম্বন্ধ উল্লেখ-  
যোগ্য : "...The Muhammadan masses

eagerly drinking in the poisoned teachings of the apostles of insurrection, and a small minority anxiously seeking to get rid of the duty to rebel by ingenious interpretations of their sacred Law”

(১৭) Abstract proceedings of the Mahomedan Literary Society of Calcutta, উক্ত সমিতির ১৮৭০ খৃষ্টাব্দে ২৩শে নভেম্বর বুধবারে অনুষ্ঠিত সভার কার্য বিবরণী।

(১৮) S. M. Latif in the History of the Punjab (Calcutta, 1891), 448. An extra-Judicial Assistant Commissioner, his motto in life was (see p. XVI). “Fear God, love mankind and honour the Empress.”

(১৯) দেখুন : উপরোক্ষিত Abstract proceedings of the meeting.

(২০) ঐ, এবং Hunter : উল্লেখিত পুস্তক Appendices, আরও দেখুন আর সৈয়দের আহমদ খানের “Review on Dr. Hunter’s Indian Musulmans (Benaras, 1872), appendices I and II.

(২১) আর সৈয়দের আহমদ খান তদীয় ‘আসাক্স সামান্দীদে’ মণ্ডলানা সৈয়দের আহমদ শহীদ এবং মণ্ডলানা শাহ ইসমাইল শহীদ উভয়ের জীবনী লিপিবদ্ধ করিবার ছেন। তিনি প্রায়ই নিজেকে ‘Thrice bitter Wahhabi’ কলে অভিহিত করিতেন। [দেখুন : A. H. Albiruni ; Makers of Pakistan and

Modern Muslim India (Lahore, 1950), 53, এস. এম. ইকবাল : মৌজু কাউসার (লাহোর, ১৯৪০), ৮১]। আর সৈয়দের তাহার Review on Dr. Hunter etc. গ্রন্থের ১৪ পৃষ্ঠায় লিখিয়াছেন : “Moulavi Ismail was the man whose preaching worked marvels on the feelings of Mahomedans.”

(২২) Review on Dr. Hunter etc. (op. cit PP, XXIII—XXIV তে উক্ত Letter to the Times (London, November, 1871).

(২৩) Review on Dr. Hunter, op. cit. 21.

(২৪) সাওয়ানিহ-ই-আহমদী, স্লফী প্রিটিং এণ্ড পাবলিশিং কোং লিমিটেড, (লাহোর, নব সংস্করণ) ১০—১১।

(২৫) ব্রিটিশ মিউজিয়ামে রক্ষিত সৈয়দের চিঠিগুলির (MS Or 6635 Fols 27 and 30) সহিত সাওয়ানিহ-ই-আহমদী এবং ১৭১ এবং ১৮৭—১৯০ পৃষ্ঠায় উক্ত চিঠির মুদ্রিত নথ্য মিলাইয়া দেখুন।

(২৬) মীমাংসা প্রদেশে ব্রিটিশ মৌতির পরিচয় লাভের জন্য দেখুন পাঞ্জাব সরকারের প্রকাশিত—Report showing the Relations of the British Government with tribes in the North West Frontier of the Punjab from annexation in 1849 to August, 1864 (Lahore, 1865). পরবর্তী মৌতির জন্য দেখুন : C. C Davies, The Problem of the North West Frontier (Cambridge, 1932).



## ଆହଲେ-ହାଦୀସ ଆନ୍ଦୋଳନ ଓ ଉହାର ଗୋଡ଼ାର କଥା

[ ୩୧ | ୭ | ୬୬ ତାରିଖେ ସଂଶୋଳ ଜାମେ ମସଜିଦେ ସ୍ଥାପି  
ନାଯାବଦେଶେ ପାଠିଲ ଲେଖକେରୁ ଉଦ୍‌ଘରସେବ

বঙ্গামৰাদ

## [ এম. মওলা বৎশ নদভী ]

الحمد لله الذي خلقنا بصورة الانسان  
وجعلنا المسلمين وعدنا من امة سيد  
المسلمين واسلكنا على صراط الموحدين  
ووفقنا بان فلقب باهل الحديث  
السلفيين والصلوة والسلام على خاتم  
النبيين وقادد الطائفة الغر المحتفلين؟  
وعلى الله واصحابه الذين قضوا انحبهم  
فى سبيل اقامة الدين وبدلوا جهودهم  
لاحياء سدة الرسول الاميين وعلى  
ورثة العلماء المحققين الذين  
أبىوا بالبلديات الغاجعة لاما تة المبدعات  
فى أقصى العالمين رضوان الله عليهم  
اجهعين فاما بعد فاعوذ بالله من  
الشيطان الرجيم باسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى - شرع لكم من الدين ما وصي به نوحًا والذى أوحينَا اليكَ وما وصينَا به ابراهيم وموسى وعيسى ان اقِيموا الدين ولا تنحرقو فيهم الخ (سورة شورى ٢ (كوع))

সকল প্রশংসা আল্লাহ তাওলার যিনি  
আমদিগকে মানবরূপে সৃষ্টি করিয়া মুসলিম এবং  
মুবীকুল সরদারের উত্স্বতের মধ্যে পরিগণিত

କରିଯାଛେନ, ମୁସାହି ହିଦଗଣେତ୍ର ରାଶ୍ତୀୟ ପରିଚାଳିତ  
କରିଯାଛେନ, ଏବଂ ଆମାଦିଗଙ୍କେ ସମାଜନ ଆହଲେ  
ହାନିମ ଉପାଧି ଗ୍ରହଣ କରାର ତାତ୍ପରୀକ ଦିଯାଛେନ ଆର  
ଧୀତାମୁଖୀବୀଜିନ ଓ କିଯାମତେର ମୟଦାନେ ସୟଜ୍ଜଳ  
ହଞ୍ଚନ୍ଦ ବିଶିଷ୍ଟ ଆମାଦାତେର ପରିଚାଳକେର ପ୍ରତି  
ଅମ୍ବଧ୍ୟ ଦର୍ଶନ ଓ ସାଲାମ ଓ ତୀରାର ବାଶଧର ଏବଂ  
ସଂଚଃ ବ୍ରାନ୍ଦର ପ୍ରତି—ସାହାରା ଦୈନକେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ  
କରାର ପଥେ ନିଜେଦେରକେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିଯା ଗିଯା-  
ଛେନ ଓ ରୁସ୍ଲେ ଆମୀନେର ପ୍ରମତ୍ତକେ ପୁନର୍ଜୀବିତ  
କରାର ଜନ୍ମ ନିଜେଦେର ସର୍ବଶକ୍ତି ବ୍ୟାପ କରିଯାଛେନ  
ଆର ରୁସ୍ଲେର ପ୍ରଲାଭିଷିକ୍ତ ଏବଂ ସବଳ ମୁହାକିକ  
ଓଲାମାବାନ୍ଦର ପ୍ରତି—ସାହାରା ପ୍ରଥିବୀର ଦୂର ଦୂରାନ୍ତରେ  
ବିଦାତ ବିନାଶ କଲେ ଅକ୍ଷୟ ବାଲୀ ମୁସିବତ ବର-  
ଦୀଶତ କରିଯାଛେନ । ତୀହାଦେର ସବଳେର ଭାଗ୍ୟେ  
ଆଜ୍ଞାହର ରୋଧନୀ ଓ ସନ୍ତୁଷ୍ଟି ଲଭ୍ୟ ହଟକ । ଆଉୟ  
ବିଲାହ ମିଳାଶ ଶାସ୍ତାନିକ ରାଜୀମ, ବିସ ମିଳାହିର  
ରହମାନିବ ରହିମ ।

ଆଜ୍ଞାହ ତାଆଳ' ଫରମାଇୟାଛେନ, (ହେ ମୁଲ-  
ମାନ !) "ଆଜ୍ଞାହ ତୋମାଦେର ଜଣ ଦୀନେର ଏସବ  
ବିଧାନଇ ପ୍ରସତିତ କରିଯାଛେନ ଯାହାର ଜଣ ତିନି  
ନୃତ୍କେ ଅସୌଯତ କରିଯାଛେନ ଓ ଯାହା ଆପନାର  
ପ୍ରତିଷ୍ଠ ଅଛି କରିଯାଛି ଏବଂ ଯାହାର ଜଣ ଇବା-  
ଶୀମ, ମୃଦୁ ଓ ଉସାକେ ଅସୀଅତ କରିଯାଛିଲାମ, ଉହା  
ଏହି ସେ— ଦୀନକେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କର ଏବଂ ଉହାର ମଧ୍ୟେ  
ଦଲାଦଲି ସୃଷ୍ଟି କରିଓ ନା ।" (ସୂର୍ଯ୍ୟା, ୨୯ ରୁକ୍ତ)

মাননীয় সভাপতি, ওলামায়ে কেরাম এবং  
সন্ত্রান্ত স্বধীরুদ্ধ !

আস্মালামো আলায়কুম !

আমার মত স্বল্প সম্পদ এবং মূলধনহীন  
ব্যক্তির উপর যে বিষয় বিশ্লেষণের দায়িত্ব অর্পিত  
হইয়াছে তাহা একটা কঠিন বিষয় হওয়ার সঙ্গে  
সঙ্গে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ এবং বিশদভাবে আলোচনা  
সাপেক্ষ। যেহেতু এই সীমাবদ্ধ সময়ে উহার  
সন্তুলান হইতে পারে না, তজ্জ্ঞ আমি যথানাধি  
সংক্ষিপ্ত আকারে উহাকে আপনাদের সহিত পরি-  
চিত করার প্রয়াস পাইব। আপনাদের ধৈর্যতে  
আরয এই যে, যদি আমি উহাকে পুঁজামুপুঁজাকে  
ফুটাইয়া তুলিতে না পারি কিংবা উহার সৌন্দর্য ও  
মোহনকৃতকে ভালভাবে তুলিয়া ধরিতে সক্ষম না  
হই, তা হইলে আমাকে ক্ষমা করিবেন, আমি কেবল  
উহার প্রাচীনত্ব এবং উহার অগ্রন্তগণের একটা  
সাধারণ পরিচয় প্রদান করিয়া উহার সহিত আপ-  
নাদের পরিচয় করাইয়া দিব, আমার পূর্ণ আশ্চা  
আছে, ইহা হইতেই আপনারা সঠিকভাবে উহাকে  
চিনিতে পারিবেন। বুর্গানে মিল্লত ! এটা  
আমাদের অনুষ্ঠৈর পরিহাস যে, বহু লোক যাহা-  
দের মধ্যে সমাজের বিশিষ্ট ব্যক্তিগণও আছেন,  
তাঁহারা আহলে হাদীস আন্দোলন সম্বন্ধে ওয়া-  
কিফাহাল নহেন। ইঁহাদের মধ্যে এমন কতক  
লোকও আছেন যাঁহারা কেবল জনশ্রুতি ও কিংব-  
দন্তীর উপর নির্ভর করিয়া ইহার প্রতি বিয়গ  
ভাঙ্গন হইয়াছেন আর কতক লোক নিজেদের  
অত্যন্ত বিদ্বেষ পরামর্শতার চাপে পড়িয়া এই  
বিষয়ের প্রতি মনোনিবেশ করার প্রয়োজন ঘোধ  
করেন না। এই বদগুমানী ও নির্ণিপ্ততার  
মনোভাব কেবল পাক-ভারতের মধ্যেই সীমাবদ্ধ  
নহে বরং উহা সমস্ত মুসলিম জগতে বিস্তৃত

হইয়া আছে, ফলে সমাজের এক দল লোক ইহা  
হইতে দূরে অবস্থান করিয়া নিজেদের প্রভাবিত  
জন সাধারণকে উৎস্থি হইতে দূরে সরিয়া থাকিয়া  
প্ররোচনা দান করে। তচ্ছন্দ এই আন্দো-  
লনের তেমন ব্যাপকতা লাভ হয় নাই। এই  
নকুরত ও কু ধৰণ পোষণের আসল উৎস বৃটিশ  
রাজ শক্তির এমন সব তেলেস্মত কার্যাবলী যে  
গুলিকে সে ফেরেবয়াজীর সহিত ইহার বিরক্তকে  
প্রয়োগ করিয়াছিল।

এই আন্দোলনের আসল উদ্দেশ্য ছিল  
মুসলমানগণের ধর্মীয় অধঃপত্তি অবস্থার পরি-  
বর্তন সাধন করিয়া তাঁহাদিগক সুস্থিতে প্রধান  
রাস্তার উপর প্রতিষ্ঠিত করা। ইহা ব্যতীত পরবর্তী  
এক পর্যায়ে মুসলিম জগতকে পশ্চিমী আধিপত্য হইতে  
মুক্ত করাও উহার অন্তর্ম উদ্দেশ্য ছিল। ইঁহাস  
সাক্ষী যে, এই আন্দোলনের নেতৃত্বে ইউরোপীয়  
একনায়কেরে বিরুদ্ধে জিহাদী ঝঁঝা বৃন্দ করিয়া  
প্রচণ্ড বলামুসীবত বরদাশত করিয়াছিলেন এবং  
অশেষ কুরবানী দিয়াছিলেন। বিশেষ করিয়া পাক-  
ভারতে তাঁহাদের ত্যাগ ও কুরবানী আমাদের জন্য  
একটা উত্তম আদর্শ এবং শিক্ষণীয় বিষয়স্ত হইয়া  
আছে। ইঁহাই একটা বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ কারণ যাহাৰ  
জন্য যালিম ইকুমত এই আন্দোলনকে দমন এবং লোক-  
জনের মধ্যে ইহার প্রতি বিদ্বেষ ও দুঃখ সৃষ্টি করাই  
উদ্দেশ্যে সর্ব প্রকার কৌশল অবলম্বন করিয়াছিল।  
তাঁহারা ইহার বিরুদ্ধে এমন সব ভি ত্তহীন অণীক  
প্রচারণা ছড়াইয়াছিল যাহার মধ্যে কতক ছিল  
বিশ্বাস এবং অমিলের স্বায়েল, যেগুলি সম্পূর্ণ  
মিথ্যা অপবাদ এবং তহমতের উপর প্রতিষ্ঠিত।  
এই আন্দোলনের পরিচালকগণেও ওহাবী ইত্যাদী  
নামে নামকরণ করা হইয়াছে, তাঁহাদিগকে নতুন  
দৌনের আবিক্ষারক বলা হইয়াছে এবং কতকগুলি

মনগড়া হস্তায়েল তৈয়ারী করিয়া তাহাদের মাথায় চাপা ইয়া দেওয়া হইয়াছে। মোটের উপর সর্ব উপায়ে ইহার বদনাম করাইয়া তাহারা লোকজনকে ইহার প্রতি বৌত্তশ্বন্দ করিয়া তুলিয়াছে। আমাদের বৃন্ছীব এই যে, যখনই এই প্রকার কোন সংস্কার-মূলক আন্দোলন উপ্পিত হয় তখনই উহার বিরুক্ত বাদীগণ আমাদেরই মধ্য হইতে তাহাদের কৃতক গুলি হাতগড়া মানুষ পায় যাহাদিগকে তাহারা ভালভাবে কাজে লাগাইয়া তাহাদের উদ্দেশ্য শিক্ষ করে। সামাজিকবাদী শক্তি ঢাজনেতিক ক্ষেত্রেও এই সকল ব্যক্তিকে সুলতান টিপু শহীদ এবং নওয়াব সিংহজদৌলা মহলুম শহীদের বিরুক্তেও কাজে লাগাইয়াছিল এবং তাহাদিগকে আবেরে নজদ প্রদেশের এক মহা সংস্কার আন্দোলনের বিরুক্তেও প্রয়োগ করিয়াছিল। প্রত্যেক চিন্তাশীল ব্যক্তিকে ইহা অনুধাবন করা উচিত যে, যখন মিসর নজদের উপর সশস্ত্র অভিযান পরিচালনা করে উহার দৈন্য বাহিনীর মধ্যে কাঁধে কাঁধ মিলাইয়া ইষ্ট ইঞ্জিয়া কোম্পানী এবং ফ্রান্সের কিছু সংখাক মৈম্যও যুক্ত করিয়াছিল প্রত্যেক সংস্কারযুক্ত আন্দোলনের যুক্তাবিলাস একটা বিহোধী পাটির উখান ইসলামী ইতিহাসের একটা কলঙ্কময় পৃষ্ঠা, যাহা আমরা বোনও প্রকারে অস্বীকার করিতে পারি না। কিন্তু য আন্দোলনের পশ্চতে অল্পাহ তাত্ত্বালীয় রহমত এবং সাহায্য থাকে তাহা কখনও বিলুপ্ত হয় না। তবে উহার চেরাগ কখনও দীপ্ত আলোকে উদ্ভাসিত হয়, আবার কখনও মন্দীভূত হইয়া যায়। যু.গ যুগে আহলে হাদীস আন্দোলনেও এই দশা হইধাচ্ছে।

বেরাদাহানে মিলত! আমি এতক্ষণ ভূমিকা করিতে গিয়া স্বীয় বিষয় হইতে বহু দূরে সরিয়া পড়্যাছি, তজ্জন্ম ক্ষমা প্রার্থনা করিয়া আসল আগেও দ্বিতীয়ের দিকে প্রত্যার্থন করিতেছি।

আহলে হাদীস আন্দোলন কাহারো কোন মনগড়া আন্দোলন নহে। ইহা এই আন্দোলন য হাকে খোদ হৃষ্টুর আকরম মুহাম্মদ মুস্তাফা আহমদে মুক্তিব সংস্কে লইয়া উপ্পিত হইয়া ছিলেন এবং সাহাবায়ে কেরাম, তাবেঙ্গীন, তাবা তাবেঙ্গীন, আহেম্মায়ে মুহাদ্দেসীন ও মুস্তাহেদীন-গণ যাহার সৌন্দর্য সাধন করিয়া গিয়াছেন। প্রকৃতপক্ষে আহলে হাদীস আন্দোলনের বৈশিষ্ট্য হইতেছে—তৎকলীন শব্দসী বা ব্যক্তি-পূজার বিরুক্তে ইসলুম্মাহ সংঘ হাদীসের উপর আমল এবং উহাকে শ্রেষ্ঠ দান করা আর এইটাই হইতেছে এই আন্দোলনের অপর হইতে পার্থক্যকারী বিশেষ সংজ্ঞা ও উহার প্রকৃত রহ ও প্রাণ। ইহার উদ্দেশ্য হইতেছে—আল্লাহ তাত্ত্বালীয় র্হান্তি তত্ত্ব-বীদকে ইসলুম্মাহ (দঃ) ব্যাখ্যাকৃত সীমাব মধ্যে রাখিয়া উহাকে দুনিয়ার সম্মুখ পেশ করা এবং মানব জীবনে প্রতিষ্ঠিত করা এবং তাহার সত্য ইসলের রিসালত ও হিদায়তকে অংধাৰ পথের একমাত্র মশালকৃপে গণ্য করা আৰ কেবল উহার আলোকে যন্দেশীর প্রত্যেক বিপদ-সঙ্কল পথে পদক্ষেপ করা। ইহা এমন একটা নীতি এবং ইহা এমন একটা প্রোগ্রাম যাহাকে আপনারা আহলে হাদীস আন্দোলন নামে অভিহিত করিতে পারেন। ইহাতে কাহারও মর্যাদাহানী করা ও ইজ্জত নষ্ট করার উদ্দেশ্য নিহিত নাই। আমাদের অন্তর আহেম্মায়ে মুস্তাহেদীনের প্রতি সম্মান-বোধে পরিপূর্ণ এবং আওপিছাএ কেরামের সহিত আমাদের উচ্চাসত প্রেমের সম্বন্ধ।

আহলে হাদীস উপাধি: ইহা দুইটি শব্দ দ্বারা গঠিত, ১মটি আহল, ২য়টি হাদীস। আহল এর অর্থ ওয়ালা বা ধারী আৰ হাদীস শব্দটি আল্লার কালাম এবং ইসলের কালাম উভয়েরই

উপর প্রযোজ্য। ইসলুমাহ সঃ এর কর্ম ও কথাকে সাধাৰণতঃ হাদীস বলা হইয়া থাকে এবং আল্লাহ তা আলা কুরআন মজীদকেও হাদীস বলিয়াছেন। ইমাম আবুল কাসিম ইসপাহানী বলিয়াছেন, আল্লাহ তা আলা সৌয় কিতাবে কুরআন মজীদের নাম হাদীস রাখিয়াছেন যেমন তিনি বলিয়াছেন, ৪-  
 ৫। **فَلِبِّا تُوْ بِعْدِيْثِ مُنْتَهِيْ** “অতঃপর তাহাত এইরূপ কোন হাদীস আনুক (সূরা তুর)।  
**فَبِإِيْثَيْتِ بَعْدِ اللَّهِ وَإِيَّاهَا يَوْمَنُونَ**  
 “স্মতুরাঃ তাহাত আল্লাহ এবং তাহাত আয়াতের পর অ’র কোন হাদীসের উপর ইমাম আনিবে” (সূরা জাসিয়া) **اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ** (আল্লাহ ন্যূনে অতি উত্তম হাদীস নাযিল করিয়াছেন)।  
 (সূরা যুমুর)। কল্পকথ কুরআন শব্দকে চৌল্দটি স্থানে হাদীস শব্দের অর্থ “কুরআন” করা হইয়া থাকে। স্বয়ং ইসলুমাহ সঃ সৌয় খুবায় বলিতেন অর্থ হইল—কুরআন ও হাদীস ওয়ালা। এই উপাধিটি আমরা আল্লাহ তা আলাৰ পক্ষ হইতেই পাইয়াছি। হ্যৰত আমাস রাঃ বলেন, ইসলুমাহ সঃ কুরমাইয়াছেন, যখন কিয়ামতের দিন আহলে হাদীসগণ কালিৰ দোষাত সমৃৎ সৎ আসিবেন তখন আল্লাহ তা আলা বলিবে—তোমরা আহলে হাদীস, জাগ্রাতে প্রবেশকর।

—তবহণী (সাধাৰণ আল কওলুল হাদীস ১৮৯ পৃঃ, বিভিন্ন সূত্রে)

সাহাৰা ও তাবেঙ্গণ আহলে হাদীস ছিলেন

১। হ্যৰত আবু হুরায়ুহ রাঃ নিজকে আহলে হাদীস বলিয়াছেন।—ইসাৰা ১০৪ পৃঃ, ৪৭ খণ্ড, তায়কিৱাতুল হৃফ্কায়, ১ম খণ্ড, ২৯ পৃঃ

তারীখে বাগদাদ, ৯ম খণ্ড, ৪৬৭ পৃঃ।

২। হ্যৰত আবু হুরাহ ইবন আবোস রাঃকে আহলে হাদীস বলা হইয়াছে।—তারীখে বাগদাদ, ৫ম খণ্ড, ২২১ পৃষ্ঠা এবং ৯ম খণ্ড ১৫৪ পৃঃ।

৩। হ্যৰত আবু সাঈদ খুদুরী রাঃ বলিয়া ছেন, তোমরাই আমাদের স্বল্পাভিষ্ঠত এবং আমাদের পর তোমরা তাবেয়ীগণই—আহলে হাদীস।—ধৰ্মীৰ বাগদাদীৰ কিতাবুশ শৱফ, ২১ পৃঃ।

৪। ইমাম শা’বী পঁচাশত সাহাৰাৰ সাক্ষাত লাভ কৰিয়াছিলেন এবং আট চল্লিঙ্গম সাহাৰাৰ নিবট হাদীস অধ্যয়ন কৰিয়াছিলেন, তিনি সকল-কেই আহলে হাদীস বলিয়াছেন—তায়কিৱাতুল হৃফ্কায় (১৪) ৭২ পৃঃ।

ইহা দ্বাৰা প্ৰমাণিত হইল যে, সাহাৰা ও তাবেঙ্গণ সকলেই আহলে হাদীস ছিলেন।

তাৰা তাবেঙ্গণ আহলে হাদীস ছিলেন

ধৰ্মীৰ বাগদাদী সৌয় ‘তারীখে বাগদাদ’ গ্ৰন্থ আহলে হাদীস তাৰা তাবেঙ্গণেৰ একটা সকল পুত্ৰ তালিকা লিপিবদ্ধ কৰিয়াছেন এবং বিছু লোকেৰ নাম তাহাৰ অন্যতম কেতোৰ “শৱফু আস-হাবীল হাদীস” গ্ৰন্থে উল্লেখ কৰিয়াছেন। তাৰা তাবেঙ্গণেৰ মধ্যে সূফিয়ান ইবন উবায়না রাঃকে আহলে হাদীস দার্শনকগণেৰ মধ্যে গণ্য কৰা হইয়াছে। (তারীখে বাগদাদ, ৯৯ ও ১৭৯ পৃঃ)

তাৰা তাবেঙ্গে সূফিয়ান সওহী রহঃ আহলে হাদীস ছিলেন।—তারীখে বাগদাদ, ৩য় খণ্ড, ২২৭ পৃঃ এবং ৯ম খণ্ড, ১৫৪ পৃঃ।

ইনিই বলিয়াছিলেন, আহলে হাদীসগণ সমস্ত প্ৰথিবীৰ প্ৰহৱী।—শুভুতীৰ মিফতাহুল জাগ্রাত, ৪৯ পৃঃ এবং শৱফু আসহাবিল হাদীস, ৪৫ পৃঃ।

ইমাম আবু হাসিফ রহঃ আহলে হাদীস ছিলেন  
উসুলুদ্দীন প্রাচে আছে

اصل ابی حنبل فی الکلام کامول  
اصحاب الکتب اولاً فی مسئللتین

অর্থাৎ ইমাম আবু হাসিফ রহঃ আকাশেদে  
হুইটি মাসযালা ব্যৌত্ত অহলে হাদীসগণের  
অনুরূপ। তিনি বলিয়া গিয়াছেন, “সহীহ হাদীস  
পাওয়া গেলে উহাই আমার ময়হাব।”—(শামী,  
মুজতাবায়ী ১ম খণ্ড, ৪৬ পৃঃ)

ইমাম আবু ইউসুফ রহঃ:

ইবন মুস্তেন তাহাকে “ছাহেবে-হাদীস ও স্মৃতি”  
বলিয়াছেন। তারোধে বাগদাদে আছে তিনি  
আহলে হাদীসগণকে ভালবাসিতেন এবং তাহাদের  
প্রতি অনুরূপ ছিলেন। [(১৪) ২৫৫ পৃঃ] তিনি  
স্বীয় দ্বারা প্রাণ্যে কিছু সংখ্যক আহলে হাদীসকে  
একত্রিত অবস্থায় দেখিতে পাইয়া বলিয়াছিলেন,  
“ধৰা পৃষ্ঠ আপনাদের মত শ্রেষ্ঠ আর বেহেই  
নাই।”—কিতাবুশ শরফ, ৫১ পৃঃ।

ইমাম মালিক রহঃ:

তিনি আহলে হাদীস ছিলেন, ইমাম মুসলিম  
স্বীয় সহীহ মুসলিমের ভূমিকার ২৩ পৃষ্ঠায় তাহাকে  
আহলে হাদীস ইমামগণের মধ্যে গণ্য করিয়াছেন  
এবং ওহায়ব রহঃ তাহাকে আহলে হাদীসগণের  
ইমাম বলিয়াছেন।—তায়কিরাতুল হুক্মায়, ১ম  
খণ্ড, ১৮৮ পৃঃ।

ইমাম শাফেকী রহঃ:

তিনি আহলে হাদীস মত গ্রহণ করিয়াছিলেন  
এবং উহাকে নিজের জন্য বাছিয়া লইয়াছিলেন,  
(ঐ, ৪ৰ্থ খণ্ড, ১৪৩ পৃঃ)। তিনি লোকদিগকে  
উপদেশ দিতেন, “তোমরা আহলে হাদীসগণকে  
ধরিয়া থাক, কারণ তাহারাই অন্যদের অপেক্ষা  
অনেক বেশী অভ্যন্ত।”

[তাওয়ালিউত্ত তাসীস, মিসরী ছাপা ৬৪, পৃঃ]

ইমাম আহমদ বিন হাস্বল রহঃ:

কৃতায়বা ইবন সাটেন (রাঃ) তাহাকে আহলে  
হাদীস বলিয়াছেন। [কিতাবুশ শরফ, ১৪ পৃঃ]  
মিনহাজুস স্মৃত প্রাচে আছে “তিনি আহলে হাদীস  
ময়হাবের উপর ছিলেন।” তাবাকাতুল হানাবেলা  
প্রাচে আছে—আহমদ (রহঃ) আহলে হাদীস  
গণের লোক। তিনি কুরআনী আয়াত—“একদল  
লোক দ্বীনের পরিপূর্ণ জ্ঞান লাভ করিবে”—এর  
তফসীরে বলিয়াছেন যে, এই জ্ঞানের অধিকারী  
বাস্তিগণ আহলে হাদীস। [কিতাবুশ শরফ, ৬১  
ও ৬২ পৃঃ]

একবার তিনি ফিরকায়ে নাজীয়া (মুক্তি প্রাপ্ত  
দল) সম্বন্ধে জিজ্ঞাসিত হইয়া বলেন, “ইহারা  
যদি আহলে হাদীস না হয়, তাহা হইলে আমি  
জানিনা আর কারা হইবে।” একবার আবদাল  
সম্বন্ধে জিজ্ঞাসিত হইয়া বলিয়াছেন, “যদি আহলে  
হাদীসগণ আবদাল না হয় তবে আমি অবগত নহি  
আল্লাহর আবদাল কাহারা।” একবার তাহার সম্মুখে  
কোন ব্যক্তি আহলে হাদীসগণকে মন্দ বলিলে তিনি  
তাহাকে তিনবার খিন্দীক অর্থাৎ বেদীন বলেন।

[মিফতাহুল জামাত, ৪৮ পৃঃ ও কিতাবুশ  
শরফ, ৫২ পৃঃ]

এরূপ আহলে হাদীসগণের ফয়লত সম্বন্ধে  
বহু উক্তি ইমাম আহমদ রহঃ হইতে বর্ণিত আছে।  
[—তাবাকাতুল হানাবেলা ১৭ ও ২০৪ পৃঃ,  
কিতাবুশ শরফ ৫৬ পৃঃ এবং উসুল হাদীস লিল-  
হাকম, ৪ পৃঃ।]

সৈয়েদ আবদুল কাদের জিলানী রহঃ:

বড় পীর সাহেব

তিনি স্বীয় কিতাব গুলাইতুত তালেবীনে  
লিখিয়াছেন, “বেদআতী লোকের চিহ্ন হইতেছে  
আহলে হাদীসগণকে মন্দ বলা” তিনি আরও

বলিয়াছেন, “এই হক জামাতের মাত্র একটি নাম আছে, এতদ্বয়ীত অন্য কোন নাম নাই, আর উহা হইতেছে আহলে হাদীস। (১ম খণ্ড, ৯০ পৃষ্ঠা, মিসরী ছাপা)।

### সীমান্ত সমুহের মুসলিম

পাঁচশত হিজরীতে মুসলিম রাষ্ট্রের সীমান্ত-বর্তী ইলাকার সমস্ত অধিবাসী আহলে হাদীস ছিলেন। আজ্ঞামা আবু মনসুর বাগদাদী স্বীয় ‘গুস্তুলদীন’ পুস্তকের ১ম খণ্ডের ৩১৭ পৃষ্ঠায় লিখিতেছেন, “রুম, শাম, জায়ীরাতুল আবব ও আয়র বয়জানের সীমান্ত ইলাকা এবং পারস্য উপসাগরীয় অঞ্চলের সকল অধিবাসী আহলে সূন্ত—আহলে হাদীস ছিল।

### আফগানিস্তান

পাঁচশত হিজরীর পূর্বে গজনী দরবারেও আহলে হাদীস আলিম ছিলেন। তারিখে ফিরিশ তাঁর স্বল্পতান গয়নবীর ৩৯০ হিজরীর ঘটানাবলীর মধ্যে স্বল্পতান কর্তৃক মালেক ইলক ধানের দরবারে আহলে হাদীস ইমামগণের অন্ততম ইমাম আবুত তাইয়াব সহল ইবন মুহাম্মদ ইবন স্বল্পায়মান সালুকীকে দৃত হিসাবে প্রেরণের কথা লিখিত আছে। স্বয়ং স্বল্পতান মাহমুদ গয়নবী মুহাদ্দেস কাফকাল মরয়ীর মিলামিশার প্রভাবে হানাফী ময়হাব পরিভ্যাগ করিয়া আহলে হাদীস মত গ্রহণ করিয়াছিলেন। (ইমাম ইয়াকেয়ীর মিরাওতুল জেমান গ্রন্থ, ৩ম খণ্ড ২৫ ও ২৮ পৃষ্ঠা)

### হিন্দুস্তান

প্রসিদ্ধ আবব পরিদ্রাজক বেখারী মাক-দাসী ধিনি ৩৭৫ হিজরীতে হিন্দুস্তানে অগমন করিয়াছিলেন তিনি স্বীয় ‘আহসানুত্ত তাকসীম ফী মা’রাফাত্তিল আকালীম’ পুস্তকে সিদ্ধুর প্রসিদ্ধ

শহর ‘মনসূয়া’ সম্মতে লিখিতেছেন, “এখানে বহু পৌত্রিক ধিন্বী রহিয়াছে এবং মুসলমানগণের মধ্যে অধিকাংশই আহলে হাদীস। এখানে আমার সহিত কাবী আবু মুহাম্মদ মনসূয়ীর মাকান হচ্ছে। তিনি দাউদ যাহোর মতাবলম্বী ছিলেন (তারিখে সিঙ্ক, ২য় খণ্ড, ১২৩ পৃষ্ঠা)। প্রকাশ থাকে যে, দাউদ যাহোর রায় কিমাস মানিতেন না, কুরআন হাদীস এবং প্রকাশ্য বিধান সমুহের অনুসরণ করিতেন।

আমার উপরোক্ত দীর্ঘ ফিরিশি দেয়োর একমাত্র উদ্দেশ্য হইতেছে যে, আহলে হাদীস কোন নতুন আন্দোলন নহে। এই আন্দোলনের অঙ্গই প্রত্যেক যুগে এবং প্রত্যেক দেশে গোড়া হইতেই সব সময় র্তমান ছিল। এমন কি পাক-ভারতেও ইসলামের আবর্তাব কাল হইতে মৌজুদ ছিল। এই আন্দোলন সম্মতে কেহ কেহ বলিয়া থাকেন যে, ইথা হযরত ইসমাইল শহীদ এবং সৈয়েদ নবীর হুসাইন মুহাদ্দিস সাহেব দ্বয়ের স্ফুর্তি ! এরপ ধারণা সম্পূর্ণ ভাস্তি এবং অঙ্গতা প্রস্তুত। এই আন্দোলনকে প্রত্যেক যুগে দমন করার চেষ্টা এবং উহার ধারক ও বাহকগণের উপর বিভিন্ন প্রকারে অভ্যাচার করা সহেও উহা আর্জণ গোরবের সহিত টিকিয়া আছে।

ইহা সত্য যে, ইসলাম তরবারীর জোরে প্রচারিত হচ্ছে নাই কিন্তু তকলীদী ময়হাব তববারীর জোরে বিস্তার লাভ করিয়া রয়েছে।

প্রচলিত ময়হাবগুলির রাষ্ট্র শক্তির সাহায্যে প্রসার লাভের করেকৃতি হাওয়ালা পেশ করিতেছি : অধ্যাত ঐতিহাসিক মুকরেয়ী এবং ইবন ধার্জা-কান উভয়েই এ সম্মতে একমত যে,

مذہبیان انتشاراً فی مبدئ امس هـ  
بالریاسة والسلطان، مذہب ابی حنیفة  
من اقصیي الشرق الی اقصیي افريقيـة  
ومـذہب مـالک فـی بلاد الاـندلس،  
دـفـیـات الـاعـیـان ٠

অর্থাৎ “প্রথম দিকে দুইটি ময়হাব রাষ্ট্রীয় শক্তি দ্বারা প্রসারিত হইয়াছে, হানাফী ময়হাব পূর্ব প্রাপ্ত হইতে অক্রিকার শেষ প্রাপ্ত পর্যন্ত এবং মালেকী ময়হাব স্পেন দ্বেশে।” অনুৰূপ অবস্থা অপর দুই ময়হাবেরও। (ইফতেরাকুল উমাম পুস্তকের ২৩০ পৃষ্ঠা জন্টব্য)। এই কারণে মুসলিম জাতির বিভিন্ন দলের মধ্যে হিসাব বিবেচের স্থষ্টি হইয়াছে এবং একদল অপর দল হইতে ক্রমান্বয়ে দুরে সরিয়া গিয়াছে; শেষ পর্যন্ত অবস্থা এই দাঁড়ায় যে, সাতশত হিজরীতে সম্রাট যাহির বেস চার ময়হাবের জন্য পৃথক পৃথক কাষী এবং মাদ্রাসা প্রতিষ্ঠিত করিয়া দেন। (মুকরেয়ী, ২য় খণ্ড, ৩৪৪ পৃষ্ঠা) অবশেষে নয় শত হিজরীর প্রারম্ভে সম্রাট নামের ফরহ ইবন বরকুক চারকেসী ধানায়ে কাবার চতুর্দিকে চার ময়হাবের জন্য পৃথক চারিটি মুসাল্লা প্রস্তুত করাইয় দিলেন (আলবদরুত তালে ‘১ম খণ্ড, ২৬ পৃষ্ঠা)। এই সব কারণে ইসলামী সংহতি এমন ভাবে ভাস্তু পড়িল যে, আস্ত পর্যন্ত উহু জোড়া লাগিল না।

প্রকাশ থাকে যে, ইসলামী সং বলিয়া গিয়াছেন, “আমার পরে তোমাদের মধ্যে যাহাকা জীবিত ধাকিবেন, তাহারা শীত্র উন্নতের মধ্যে বহু মতভেদ দেখিতে পাইবে, অতএব (সেই অবস্থায়) তোমরা আমার সুন্নতকে এবং আমার সাহাবাগণের সুন্নত কে দৃঢ় ভাবে ধরিয় থাকিও।” ইহা হইতে বুঝা যায়

যে, সাহাবাগণের মধ্যে মতভেদ ঈতেকাদ বিষয়ে হইতে পারে না। কারণ তাহারা ইসলামী সং র সাহচর্য এবং তাহার নিকট হইতে সরাসরি শিক্ষা লাভ করায় সুন্দর উমানের অধিকারী ছিলেন। তবে আমলের শাখ প্রশাখায় কিছুটা মতভেদ ঘটিতে পারে। কিন্তু এই মতভেদের সময় তাহাদের কি নীতি এবং বাক্য ছিল তাহাই বিশেষ প্রশিদ্ধাবিদ্যাগাম, আস্ত আমরা উহা বিশ্লেষণ করিয়া দেখি।

ইসলামী সং এর ইস্তিকালের পর সর্ব প্রথম যে মতভেদ দেখা দেয় তাহা হইতেছে —তাহার মৃত্যু সম্পর্ক। হ্যরত ওমর রাঃ বলিলেন, “আল্লার কমম! ইসলামী সং এর মৃত্যু হয় নাই।” (বুখারী)। ইহা শুনিয়া হ্যরত আবু বকর কুরআনের একটি আয়াত পাঠ করিলেন। সেই আয়াত আর্দ্ধে করিয়া হ্যরত ওমরের আস্ত ধারণ দৃবীভূত হইল—তাহার বিশাস জন্মিল যে, ইসলামী মতিতে পারেন এবং তিনি ধারা গিয়াছেন। এইভাবে মতভেদের নিরসন হয়। ২য় মতভেদ হয় ধলীক। নির্বাচন লইয়া। আনসারগণ বলিলেন, আমাদের মধ্য হইতে একজন আমীর হউক এবং তোমাদের মধ্য হইতে একজন আমীর হউক। ইহাতে হ্যরত আবু বকর রাঃ—“কোরায়শগণের মধ্য হইতে আমীর হইবে”—ইসলামীর এই হাদীস শুনাইলেন। ফলে আনসারগণ তাহাদের মত পরিবর্তন করিতে বাধ্য হইলেন। [ফতহল বাহী, আনসারী ছাপা ১৪ পারা, ৩৬২ পঃ।]

পুনরায় মতভেদ দেখা দিল, ইসলামী সং কে কোথায় দফন করা হইবে এই প্রশ্ন লইয়া। হ্যরত আবু বকর রাঃ হাদীস শুনাইলেন, “নবীগণ যেখানে মৃত্যু বরণ করেন সেইখানেই তাহাদিগকে সমাহিত

করা হয়।” (তিব্বিমিয়ী ও ইবনে মাজা) ইহাতে রসূলুল্লাহ সঃ র হজ্জরার মধ্যে কবর খনন শুরু হইল কিন্তু ইহাতেও মতভেদ দেখা দিল যে, উহা সিন্দুকী কবর হইবে, না বগলী কবর। বগলী কবর খননকারীগণের আগমনে ঐরূপ কবর খনন করা হইল এবং ঘটনাক্রমে “আমাদের জন্য বগলী কবর”—হাদীসের (আবু দাউদ) উপর আমল হইয়া গেল। হ্যরত আবু বকর খিলাফতে অধিষ্ঠিত হইবার পর আবার মতভেদ দেখা দিল। রসূলুল্লাহ (সঃ) ওয়ারিসগণ নিজ নিজ হকের দাবী উত্থাপন করিলেন। হ্যরত আবু বকর রাঃ “আমরা (নবীগণ) কাহাকেও ওয়ারিশ করিয়া যাই না, যাহা গাঢ়িয়া যাই তাহা সাদৃক”—হাদীসটি পেশ করিলেন। ইহার পর সকলেই চুপ করিয়া গেলেন। এমনকি হ্যরত ফাতিমা যুহরা রাঃ যিনি এই বিষয়ে খুব দুঃখ করিয়াছিলেন তিনিও পরে রায় হইলেন (বয়হকী ৩০১ পৃঃ)। প্রথম খলীফা হ্যরত আবু বকর রাঃ যাকাত দেওয়া বক্ফকারীদের বিরুদ্ধে জিহাদ করিতে দৃঢ় সংকল্প হওয়ায় হ্যরত উমর রাঃ এই হাদীস—“আমি আল্লাহ ও তাহার রসূলের প্রতি জিমান না আন। পর্যন্ত কাফিরগণের বিরুদ্ধে জিহাদ করার জন্য আদিষ্ট ইয়াছি (বুধারী)” —পেশ করিয়া উহাতে বাধা দিলেন এবং বলিলেন, ইহারা কালেমায়ে শাহাদাত ত পাঠ করিয়া থাকে। হ্যরত আবু বকর অন্য একটি হাদীস—যাহাতে ‘ইসলামের হক ব্যাপ্তি, — শব্দগুলি আছে উহা দ্বারা প্রমাণ করিয়া হ্যরত উমর রাঃ কে আমোশ করিয়া দিলেন এবং বলিলেন, “যাকাত ইসলামের হক” (ফতুল বারী)। ইমাম বুধারী রহঃ বলেন, হ্যরত আবু বকর রাঃ হ্যরত উমর রাঃ এর পরামর্শের প্রতি জনক্ষেপ করিলেন না। কারণ তাহার কাছে রসূলুল্লাহ

সঃ র হকুম বিভাগ ছিল (বুধারী)। প্রথম খলীফার নিকট হাদীসের গুরুত্বের বিষয় অবগত হওয়ার পর ২য় খলীফা হ্যরত উমর রাঃ এর হাদীস প্রীতি লক্ষ্য করুন—হ্যরত উমর রাঃ কে তাহার অন্তিম মৃত্যুর্তৈ বলা হইল যে আপনি এক জন খলীফ মনোনীত করিয়া যান। তিনি বলিলেন, আমি খলীফা মনোনীত করিব না। কারণ রসূলুল্লাহ সঃ খলীফা মনোনীত করিয়া যান নাই। যদি উহা করিয়া যাই তাহা হইলে উহার অর্থ এই দাঁড়াইবে যে, যেহেতু আবু বকর রাঃ মনোনীত করিয়া গিয়াছেন তজ্জন্ম আমিও বরিলাম, যদি আমি খলীফা মনোনীত করি তাহা হইলে হ্যরত আবু বকর রাঃ এর পয়রবী করা হইবে আর যদিনা করি তাহাহইলে রসূলুল্লাহ সঃ এর স্ফুরণের উপর আমল করা হইবে।

তৃতীয় খলীফা হ্যরত উসমান রাঃ র সময় কৃফা নগরীতে অলীদ ইবন আকাবা রাঃ নাবীয় (খেজুর ভিজাইয়া-রাখা পানি) পান করেন। ইহাতে তাহার মেশা হয় এবং তিনি বমি ও করেন। ফলে তাহাকে গেরেফতার করা হয়। খলিফা ইহার তদন্ত করার পর হ্যরত আলী (রাঃ) কে হস জারী করিতে বলেন। ফলে আবু দুল্লাহ ইবন জাফর দুর্বামারিতে থাকেন আর হ্যরত আলী রাঃ গণনা করিতে থাকেন। যখন চলিশ দুর্বামারিতে থাকেন, “বাস থামো, রসূলুল্লাহ সঃ এবং হ্যরত আবু বকর রাঃ শাবকীকে চলিশ দুর্বামারিয়া ছিলেন আর হ্যরত উমর রাঃ আশি দুর্বামারিয়া ছিলেন। আমার নিকট উভয়ই সুমত তবে এইটা (চলিশটাই) আমার নিকট প্রিয়তর”। দেখুন, হ্যরত আলী রাঃ উভয় সংখ্যাকেই সুমত বলিয়া রসূলুল্লাহ সঃ এর সুন্নতকে অগ্রাধি-

কার দিলেন এবং হযরত উসমান চুপ থাকিয়া উহার প্রতি মৌন সম্মতি দান করিলেন। আব- দুল্লাহ ইবন উমর সিরিয়াবাসীগণকে তামাতো' হজ করিবার আদেশ দিলে লোকে তাহাকে বলিল, আপনার আববা উহা নিষেধ করিতেন। উত্তরে তিনি বলিলেন, "আমার আববা আদেশ অমুসরণযোগ্য, না রসূলুল্লাহ সঃ র আদেশ অমুসরণযী?" (তিরমিয়ী)।

খুলাকার্যে রাখেদীন প্রত্যেক পেশকৃত বিষয় রসূলুল্লাহ সঃ র হাদীস তালাশ করিতেন, হযরত আবু বকর রাঃ র নিকট জনেক মৃত ব্যক্তির দাদী আসিয়া বলিলেন, মৃত পৌত্রের সম্পত্তিতে আমার হক কি? হযরত আবু বকর রাঃ এর এ সম্বন্ধে কোন হাদীস স্মরণ না ধাকায় সাহাবীগণকে জিজ্ঞাসা করেন। দুইজন সাহাবী ( মুগীয়া ইবন শোবা এবং মুহাম্মদ ইবনে মুসলিম ) হাদীস শুনাইলেন যে, রসূলুল্লাহ সঃ দাদীকে মৃতের ষষ্ঠ অংশ প্রদান করিয়াছিলেন। অতঃপর তিনি এই হাদীস মুতাবিক ফয়সালা করিয়া দিলেন। ( মুয়াত্তা ও সুনান আববা' )। হযরত উমর রাঃ র নিকট এই মর্মে একটি মুক্তিমূল্য পেশ করা হইল যে, নিহত স্বামীর 'দিয়ত' (ভ্যাপণ) হইতে তাহার প্রৌক্ষে কোন অংশ দেওয়া যাব কিনা। ইহাতে তিনি অথবে 'ন' বলিলেন। পরে যুহাক ইবন সুফিয়ান ইহা জানিতে পারিয়া মীনাঘ হযরত উমরের সহিত সাক্ষাত করিয়া বলিলেন, আমার নিকট রসূলুল্লাহ সঃ র লিখিত ফয়সালা মৌজুদ আছে যে, তিনি আকসীম যুবাবী রাঃ নিহত হইলে তাহার দিয়ত হইতে তাহার প্রৌক্ষ আসীম রাঃ কে অংশ দিয়া ছিলেন। হযরত উমর রাঃ ইহা অবগত হইয়া স্বীয় পূর্বমত পরিবর্তন করিয়া এই হাদীস অঙ্গ-

যায়ী নৃতন সিক্তি গ্রহণ করেন। ('মুয়াত্তা ও সুনানে আববা')। হযরত উসমান রাঃ এর ধারণা ছিল যে, প্রৌক্ষের স্বামী মারা গেলে সে ষেখানে ইচ্ছা ইন্দ্রিয়ের দিমগুলি কাটাইতে পারে। পরে তিনি এ সম্বন্ধে কোন হাদীস পাওয়া যায় কিনা তাহা অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন। ফলে হযরত আবু সাউদ খুদরী রাঃ-র ভগ্নি কারিসা বিনত মালিক নিজের ঘটনা বলিলেন যে, আমার স্বামী মারা গেলে আমি রসূলুল্লাহ সঃ কে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম যে, আমি ইন্দ্রিয় কাটাইব ?" রসূলুল্লাহ সঃ ফরমাইলেন, "তোমার স্বামীর বাটাইতে"। ইহার পর হযরত উসমান রাঃ স্বীয় পূর্ব ধারণা বদলাইয়া এই হাদীস মুতাবিক কর্তৃত্ব দিতে লাগিলেন। (মুয়াত্তা ও সুনানে আববা') হযরত আলী রাঃ র নিকট ক্ষতিপয় মুরতাদ (ইলাম ত্যাগী) আনীত হইলে তিনি তাহাদিগকে জীবন্ত পুড়াইয়া মারিবার আদেশ দেন, ইহাতে হযরত আবদুল্লাহ ইবন আববাস রাঃ এই হাদীস পেশ করেন যে, রলসূলুল্লাহ সঃ ফরমাইয়াছেন, "যে ব্যক্তি ইসলাম পরিবর্তন করিয়া অন্ত ধর্ম গ্রহণ করে তাহাকে হত্যা কর।" হযরত আলী ইহা শুনিয়া বলিলেন, "ইবন আববাস সত্য কথা বলিয়াছেন।" ( তিরমিয়ী )। এইরূপ খুলাকার্যে রাখেদীনের বহু ঘটনা হাদীস গ্রন্থসমূহে উল্লেখিত আছে। খুলাকার্যে রাখেদীন কোন সময়ে রাজনৈতিক বা অন্য বিশেষ কারণে কোন কর্তৃত্ব বা জুরুম জারী করিয়া থাকিলে তাহার বৃক্ষ-বিলাস রসূলুল্লাহ সঃ এর হাদীস পাওয়া গেলে তাহাই গ্রহণ করিতেন এবং তদন্ত্যাবী পূর্বমত পার্টাইয়া নৃতন নির্দেশ প্রদান করিতেন। কারণ ইহাই কুরআন ও হাদীসের সকল শিক্ষার সারণি সার। আহলে হাদীসগুলি এই আবর্ণকেই গ্রহণ

করিয়াছেন এবং উহারই উপর কাষেম  
রহিয়াছেন।

শেষ কথা এই যে, আমরা রস্তালোহ সঃ  
এর হাদীসের মুকাবিলাও কাহারও কোন কথা  
ও গায়কে মাণ করি না—তিনি যত বড়ই আলিম,  
দরবেশ এবং মুজতাহিদ হউন না কেন। এতদু  
সহেও আমরা আয়েস্বারে মুজতাহেদীনের মান  
মর্যাদা এবং গুণ গৌমার প্রতি অতিশয় শ্রদ্ধা-  
শীল এবং তাহাদের প্রতি আশুরিক ভক্তি রাখি।  
তাহারা যে অবস্থায় ইসলামের অকৃতিম সেবা  
করিয়া গিয়াছেন তাহার খণ্ড অপরিশেখণীয়।  
তাহাদের যুগে ইসলামী রাষ্ট্রের ক্রম সম্প্রসারণ  
এবং হাদীস বর্ণনাকারীগণের মুসলিম রাষ্ট্রের  
দুর দূরান্তের অঞ্চলে ছড়াইয়া পড়ার জন্য সমস্ত  
হাদীস সংগ্রহ ও জমা করা সম্ভবপর হয় নাই।  
পরবর্তী কালে মুহাদেসীনে কেবাম অক্রান্ত পরিণ-  
শ্রম ও নিরবচ্ছিন্ন অধ্যবসায়ের সাহায্যে হাদীস

সংগ্রহ করেন এবং পুজ্যানুপুজ্য রূপে ষাঠাই  
করিয়া গ্রন্থাকারে সংকলন করেন। ইহার পূর্বে  
মধ্যবর্তী কালে ইয়াম ও মুজতাহিদগণ ধালিস  
নীয়তে তাহাদের সাখ্যানুসারে ব্যবহারিক প্রশ্নে  
মিল্লতে ইসলামীয়ার ধেনুমত করেন এবং দরকার  
মত ফুতোয়াও দেন। কিন্তু তাহারা এই বিষয়ে  
সদা সর্বদা শক্তিত হইয়া থাকিতেন এবং পরবর্তী  
কালে হাদীস সংগৃহীত হইলে কি হইতে পারে  
তাহা ও তাহারা গভীর ভাবে চিন্তা করিয়া  
বলিয়া গিয়াছেন, “সহীহ হাদীস পাওয়া গেলে  
আমাদের কথা ছাড়িয়া দিয়া উহার উপর আমল  
করিও।”

হে আল্লাহ! তাহাদের রহস্যের প্রতি  
ব্রহ্মত নায়িল করন এবং আমাদিগকে আপনার  
নবীর সহজ সরল এবং সঠিক পথে পাইচালিত  
করন। আমীন!



## ( ২৭০ পৃষ্ঠার পর )

সে শিক্ষা ছিল দীনিয়াত বা ধর্মীয় বিষয়ে এবং চরিত্র গঠন ও আচরণ ব্যবহার উন্নত করণের উদ্দেশ্যে। সে যুগের মেয়েরা সাধারণতঃ কোরান শরীফের মতন পড়ত। কোরআনের তর্জমা পড়ত এবং নামাঘ রোধার মসলা মাসাম্বেলের কেতাব পড়ত। যারা লেখা-পড়ায় বেশী ক্ষতি দেখাত এবং ফারসী শিখে ফেলত তাদেরকে ‘কাসাসে আন্ধিয়া’ (নবী কাহিনী), ‘হেকায়েতে আওলিয়া’ (ওলী আওলিয়াদের বৃত্তান্ত) এবং ঐ ধরণের চরিত্র গঠনযুক্ত বই পড়ান হ’ত। মওলানা রুম রহমতুল্লাহ আলায়হির মসনবীর কোন কোন অংশ ও পড়ান হ’ত। যে সময় মেশকাত শরীফের উচ্চ তর্জমা হয় নাই—অথচ কতক মেয়ে হাদীস পড়তে ইচ্ছুক তাদেরকে শাহিদ আবছল হক যুহান্দিস দেহলভীর মিশকাতের ফারসী তর্জমা পড়ান হ’ত। পরবর্তী যুগে মেশকাতের উচ্চ তর্জমা এবং হিসনে হাসীনের উচ্চ অনুবাদ ‘যাফ্‌রে জলীল’ বেশীর ভাগ পাঠ্য তালিতার অন্তর্ভুক্ত করা হয়। কোর কোন মেয়ে হয়েরত খাজা নেষায়ন্দীন (রহঃ) এর মালফুয়াত অর্থাৎ ‘ফাওয়া-য়িচুল ফাওয়ায়িদ’ নিজ নিজ আগ্রহ উৎসাহে পাঠ করত। আমি কেবল মাত্র একটি মেয়ের কথা জানি যে মেয়েটি তার পিতার কাছে “তু যক জাহাঙ্গীরী” পুস্তকটি পাঠ করেছিল। কিন্তু এজন্য তার খেলার সঙ্গনীদের নিকট থেকে তাকে কথা শুনতে হয়েছিল, তারা প্রশ্ন করেছিল, বুবুজান ও সব বই পড়ে লাভ কি? পড়তে যদি হয় তবে খোদা বস্তুলের কোন কেতাব পড়।

শিক্ষার এই উন্নত ব্যবস্থাই তখন চালু ছিল যার থেকে মেয়েদের অন্তরে জন্ম নিত পুণ্য-গ্রীতি ও খোদা-ভীতি, দয়া ও প্রেম এবং গড়ে উঠত সদাচার ও সংক্ষরিত, এই শিক্ষাই

তাদের দীন ও দুনিয়া উভয়ের কল্যাণের জন্য ছিল যথেষ্ট আর আজও সেই শিক্ষাই মেয়েদের জন্য যথেষ্ট। আমি বুঝতে পারি না মেয়েদিহুকে আক্রিকা ও আমেরিকার ভুগোল শিখিয়ে, অ্যাল-জেবরা ও ট্রিগোনোমেটৰীর ফর্মুলা বাঢ়িয়ে এবং আহমদ শাহ, মোহাম্মদ শাহ আর মারাঠা ও দিল্লীবাসীদের যুদ্ধের বিবরণী পড়িয়ে কি লাভ এবং কি তার শুভ ফল !

মহোদয়গণ ! আলোচ্য প্রস্তাবে ‘বালিকা মক্তব’ বলতে আমি এমন মক্তবের কথাই বুঝি যার ব্যাখ্যা আমি উপরে করেছি। আর প্রস্তাবে যেখানে বলা হয়েছে যে, সে মক্তব হবে এমন যেখানে শিক্ষা দেওয়া হবে ইসলাম এবং শরীক মুসলমানদের অনুকূল তালীম — তার দ্বারা আমি টিক এমনই ধরণের মক্তব বুঝেছি। প্রস্তাবে ‘তালীম’ সম্পর্কে যে কথা বলা হয়েছে তার অর্থও আমি বুঝি সেই তালীম যা আমি উপরে বিশদ ভাবে বর্ণনা করেছি।

কাজেই আমার অনুরোধ যে, এই প্রস্তাব সম্পর্কে আমার আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে আপনারা নৃতন করে বিচার বিবেচনা করবেন। আমি আশা করি প্রস্তাবের যে ব্যাখ্যা আমি করেছি সেই অর্থেই সেগুলোকে গ্রহণ করে আপনারা মীমাংসা করুন যে, এই ধরণের শিক্ষাই আমাদের মেয়েদের জন্য উপযোগী ও প্রয়োজন কিন্তু অনুপযোগী বং নিষ্পয়োজন। এর পর আপনাদের বিবেচনায় যা স্থিরীকৃত সেই অনুসারেই এই প্রস্তাবটিকে হয় গ্রহণ করুন, নয় প্রত্যাখ্যান করুন।

স্থার সৈয়দে আহমদ খানের  
مکرر و سبیل مصوّب - لکھ

(৩৮)-৩৮পৃষ্ঠা) হইতে অনুদিত। — অনুবাদক

“যে ব্যক্তি অহঙ্কার বশতঃ পায়ের গিঁটের নীচে তহবল লটকাইয়া পরে তাহার দিকে আল্লাহ (কিয়ামত দিবসে) দৃষ্টিপাত করিবেন না।” ৭—  
বুধারী ও মুসলিম।

৫৭৭। ইবন ‘উমর রাঃ হইতে বর্ণিত আছে,  
রম্জুল্লাহ সঃ বলিয়াছেন,

إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلَيْسَ أَكُلُّ بِيَهِ يَنْهَا  
وَإِذَا شَرَبَ فَلَيْشَرِبْ بِيَهِ يَنْهَا فَإِنَّ  
الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشَمَائِلَةٍ وَيَشْرِبُ بِشَمَائِلَةٍ

“তোমাদের কেহ যখন আহার করিবে  
তখন সে যেন তাহার ডান হাত দিয়া আহার  
করে এবং সে যখন পান করিবে তখন সে যেন

১। অর্থাৎ পেট বড় হওয়ার কারণে অথবা  
বেথেয়ালে তহবল গিঁটের নীচে মাঝে মাঝে নামিয়া  
পড়িলে উহা এই হাদীসের আওতায় পড়িবে না।  
তারপর আল্লাহ তা’আলার দৃষ্টিপাত না করার তাৎপর্যের  
অন্ত ‘দারী ও প্রমাণাদি’ অধ্যায়ে ৬। (১) নং নোট  
অঞ্চল্য।—অয়োদ্ধশ বর্ষ, প্রথম সংখ্যা—১৮ পৃষ্ঠা।

৮। অধিকাংশ আলিমের মতে দুই ক্ষেত্র ব্যতীত  
দাঁড়াইয়া পানি পান করা মকরহ। যে দুই ক্ষেত্রে

তাহার ডান হাত দিয়া পান করে। কেননা,  
শয়তান তাহার বাম হাত দিয়া আহার করে এবং  
তাহার বাম হাত দিয়া পান করে।”<sup>৮</sup>—মুসলিম।

৫৭৮। ‘আমর ইবন শু’আইব তাহার  
পিতা হইতে বর্ণনা করেন যে, তাহার পিতামহ  
বলেন, রম্জুল্লাহ সঃ বলিয়াছেন,

كُلُّ وَأَشْرَبَ وَالْبَسَ وَتَصَدَّقَ فِيْ  
غَيْرِ سِرِفٍ وَلَا مَخْيَلَةً ۝

“ব্যয় বাহল্য ও অহঙ্কার বাদ দিয়া আহার  
কর, পান কর, পরিধান কর ও দান-খয়রাত  
কর।”<sup>৯</sup>—আবু দাউদ ও আহমদ। বুধারী  
ইহা বিনা সন্দে তাহার সহীহ গ্রন্থে সন্নিবিষ্ট  
করিয়াছেন।

দাঁড়াইয়া পানি পান করা সুন্নাত তাহা এই,—(১) যম-  
যমের পানি। (২) উষ্ণ শেষে পান্তে পানি থাকিলে  
তাহা হইতে কিছু পান করা।

৩। অর্থাৎ সঙ্গত ও সৎ কাজেও অতিরিক্ত ব্যব  
নিষিদ্ধ। এই হাদীসটি সুবা ‘আল-আ‘রাফ’ এর ৩১মং  
আয়াতের ব্যাখ্যা। ঐ আয়াতে বলা হইয়াছে, “থাঙ  
এবং পান কর; কিন্তু অতিরিক্ত ব্যব করিও না। ইহা  
নিষিদ্ধ যে, আল্লাহ অতিরিক্ত ব্যবকারীকে ভাল  
বাসেন না।”

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



## ইসলাম ও নিফাক

ইসলাম ও কপটতা যেমন দুইটি সম্পূর্ণ পরস্পর বিরোধী ও একটি অপরটির সহিত সর্বতোভাবে সামঞ্জস্যাহীন এবং সম্পর্ক শৃঙ্খ ভাবধারা (বিষয়), তেমনি স্বভাবতঃ এই দুইটির বাহকগণও পরস্পর হইতে চিরবিচ্ছিন্ন ও পৃথক।

আমরা কপটতাকে শরফী অর্থে নিফাক এবং উহার বাহককে মুনাফিক বলিয়া থাকি। যাহারা ই'তেকাদে বা বিশাসে অন্ত র কার্ফর ধাকিয়া পার্থিব স্বার্থের ধাতিকে মুসলিম সমাজে অবস্থান করতঃ নিজেদেরকে মুসলিমরূপে ঘাসির করে তাহারা মুনাফিক ফিল আকীদা বা গঁটি মুনাফিক। ইসলুম্মাহ সঃ র যুগে এই প্রকার এক-দল খঁটি মুনাফিকবের অস্তিত্ব ছিল। তাহারা মুসলমানদের জুমা-জামাতে শরীক হইত, সলা পরামর্শেও ঘোগদান করিত এবং কথায় কথায় নিজেদেরকে হিতাকাঞ্জীরূপে পেশ করিয়া মিস্ট ভাষণ দানে সকলের নিকট হইতে বাহ্বা পাই-বার প্রত্যোগী হইত। তাহাদের আসল স্বরূপ সকলের চক্ষে ধৰা না পড়িলেও ইসলুম্মাহ সঃ আল্লাহ তাওলার সাহায্যে তাহাদিগকে সম্যক-ভাবে চিনিতে পারিয়াছিলেন এবং তাহাদের ফিৎমা হইতে বাঁচিবার জন্য সদা সতক থাকি-তন। বর্তমান যুগে এই শ্রেণীর মুনাফিককের অস্তিত্ব বিরল। তবে কয়েনিয়ের ছাপবেশী বা সমাজ-বাদী একদল লোক উহাদের স্থলাভিষিক্ত হইতে চলিয়াছে।

মুনাফিকের আর একটি শ্রেণী আছে যাহাকে

মুনাফিক বিলআগল বা আচরণে মুনাফিক বলা হইয়া থাকে। এই শ্রেণীর মুনাফিককে সমগ্র মুসলিম জাহান ভরিয়া গিয়াছে। এই শ্রেণীর মুনাফিক-কের আসল পরিচয় হইল—ইহারা নিজেদের ব্যক্তিগত জীবনে শরা শরীয়তের কোনই তোষাকা রাখেন। বৈধ-অবৈধ হালাল-হারামের মধ্যে কোন পার্থক্য করে না। কিন্তু যখন তাহারা নিজেদের প্রভুত্ব কায়িম ও জনপ্রিয়তা অর্জনের জন্য অমুকূল আবহাওয়া স্থিতির উদ্দেশ্যে মুসলিম জনসাধারণের সহিত মিলিত হয় তখন তাহাদের মুখে ইসলামের প্রশংসায় বৈধ ফুটিতে থাকে, আর এক্তামকে খাঁটী দীনদারের মত ইসলামী শোশে ফাটিয়া পড়ে, আর পীরের আন্তাময় মোটা অঙ্কের নথর পেশ করিয়া, জুমা ও সৌদে নমীহত বিতরণ করিয়া আর ইসলামের উন্নতির জন্য আল্লাহর দরবারে মুনাজাতের হস্ত বুলন্দ করিয়া সকলকে তাক লাগাইয়া দেয়। আবার ইহারাই ইসলাম-ভক্তির এইরূপ চরম পরাকর্ত্তা প্রদর্শন করার পরক্ষণেই নাচ গানের আসরে তাহাদের উপর্যুক্তি দ্বারা উহাকে সরগরম করিয়া তুলে।

মোটের উপর দুনিয়ার সর্বত এই শ্রেণীর মুনাফিকদের কম-বেশী অস্তিত্ব দেখিতে পাওয়া যায়। যেমন উহা উচ্চ শ্রেণীর মধ্যে দেখা যায় তেমনি মধ্য ও নিম্ন শ্রেণীর মধ্যেও পরিদৃষ্ট হয়। পাকিস্তানের মুসলিম সমাজে এই নিফাকের প্রাচুর্য অত্যন্ত ভয়াবহ আকার ধারণ করিয়াছে। সমাজদেহ হইতে এই আপদ দূর করার জন্য সকলের আপ্রাণ চেষ্টা করা বাঢ়গীয়।

## মিসরের ফাঁসি কাট্টে নবতম বলী

যুগে যুগে এক শ্রেণীর ক্ষমতাপ্রিয় যালিম রাষ্ট্র নায়কদের অভ্যাচারে ও দোষাত্মে ইসলাম-প্রিয় লোকজন জর্জরিত এবং হতাশাগ্রস্থ হইয়া পড়িয়াছে। ইহারা নিজেদেরকে সর্বপ্রকার সমালোচনার উদ্দেশ্যে মনে করে। তত্ত্বজ্ঞ ইহারা একমাত্র ওলামায়ে হক্কানৌকেই তাহাদের স্বৈর শাসনের ও যুলুমশাহীর অন্তরায় মনে করে। তাই তাহারা ইঁহাদিগকে দমন ও অন্তরাবৃদ্ধি করার দিকে বিশেষভাবে মনোনিবেশ করিয়া থাকে। আমরা খুল্কায়ে রাখেন্দীনের যুগ হইতে বর্তমানকাল পর্যন্ত একশ্রেণীর যালিম শাসকদের হস্তে ইসলাম ও মুসলিম জাতির বহু গোরব রত্নকে লাপ্তি, নিপীড়িত এবং শাহাদত বরণ করিতে দেখিতে পাই। ইমাম আব্দুল হানীকা রহঃ কে কারাগারে প্রেরণ, ইমাম মালিক রহঃ-র লাঙ্গনা, ইমাম আহমদ ইবন হাস্বল রহঃ কে বেতদণ্ড প্রদান, হাজ্জাজের কোপকৃপাণে অসংখ্যক আলিম কাষিলের শাহাদত বরণ, ইমাম বুখারীর নির্বাসন, ইমাম ইবন তায়মিয়াহ রহঃ-র নির্জন কাহারাম এবং মুজাদ্দিদে আলফে সামী শায়খ আহমদ সারহন্দী রহঃ-কে জেল প্রেরণ এ সকল বিষ্টুর ব্যক্তিরই ঐতিহাসিক কুকীর্তি।

প্রাচীন সভ্যতার ঐতিহ্যবাহী এবং বহু পুণ্যাত্মার পদধূলি-ধন্ত্য ইসলামী সভ্যতার অন্যতম লীলা বিকেতন মিসর আজ স্বৈরাচারী একনায়কত্বের জাতাকলে পৃষ্ঠ হইয়া যাইতেছে। অতি উচ্চ ক্ষমতা অভিলাষী মুসলিম জগতের একচ্ছত্র নেতৃত্বের দায়ীদার, ইসলামী হৃকুম-আহকাম বিকৃতিকারক মিসরের বর্তমান ডিপ্টেটর জামাল আবদুন্ন নাশের আজ ক্ষমতা মদমত হইয়া যে ওলামা নিধন যজ্ঞে মাতিয়াছে তাহা যেমন ভয়াবহ তেমনি অতি হৃদয় বিদ্যারক। বিগত কয়েক বৎসরে যে সব মনীষী তাহার জুলুম্যাজীর শিকারে পরিগত হইলেন তাহাদের মত ঘোগ্য লোক মুসলিম জাহানে একান্তই বিরল। এই

সকল বিধ্যাত আলিম ও জ্ঞানী ব্যক্তি একে একে নামেরের ফাঁসি কাট্টে প্রাণদান করিতে বাধ্য হইলেন।

ইতিপূর্বে মিসরের প্রধানমন্ত্রী নাহাম পাশার আমলে ‘ইধুয়ামুল মুসলেমীন’ জামাতের প্রবর্তক হাসান আল বান্না গুপ্ত ঘাতকের হস্তে প্রাণ বিসর্জন দিয়া শাহাদত বরণ করিয়াছেন। আর নামেরের ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত হওয়ার পর পরই ( ১৯৫৪ ইং ) তাহার ফাঁসি কাট্টে আল্লামা আবদুল কাদের আওদা সহ ৫ জন শাহাদত বরণ করেন। এত করিয়াও নামের নিবৃত্ত হইতে পারিলেন না। বিগত ২৯শে আগস্ট সৈয়দ কুতুব সহ তিনজন বিশিষ্ট আলিমকে ফাঁসি কাট্টে বুলাইয়া ইসলাম এবং মুসলিম আলেমগণের প্রতি তাহার জাত ক্ষেত্রে পরাকার্ত্ত। দেখাইলেন। ইহা কেহই চিন্তাও করিতে পারেন নাই যে, বহু অমূল্য গ্রন্থের রচয়িতা বিশেষ করিয়া ‘আল আদালাতুল ইজতিমাইয়াহ’ ( সামাজিক গ্যায় বিচার ) এর মত মূল্যবান পুস্তকের লেখক সাইয়িদ কুতুবকে এইভাবে দুনিয়া হইতে অস্মারিত করা হইবে। ইন্না লিঙ্গা...। এই সকল শহীদানন্দের একমাত্র অপরাধ ছিল যে, তাহারা দীনকে তাহার আসল আকারে মিসরে প্রতিষ্ঠিত করিতে চাহিয়া-ছিলেন, তাহারা নামেরের লাদীনী কার্যকলাপের কর্তৃর সমালোচনা করিয়াছিলেন, তাহারা নামেরের ভৌগলিক জাতীয়তাবাদে বিশ্বাসী ছিলেন না, তাহারা নামের কর্তৃক ফেরাউনী তাহবীব তমদুনের পুনঃ প্রতিষ্ঠার ঘোর বিরোধী ছিলেন। ইহা ব্যতীত তাহাদের আর কোনই অপরাধ ছিল না—এই অপরাধই তাহাদের প্রাণনাশের কা঳ হইয়া দাঢ়াইয়াছিল।

আল্লাহ তাহাদের এই সাধমাকে একদিন নিশ্চয় সাফল্যমণ্ডিত করিবেন এবং যালিমের উপর তাহার রুদ্র রোষ অচিরেই নামিয়া আসিবে। আমরা শোকসন্তপ্ত হৃদয়ে সমগ্র মুসলিম তাহানের সহিত একত্রিত হইয়া শহীদানন্দের কৃহের মাগফিয়াত প্রার্থনা করিতেছি।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ଅମ୍ବାଇକ୍ରାଟର ପ୍ରାଚୀ ଶ୍ରୀକାଳ, ୧୯୬୬

## ( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

ଯିଲ୍ଲା ଢାକା

ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସ — ୧୯୬୬

## অফিসে ও মণি অর্ডাৰ যোগে প্রাপ্ত

ମୋଃ ମୋହାଃ ଆଜିମଧ୍ୟ ହୋମେନ ଥାନ ସାଂ ଉତ୍ସାମପୁର  
ପୋଃ ଆଜିମଧ୍ୟ ଫିର୍ଦ୍ରା ୧୦. ୨। ମୋହାଃ ଶାମକୁଳ  
ହକ୍ ଭୁଏଣୀ ସାଂ ନୋରାଧୋଲୀ ପୋଃ ଆଜିମଧ୍ୟ ଫିର୍ଦ୍ରା  
୨୦. ୩। ମୋଃ ମୋହାଃ ଆବଦୁନ୍ ନୃତ୍ ମିରୀ ସାଂ  
ଚକ ଶାକଡ଼ୀ ପୋଃ ମାନୋନା ଫିର୍ଦ୍ରା ୧୪'୫୦ ୪।  
ମନ୍ଦିରୀ ମୋହାଃ ବୋତ୍ତମ ଆଜୀ ଦେଉରାନ ନରସିଂହଦୀ  
କଲେଜ ଫିର୍ଦ୍ରା ୨. ୫। ମୋହାଃ ସଲିମ ଉତ୍କୁଳ ବେପାତୀ  
ସାଂ ଚିନାନି ପୋଃ ସଡ଼ ବେଡ଼ାଇନ ସାକାତ ୫. ୬। ମୁଖୀ  
ଆବଦୁନ୍ ଆଜୀ ଠିକାନା ଐ ସାକାତ ୧. ୭। ମୋହାଃ  
ନୂକ ମିରୀ ବେପାତୀ ଠିକାନା ଐ ସାକାତ ୫. ୮। ମନ୍ଦିରୀ  
ମୋହାଃ ସିରାଜୁଲ ଇମଲାମ ଚୁପାଃ ରତ୍ନପୁର ମିନିଯାର  
ମାନ୍ଦାମା ଫିର୍ଦ୍ରା ୨୦'୫୦ ୯। ଆଜିହାଜ ମୋଃ ନୂକଦୀନ  
ଆହମାଦ ସାଂ ଦୋଲେଖର ପୋଃ କୁଣ୍ଡା ସାକାତ ୫. ୧୦.  
୧୦। ହାଜୀ ଆଦମ ଆଜୀ ସରଦାର ଠିକାନା ଐ ସାକାତ  
୨. ୧୧। ମୋହାଃ ଆଜିଜୁଲୀ ଠିକାନା ଐ ସାକାତ ୧.  
୧୨। ମୋହାଃ ଅଗିଲୁଜାହ ସରଦାର ଦୋଲେଖର ଜାମାତ  
କୁର୍ବାନୀ ୨. ୧୩। ହାଜୀ ମୋହାଃ ଇଉମୋଫ ଆଜୀ  
ଠିକାନ ଐ ସାକାତ ୪. ୧୪। ମୋଃ ମୋହାଃ ଆହମାଦ  
ହୋମେନ ସାଂ ହିମ୍ବୀ ପୋଃ ଆମୀନ ବାଞ୍ଚାର ସାକାତ  
୧. ୧୫। ମୁଖୀ ମୋହାଃ ସାନାଉଲାହ ବାଦେ କଲ

ମେଘର ଜ୍ଞାନାତ ହିତେ ପୋ: ଗାହା ଫିରୁବା ୫, ୧୬।  
ଆଲହାଜ ଆବଦୁସ ମୋବହାନ ସାଂ ଧାମାଳକୋଟ ଢାକୀ  
କେଟେରେଷ୍ଟ ଫିରୁବା ୫, ୧୭। ମୌଃ ଶାମାଦୁଲ୍ଲାହ ଚାମୁରଥାନ  
ଜ୍ଞାନାତ ହିତେ ଫିରୁବା ୧୦, ୧୮। ମୁଖୀ ମୋହା:  
ସିରାଜୁଡ଼ିନ ସାଂ ସାରଇ ହାଟୀ ପୋ: ଆଜମପୁର  
ଫିରୁବା ୫, ୧୯। ଆଲହାଜ ଆବଦୁସ ମୋବହାନ କାଥି  
ଧାମାଳ କୋଟ ଜ୍ଞାନାତ ହିତେ ଫିରୁବା ୫, ୨୦। ଆଲହାଜ  
ଛାଫେଜ ମୋହା: ଇଉମୋଫ ଫେରାଜୀ କାଳୀ ଜ୍ଞାନାତ  
ହିତେ ପୋ: ଅଦନଗଞ୍ଜ ଫିରୁବା ୨୦, ୨୧। ମୌଃ  
କାରୀ ଆବଦୁଲ କରୀମ ସାଂ କାଷିଯାତଳ ପୋ:  
ଦ୍ୱାରୋରୀ ସାକ୍ଷାତ ୫, ୨୨। ମୋହା: ସିଦ୍ଧିକ  
ହୋମେନ ସାଂ ଗୋପ ନଗର ଜ୍ଞାନାତ ହିତେ  
ପୋ: କମଗଞ୍ଜ ଫିରୁବା ୫, ୨୩। ମୋହା:  
କୁକୁନୁଦୀନ ସାଂ ଭାଓରାଇନ ଜ୍ଞାନାତ ହିତେ  
ପୋ: ଜରଦେବପୁର ଫିରୁବା ୧୦, ୨୪। ମୋହା:  
ବ୍ରୋନ୍ତମ ଆଜୀ ସାଂ ମାଓସାଟିଦ ପୋ: ଆଜମପୁର  
ଫିରୁବା ୫, ୨୫। ମୌଃ ମୋହା: ଆଜତାଫ ହୋମେନ  
ଧାନ ସାଂ ଉଜ୍ଜାମପୁର ପୋ: ଆଜମପୁର ଫିରୁବା ୧୦,  
୨୬। ମୋହା: ଆଜିମ ଆଜୀ ଯିଙ୍ଗ ଠିକାନା ଏ  
ଫିରୁବା ୧, ୨୭। ମୋହା: ଖୋରଶେଦ ସେପାରୀ ଠିକାନା  
ଏ ଫିରୁବା ୦, ୨୮। କାଥି ମୋହା: ଆକିଲ  
ଉଦ୍ଦୀନ ସାଂ ଚାଲପାଡ଼ା ପୋ: ଆଜମପୁର ଫିରୁବା ୪'୨୫  
୨୯। ମୋହା: ଶାମଚୁଳ ହକ ଡୁଣ୍ଡା ସାଂ ନାତାନ  
ଖୋଲା ଫିରୁବା ୨୦, ୩୦। ମୋହା: ବକିଳାଉଦୀନ  
ବେପାରୀ ମାଃ ଉଜ୍ଜାମ ପୁର ଫିରୁବା ୧, ୩୧। ମୁଖୀ

আবদুস সামাদ মো঳া সাং মাইসাইদ পো: আজমপুর ফিৎরা ১'৭৫ ৩২। এম, এ, মাজেদ সাহেব ফিৎরা ১০।

## যিলা ময়মনসিংহ

অফিসে ও মনিঅর্ডার যোগে প্রাপ্ত

১। মোহাঃ আবদুস সামাদ মো঳া সাং ডিগ্রি হোগলা পো: আনহাজা ফিৎরা ৪, ২। মোহাঃ অহরল হক, সাং কাটাখালি পো: আলিম নগর ফিৎরা ৮'৭০ ৩। আলহাজ মোহাঃ মুসলেমুদ্দিন মো঳া সাং কুকুরিয়া পো: খাস শাহাজানী ফিৎরা ৫ ৪। মোহাঃ আবদুল হামিদ, আরাম নগর বাজার পো: সরিষাবাড়ী ফিৎরা ১৫, ৫। হাজী মোহাঃ হাসান আলী মুন্শী সাং ভাগল প্রাম. ঝপসী ফিৎরা ৫'৯৫ ৬। মোহাঃ কাদের মায়দ সরকার সাং কুতুববাড়ী পো: ডক্রয়াখালী ফিৎরা ৫'৬০ ৭। আলহাজ তমিজ উদীন আহমদ সাং বজা পো: বজা বাজার ধাকাত ৫, ৮। আবদুল খালেক সাং ৩ পো: কালোহা ধাকাত ৩, ৯। আলহাজ মোহাঃ ডিমির উদিন মো঳া সাং কুকুরিয়া পো: খাস শাহাজানী ধাকাত ১৫, ১০। মোহাঃ বছির উদীন মুন্শী সাং গরেশপুর পো: দুলা ফিৎরা ৫'৭০ ১১। হেলাল উদিন আহমদ ও মোহাঃ আবদুল্লাহ মিএঁ ফিৎরা ২০, ১২। মৌঃ মোহাঃ ইয়াকুব আলী সাং চিখিয়া পো: ডক্রয়াখালী ফিৎরা ১২, ১৩। মোহাঃ নাযের উদিন সাং কাষির শিমলা ফিৎরা ১, ১৪। আলহাজ মৌঃ মোহাঃ আবদুল খালেক সাং দৌলতপুর ফিৎরা ১০, ১৫। মোহাঃ উম্মালগণী সরকার সাং ঘোড়াদপ পো: ডক্রয়াখালী ফিৎরা ৫, ১৬। মোহাঃ বায়েদ আলী সাং চওড়িগুপ পো: দুলা ফিৎরা ৫, ১৭। আবদুল হামীদ মিএঁ সাং বাকিপাথিয়া পো: দেলদোয়ার ফিৎরা ৩, ১৮। মোহাঃ আবদুর রউফ খান কাঞ্চপুর ফিৎরা ৯'৭০ ১৯। এম, এ, মাজান আন-হারী সাং পাথুরবাটী পো: খোলীশাহাজানী ফিৎরা

৯'৭০ ২০। শাহ মোহাঃ শামকুল হক সাং ভাট-কুরা পো: মহেরা ফিৎরা ৫, ২১। আলহাজ মুসলিম উদিন মো঳া সাং কুকুরিয়া পো: খাস-শাহাজানী ফিৎরা ১০, ২২। মুন্শী মোহাম্মদ আলী সাত পোরা পো: শরিষাবাবাড়ী উপর ১০, ২৩। আলহাজ মওলানা আহমদ হোসেন সাং চিখিয়া পো: ডক্রয়াখালী ফিৎরা ৮'৫০ ২৪। মুন্শী মোহাঃ মীর হোসেন সাং ছাতী হাটী পো: কালোহা ধাকাত ৫, ১।

আদায় মারফত মওলবী মোহাম্মদ রহমল আমীন সাহেব সাং ও পো: কাঞ্চণপুর, টাঙ্গাইল

২৫। মৌঃ মোহাঃ আবুসাইদ সাং নাহাজী পো: মহেড়া ফিৎরা ৫, ২৬। মোহাঃ যিরাবতুল্লাহ খান পো: কাঞ্চণপুর ফিৎরা ৪, ২৭। মোহাঃ আবদুল্লাহ সাং তারাবাড়ী কুরবানী ৫, ২৮। আবদুস সান্তার মিএঁ সাং সনকাপাড়া কুরবানী ২, ২৯। মৌঃ মোহাঃ আবুতাইয়েব ঠিকানা ঐ ফিৎরা ৫, ৩০। মোহাঃ নওসের আলী খান ফিৎরা ৭, ৩১। মোহাঃ আবদুল বারী মিএঁ সাং শানাইচৰ পোঃ কাঞ্চণপুর ফিৎরা ৫, ৩২। মোহাঃ আবদুল হামীম দক্ষিণ পাড়া ফিৎরা ২, ৩৩। মৌঃ মোহাঃ কুল আমীন কাজিরা পাড়া পোঃ কাঞ্চণপুর ফিৎরা ১, ৩৪। আবদুস সবুর মো঳া সাং ডিগ্রিহোগলা পোঃ চালুহারা ফিৎরা ২৫'৫৫ ৩৫। মওলানা আবদুল হাসান রহমানী হেড মুদারাহিস কাঞ্চণপুর সিনিয়ার মাদ্রাসা ফিৎরা ৩, ১।

আদায় মারফত মওলবী মোহাঃ মজুরুর আলী সাহেব মিল্লাও ফ্টোর মসজিদ রোড

৩৬। হাফেয় মওলানা আবদুতাওয়াব ধাকাত ১০, ৩৭। মৌঃ মোহাঃ সাইদ ক্যালকাটা মুসলিম জুয়েলস' ধাকাত ২৫, ৩৮। শাইখ মোহাঃ ময়কুর ফিৎরা ৭, ২৯। মৌঃ নূর আলী মসজিদ রোড ফিৎরা ২, ৪০। এম, বশির এও কোং ডাল-পটি ধাকাত ১০, ৪১। হাজী মোহাঃ ইয়াকুব

আলী সাং শেখবাড়ী পো: কর্মসূচী ফিল্ড ২,  
৪২। মওলানা আবদুস সামাদ প্রিজিপাল, কাতলাসেন  
আলিঙ্গা মন্দ্রাসা ফিল্ড ৩০।

## ফিলা পাবনা

আদায় মারফত জমিহত প্রেসিডেন্ট মওলানা।

আবদুল বাবু সাহেব

১। মো: মোহাঃ মুজীবুর রহমান সাং খরের  
সূতী পো: দোগাছী ষাকাত ২, ২। মোহাঃ  
আব্রাহাম মুসলী সাং বাঁসবাজার মসজিদ ষাকাত  
৭'৫৬ ৩। আলহাজ মোহাঃ আছির উদীন  
শিবরামপুর ষাকাত ৫, ৪। আবদুল করিম ঠিকানা  
ঐ হাকাত ১, ৫। মোহাঃ গোহেদ আলী ঝোলা  
সাং বাঘবপুর ষাকাত ১, ৬। মোহাঃ কুদরতুলাহ  
শাল গাড়িয়া এককালীন ৫, ৭। আলহাজ মোহাঃ  
সোলাইমান আটুরা ষাকাত ৮, ৮। মোহাঃ  
লোকমান আলী রিএল বাঘবপুর এককালীন ১০,  
১। মোহাঃ আকবুর আলী খান খরেরসূতী  
দোগাছী ষাকাত ২, ১০। মোহাঃ আবুল হোমেন  
শীবরামপুর ষাকাত ২, ১১। আবদুল কাদের  
বাঘবপুর ষাকাত ১, ১২। আবদুল জঙ্গল  
ঠিকানা ঐ ষাকাত ১, ১৩। মোহাঃ  
কেষামতুলাহ শিবরামপুর ষাকাত ২, ১৪। হাজী  
মোহাঃ শামসুর্দিন পাবনা বাজার ফিল্ড ৭, ১৫।  
মোহাঃ কফিল, উদ্দিন রিএল শিবরামপুর ষাকাত  
২, ১৬। মোহাঃ আকমল হোমেন বাঘবপুর  
ষাকাত ১, ১৭। মোহাঃ শাহজাহান ঠিকানা  
ঐ ষাকাত ৫, ১৮। আলহাজ মোহাঃ তোরাব  
আলী সরদার শালগাড়িয়া ষাকাত ১০, ১৯  
মোহাঃ তৈরব আলী ঠিকানা ঐ ষাকাত ২, ২০।  
শেখ মোহাঃ আব্রাহাম বাঘবপুর এককালীন ২,  
২১। মোহাঃ মুখতার হোমেন ঠিকানা ঐ ষাকাত  
২, ২২। আবদুল করিম শিবরামপুর ষাকাত  
৫, ২৩। মো: মোহাঃ আবুল হাসানাত আটুরা  
ষাকাত ২০, ২৪। আলহাজ মোহাঃ কেষামুদ্দিন

বাঘবপুর ষাকাত ৬, ২৫। দাওসাত প্রামাণিক  
বাঘবপুর উশর ০, ২৬। ইসমতুলাহ সরদার শাল-  
গাড়িয়া এককালীন ২, ২৭। আবদুল আলী  
প্রামাণিক বাঘবপুর ষাকাত ৩, ২৮। মোহাঃ  
তোফাজ্জল হোমেন শীবরামপুর ষাকাত ২, ২৯।  
মোহাঃ ইসমাইল হোমেন প্রামাণিক শালগাড়িয়া  
ষাকাত ৭, ৩০। মোহাঃ শাহাবউদ্দীন পাবনা  
বাজার ষাকাত ৫, ৩১। আবুস কালার আটুরা  
ষাকাত ৩০, ৩২। আবদুস সামাদ রিএল আটুরা  
ষাকাত ২, ৩৩। মোহাঃ ইউসোফ মালিক  
চৰ হাতিয়ানি ষাকাত ২, ৩৪। এও: মোহাঃ  
ইরাহিম খজীল কুফপুর এককালীন ১০, ৩৫।  
আবদুল আব্রাহাম খান বাঘবপুর ষাকাত ১, ৩৬।  
মারফত মো: মোহাঃ মিয়ত আলী কাশিয়ার কুড়া ৬ পুত্র জামাত  
হইতে ফিল্ড ২, ৩৭। কুড়া ছোট জামাতের  
পক্ষ হইতে মোহাঃ সাবের উদ্দিন প্রামাণিক ফিল্ড  
৫, ৩৮। মুসী অবু শাফেয় সুসচর জামাত  
হইতে ফিল্ড ৪, ৩৯। হাজী মোহাঃ  
মন্তুরুর রহমান বাঘবপুর ষাকাত ৫, ৪০। বাঘবপুর  
জামাত হইতে আলহাজ মোহাঃ তোরাব আলী ফিল্ড  
১, ৪১। আবদুল মারান রিএল কুলনিয়া  
দোগাছী ষাকাত ২, ৪২। আবদুল আব্রাহাম  
মোলা ঠিকানা ঐ ষাকাত ১, ৪৩। মোহাঃ  
ফখরুল ইসলাম খান পৈতোনপুর ষাকাত ৫, ৪৪।  
মো: গোজেদ আলী রিএল বাঘবপুর ষাকাত ৫,  
৪৫। মোহাঃ ইমায়ুন রিএল বাঘবপুর ষাকাত ৫,  
৪৬। আবদুর বাজ্জাক রিএল বাঘবপুর ষাকাত ৫,

অফিসে ও মণি অড়ির যোগে প্রাপ্ত

৪৭। এওঁ: মোহাঃ ইরাহিম খজীল কুফপুর  
জামাত হইতে ফিল্ড ৫, ৪৮। মোহাঃ চাঁদ  
আলী মালিকা কুফপুর জামাত হইতে ফিল্ড  
১, ৪৯। এও: মুজীবুর রহমান মৌরী সাং কাটেক্স  
পো: কাছিবাটা ষাকাত ২, ৫০। এস, আমিরুল  
হাসান, এম, এম, কফাচী সাং চৰ ধামাইচ পো:

কাছিকাটা ফিৎরা ১৯'৩০ ৫। ডাঃ নূর হোমেন  
এইচ, এম, বি, সাঃ ধুকুরিয়া পোঃ ধুকুরিয়া বেড়া  
ফিৎরা ৩০, ৫২। মোহাঃ আবুছ আলী  
জোরাদার সাং প্রতাপপুর ফিৎরা ১৯'৩০ ৫৩।  
মোহাঃ মীয়ানুর রহমান সাং সন্তোষ চৱপাড়া  
পোঃ স্ল ধাকাত ৫, ফিৎরা ৫, ৫৪। ডঃ  
মফিজ উদ্দিন আহমদ সাং চৱ দশ সিকা পোঃ  
বৈষ্ণ ব্রাম্ভটেল ফিৎরা ২৬'৩০ ৫৫। মোহাঃ  
এসাহী বখণ ও শোহাঃ আবদুল জব্বার গ্রিঙা সাং  
ঠেক্সামারা পোঃ চালুহারা ফিৎরা ২৫, ৫৬। মঙ্গী  
অকিল উদ্দীন প্রায়াগিক গফুরিয়াবাদ ফিৎরা ২২,  
৫৭। শিল্প ঘেৰার সাং ও পোঃ বৈষ্ণ ম'তল  
ফিৎরা ৪।

## ঘিলা কুষ্টিয়া

অফিসে ও মনিঅর্ড'র যোগে প্রাপ্ত

১। ডাঃ মোহাঃ শামচুল ইসলাম সাং ও পোঃ  
ঘেহেরপুর ধাকাত ১০, ২। মোহাঃ আবদুল হক  
প্রেসিডেন্ট মানিকদিয়া শাখা জমিটাইতে আহলেহাদীস  
পোঃ হাট বোয়ালিয়া ফিৎরা ১৬'৩০ ৩। মোহাঃ  
আবদুস সামাদ সাং দুর্গাপুর পোঃ কুমারখালী  
ধাকাত ২৫, ৪। মোহাঃ কাছেম আলী সাং  
তেবাড়িয়া পোঃ কুমারখালী ধাকাত ১০০, ৫।  
মোহাঃ আবিযুল হক ভুঞ্জা (জেইল কুষ্টিয়া) ধাকাত  
২৫, ৬। মোহাঃ আহমান উদ্দিন সাং দুর্গাপুর  
পোঃ কুমার খালী ধাকাত ৬, ৭। হাজি মোহাঃ  
ঘেহের আলী মোলা সাং তেবাড়িয়া পোঃ কুমার  
খালী ফিৎরা ২০, ধাকাত ২৫, ৮। মোহাঃ আলিমুদ্দিন  
ও মোহাঃ আলম আলী বিখাস সাং কোরাইলকাটা  
পোঃ ভোলাড়া ফিৎরা ৫, ৯। মোহাঃ ইকিক  
আলী গ্রিঙা ঘেহেরপুর জামাত হইতে ধাকাত  
১০, ফিৎরা ২৫, ১০। উজলপুর জামাত হইতে  
মারফত ডাঃ মোহাঃ রহমতুল্লাহ ধাকাত ৫, ফিৎরা  
২৫, ১১। মোহাঃ শওকত আলী বিখাস ও ডঃ

মোহাঃ রহমতুল্লাহ ঘেহেরপুর ফিৎরা ১৫, ১২। মোঃ  
মোহাঃ আবদুল মাজ্জান সাঃ কাষীপুর ফিৎরা ৫,  
১৩। মোহাঃ হোসেন হেড গ্রামবী বেথ বাড়িয়া  
হাইস্কুল পোঃ বেথ বাড়িয়া ফিৎরা ৬।

## ঘিলা রাজশাহী

আদায় মারফত মাস্টার মনিরউদ্দেন

আহমদ সাহেব

১। মোহাঃ বাশেত আলী রাণী বাজার ফিৎরা  
১, ২। বিজাম উদ্দিন আহমদ রহমন হল পোঃ  
কাকন ফিৎরা ১, ৩। আবদুর রহমান রাণী বাজার  
ফিৎরা ১, ৪। মোহাঃ হোসেন আলী মুরাজিন  
রাণীবাজার ফিৎরা ১, ৫। আবদুল গফুর খান  
বেড়ামারা ফিৎরা ৩, ৬। মোহাঃ জব্বান আবে-  
দীন কাষীগঞ্জ ফিৎরা ১, ৭। মোহাঃ মাহবুব  
রহমান রাণী বাজার ফিৎরা ১, ৮। নূর মোহাম্মদ  
সাগর পাড়া এককালীন ১, ৯। দীন মোহম্মদ  
কাষীগঞ্জ ফিৎরা ২, ১০। এ, আর, আল আবীন  
ধাকাত ২'৫০ ১১। শাহ আহমদ আলী; দুরগা-  
পাড়া ধাকাত '৫০ ১২। মোহাঃ মহসেন আজী  
খান আলুপ্তি এককালীন ২, ১৩। ইকলাম  
আজী রাজশাহী মেন্ট্রাল জেল ফিৎরা ১, ১৪।  
মোহাঃ হাবিবুর রহমান পুলিস, মেন্ট্রাল জেল রাজ-  
শাহী ফিৎরা '০ ১৫। মোহাঃ আবিযুল রহমান  
ঠিকানা এ ফিৎরা '১৫ ১৬। মোহাঃ জনাব উদ্দিন  
সরকার রাণীবাজার এককালীন ১, ১৭। মনির  
উদ্দিন আহমদ রামচন্দ্রপুর ফিৎরা ১'৫০ ১৮। মফিয  
উদ্দিন আহমদ ভুগলৈ জামাত হইতে পোঃ জলিতগঞ্জ  
ফিৎরা ১০, ১৯। মোহাঃ সিরাজুল ইসলাম  
সাহেব বাজার ফিৎরা '৫৭ ২০। মোঃ রিয়াজুদ্দীন  
আহমদ বেড়ামারা ফিৎরা ৫, ২১। মোঃ মোহাঃ  
মাদিদুর রহমান রাণী বাজার ফিৎরা ২, ২২। মোঃ  
মোহাঃ ধানেদুর রহমান ঠিকানা এ ফিৎরা ৫, ২৩।

মৌঃ মোহাঃ বিনাই উদ্দিন বি, এ, বি, টি, ফিঃৰা ১, ২৪। মোহাঃ ওয়াল নবী সরকার বাইচেন্সপুর ফিতরা ২, ২৫। মৌঃ মোহাঃ ইহমতুল্লাহ বাণীনগর জামাত হইতে ফিতরা ৫, ২৬। অঙ্গবী মোহাঃ বাইচেন্সপুর সাহেববাজার পোঃ বোড়ামারা ফিতরা ৫, ধাকাত ১০, ২৭। মোহাঃ আবদুর রহমান সাং বাইচেন্সপুর পোঃ বোড়ামারা এককালীন ২, ২৮। মৌসুমী মোহাঃ জাবেদ আলী মুস্তাফ মালো-পাড়া পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ২, ২৯। মৌসুমী মোহাঃ বসিম উদ্দিন সাং বোমপাড়া পোঃ বোড়া-মারা ধাকাত ৩, ৩০। মোহাঃ আবুল ছদা প্রামাণিক সাহেব বাজার পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ৫, ৩১। মৌসুমী মোহাঃ যোহাক, বাণীবাজার আহলেহাদীস অসঙ্গিদ ফিতরা ২, ৩২। মোহাঃ আবিযুল ইক সাং মালোপাড়া পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ২, ৩৩। মোহাঃ আবদুর রশিদ বিএল বাইচেন্সপুর পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ৫, ৩৪। মৌঃ মোহাঃ আরেন উদ্দিন সাং বোরালিয়া পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ১০, ৩৫। মওলানা মোহাঃ বোবদুল্লাহ ডি, আই, লি, বাইশাহী সেক্ট্রাল জেল ধাকাত ১০, ৩৬। মৌঃ মোহাঃ আবদুস সামাদ বিএল কাষিয়গঞ্জ এককালীন ১০, ৩৭। কে, আহমদ, লে, এম, এফ, মালোপাড়া পোঃ বোড়ামারা ফিতরা ২, ৩৮। হাজী মোহাঃ ইসা খান, শেখের চক পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ৫, ৩৯। মওলবী কলিম উদ্দীন আহমদ মালোপাড়া পোঃ বোড়ামারা ফিতরা ১, ৪০। মোহাঃ মতীউর রহমান সাং বাইচেন্সপুর পোঃ বেড়ামারা ধাকাত ১০, ফিতরা ৭, ৪১। মোহাঃ আতিকুর রহমান ঠিকানা এ ফিতরা ৪, ৪২। হাজী মোহাঃ ইউস। বিএল বাইচেন্সপুর পোঃ বোড়ামারা ধাকাত ৩, ৪৫। মৌঃ মোহাঃ জাসিন বিএল ধাকাত ২০, ফিতরা ৩, ৪৪। মোহাম্মাত সখিন খাতুন ঠিকানা এ ধাকাত ৫, ৪৫। মওলবী মোহাঃ এসহাক বিএল কাষিয়গঞ্জ ফিতরা ৫, ৪৬। মৌঃ

মোহাঃ নুরুলহোস, মালোপাড়া ফিতরা ৩, ৪৭। মৌঃ মোহাঃ ফিরোজ, ওয়াপ্স অফিস ফিতরা ১, ৪৮। মৌঃ মোহাঃ সদকুল উল। কেঃ ডি, আই, লি, সেক্ট্রাল জেল বাইশাহী ফিতরা ১, ৪৯। আলহাজ মহিউদ্দিন আহমদ বাণীনগর পোঃ কাজল। ধাকাত ৫, ৫০। মোহাঃ আতাউর রহমান বাণী-নগর পোঃ কাজল। ধাকাত ২, ৫১। মোহাঃ ফযলুর রহমান মৃধা মোহাঃ আফছার মিয়ার সমাজ হইতে পোঃ কাজল। ফিতরা ৫, ৫২। দেবীনগর জামাত হইতে মারফত মওলানা মোহাঃ বেগাউলাহ সাং ও পোঃ দেবীনগর এককালীন ২০, ৫৩। হাজী মোহাঃ নসৈম উদ্দিন সাহানা সাং বাড়গ্রাম পোঃ বিএল। এককালীন ১৩'০০।

#### আফিসে ও মনি অর্ডারখোগে প্রাপ্ত

৫৪। মুণ্ডী ছিদ্রিক আহমদ সাং পরিষা পোঃ মালদিয়া এককালীন ৫, ৫৫। হাজী মোহাঃ শফিউদ্দীন প্রাং সাং গওগোহালী পোঃ বসুরামপুর ফিঃৰা ৩০, ৫৬। খলকার জমশের আলী সাং চকবুলাকী পোঃ বাণীনগর ফিঃৰা ০, ৫৭। ডাঃ মোহাঃ আবদুল মজিদ সাং বানেশ্বর পোঃ পুঁটি। ফিঃৰা ৫, ৫৮। মোহাঃ আবদুর রহমান বিএল সাং বাইগাছ। পোঃ হাট মাধুনগর ফিঃৰা ৫, ৫৯। আলহাজ মোহাঃ নায়েবুল্লাহ সরদার সাং কোচুয়া পোঃ নলনালী ফিঃৰা ১৯'২৫ ৬০। "আবুল বায়ান মোহাঃ লোকান খলকার সাং বাহাদুরপুর পোঃ বাণীনগর ফিঃৰা ৬, ৬১। মৌঃ মোহাঃ আবুল হোসেন সরকার সাং বাণী পোঃ জোনাইল ফিঃৰা ১০, ৬২। মৌঃ মেঃ তমিজউদ্দীন সাং নরানন্দকা পোঃ নামোশকরবাটী ফিঃৰা ১০, ৬৩। মৌঃ মোহাঃ আরেশউদ্দীন সাং ও পোঃ নামো বাজারামপুর ফিঃৰা ১৭, ৬৪। এ, এস, এম, হাবিবুর রহমান বি, এস, সি বাণিনাথপুর জামাত হইতে পোঃ কালি নগর ফিঃৰা ৩০, ৬৫। মোহাঃ আজতুল্লাহ প্রামাণিক সাং বিকল। ফিঃৰা ৩'০০ ৬৬। মোহাঃ আবুল

কালাম আজ্ঞাদ আহমানগঞ্জ স্বাক্ষরত ৫০, ৬৭।  
আলহাজ মোহাঃ হারনুর ইশীদ সাং ভদ্রধণ পোঃ  
সরজাই ফির্রা ১৪, ৬৮। মোহাঃ শক্ত আলী  
প্রামাণিক সাং ক্ষিদ কালিকাপুর পোঃ কামিমপুর  
স্বাক্ষরত ১০, ফির্রা ১০, ৬৯। মোহাঃ কাদের  
বখশ প্রামাণিক সাং হামিদ কুৎসা পোঃ বোরামকালি  
ফির্রা ৩০, ৭০। আলহাজ আবদুল ওয়াহেদ  
সাং ইলসামারী পোঃ দেবীনগর ফির্রা ১১'০৭  
৭১। মওলানা মোঃ তসলিম উদ্দীন খলকার এক-  
কালীন ৫, ৭২। মোঃ আইযুব আলী সাং বুরুজ  
পোঃ সরজাই ফির্রা ৩৪, ৭৩। এম, এ, মাঝেন  
ধান টিকানা ঈ ফির্রা ২০, ৭৪। মোহাঃ নষ্টমুক্তি  
মোর সাং নামে রাজারামপুর পোঃ রাজারামপুর  
ফির্রা ৭, ৭৫। মোঃ আবদুল হায়দী মঙ্গল মুহাজের  
বিস্তুট বেকারী নাটোর স্বাক্ষরত ৫০, ৭৬। মওলানা  
মোহাঃ মজহারুল ইন্সলাম সাং ইসমারী পোঃ কাছি-  
কাট। ফির্রা ১৮'০০ ৭৭। মোঃ শাহজাহান সং  
ও পোঃ দেবীনগর ফির্রা ১০, ৭৮। মোঃ রহমতুল্লাহ  
প্রামাণিক সাং ও পোঃ মাখনগর ফির্রা ৮, ৭৯।  
মোহাঃ ওয়াহেজউদ্দীন ইমাম নামোশক ব্রহ্মাচী নয়ানসুকু  
বাবুকাট। মসজিদ ফির্রা ৭০, ৮০। আবু বেরদুলাহ  
মোঃ নাহির উদ্দীন সাং টাঁদপুর পোঃ তানোর  
ফির্রা ৫, ৮১। মোহাঃ অকেম আলী সরদার  
নদীপার বাহাদুর পাড়। পোঃ চঁচকৈড় ফির্রা ৫০।

## যিলা বগুড়া

মনি অডারয়োগে প্রাপ্ত

১। মোঃ মোহাঃ মুফাজ্জল হেমেন মঙ্গল  
সাং ও পোঃ বানেশ্বরপুর তেজপাড়। ফির্রা ৫,  
২। মোহাঃ মোমতাজুর রহমান পোষ্ঠ মাটোর সাং  
লক্ষ্মীকোল ফির্রা ২০, ৩। মোঃ আব্রাহ আলী  
সাং ও পোঃ কালাই এককালীন ৪, ৪। মোহাঃ  
কলিযুদ্ধিন রার্ক বগুড়া কালেকটরেট ফোর্জেদারী কোট  
স্বাক্ষরত ২৫, ৫। এ, কে নাসিরউদ্দীন আহমদ

সাং কামারপাড়। পোঃ ডেমাজানি ফির্রা ১০৮  
৬। মোঃ মহিউদ্দীন আখল সাং মোল্লাবাড়ী পোঃ  
গাবতজী ফির্রা ২৮'৫০ ৭। মোহাঃ মহিউদ্দীন  
তুরফদার সাং দক্ষিণকালি পোঃ সারিয়াকালি এক-  
কালীন ১'৫০ ৮। মোহাঃ আবদুস সামাদ সাং  
জয়ভেগা পোঃ গাবতজী ফির্রা ১০, ৯। ডাঃ  
মোহাঃ কামের আলী সাং মিচারপাড়। পোঃ ভেলুর  
পাড়। ফির্রা ৩৫, ১০। মোহাঃ ইইন্দুর সাং  
শিলনের পাড়। পোঃ পাকুলা ফির্রা ২০, ১১। মেহা:  
রজব আলী ফকির সাং তুরফমের পোঃ গাবতজী  
ফির্রা ১০, ১২। এওঃ মোহাঃ উমদান গণী,  
মুস্তাফাবিরা মাদরাসা ফির্রা ৬, ১৩। মোহাঃ মনির  
উদ্দীন সরকার সাং কামারপাড়। পোঃ ডেমাজানি  
ফির্রা ৫, ১৪। মোহাঃ ফহিম উদ্দীন আখলজী  
হৃষ্টাকুমু। আমাত হইতে পোঃ হাট সেরপুর ফির্রা  
০২'৪০।

## যিলা বগুড়া

আদায় মারফত জমজয়ত শ্রেণিদেশ

ডক্টর মঙ্গল মোহাঃ আবদুল বারী সাহেব

১। মোহাঃ মেহের উল্লাহ ইমাম মসজিদ মসজিদ  
ফির্রা ১৬২, ২। গিরাই জামাত হইতে ফির্রা ৬৪'১০  
৩। আবদুর রহমান মসজিদজা স্বাক্ষরত ৫, ৪।  
চলনপাট জামাত হইতে মারফত মোঃ মোহাঃ করিম  
বখশ ফির্রা ২৬, ৮। খড়িয়াবাদা জামাত হইতে  
মারফত মোঃ আবদুল জব্বার পোঃ মহিমাগঞ্জ ফির্রা  
৪৫, ৬। গোপালপুর জামাত হইতে আবদুল  
মালেক পোঃ মহিমাগঞ্জ ফির্রা ১০, ৭। জীবনপুর  
জামাত হইতে মোহাঃ আনিচুদ্দীন ফকির পোঃ  
মহিমাগঞ্জ ফির্রা ২৫, ৮। উগীপুর জামাত হইতে  
মারফত মোহাঃ এলাহী বখশ প্রধান পোঃ মহিমাগঞ্জ  
ফির্রা ১০, ৯। শাখারাহাচী বালুয়া জামাত হইতে  
মারফত মঙ্গল শাফারাহাতুল্লাহ ফির্রা ৪, ১০। কুঠি-  
পাড়। জামাত হইতে মোঃ আবদুল আজিজ মিরা

পোঃ সেরডাঙ্গ। ফিৎসা ২৫, ১১। মণ্ডবী আবদুল  
মাজান সেরডাঙ্গ। শাকাত ৩০, ১২। মোহাঃ  
আবুল ফাসেম মিশ্র। সেরডাঙ্গ। শাকাত ৫, ১৩।  
চৰবালুয়া জামাত হইতে মারফত আবদুল মালেক আখন্দ  
পোঃ মহিমাগঞ্জ ফিৎসা ৭৫, ১৪। সিংজানি জামাত  
হইতে মারফত মোহাম্মদ আজী পোঃ মহিমাগঞ্জ  
ফিৎসা ৪০, ১৫। পুষ্টাইর জামাত হইতে মারফত  
মওঃ আবদুর রহমান পোঃ মহিমাগঞ্জ ফিৎসা ২৫,  
১৬। পুষ্টাইর জামাত হইতে মোহাঃ একবালুয়া  
আখন্দ পোঃ মহিমাগঞ্জ ফিৎসা ৬, ১৭। চৰগাড়ী  
জামাত হইতে আবদুল মালেক সরকার পোঃ  
মহিমাগঞ্জ ফিৎসা ২৬।

### অফিসে ও মিনিঅর্ডারিং ঘোগে প্রাপ্তি

১৮। মোহাঃ আরিফুল্লা আখন্দ সাং শক্তিপুর  
পোঃ কোচাশহর ফিতৱা ১৫, ১৯। এস, এম,  
মুসলেমুদ্দিন সাং ফুলবাড়ী পোঃ গোবিন্দগঞ্জ ফিতৱা  
২৪, ২০। মোঃ মোহাঃ কলিম উদ্দীন সাং পান-  
বাড়ী পোঃ পাটগাম ফিতৱা ৭, ২১। মোহাঃ  
আবুবকর মোজা সাং পাঁচগাছিয়া শাস্ত্ৰীয়াম ফিৎসা  
৪, ২২। মোহাঃ গোলাম মাহমুদ খান ফিৎসা ৫,  
২৩। মোহাঃ আনেম উদ্দিন মুন্শী ফিৎসা ২০,  
২৪। মুন্শী মোহাঃ বছিৰ উদ্দীন ফিৎসা ২,  
২৫। মুন্শী মোহাঃ ইয়াকুবুদ্দিন সহকার সাং  
ছাপৱাটী পোঃ ধৰ্মপুর ফিৎসা ৮, ২৬। মাফ'ত  
মোঃ মোহাঃ এসাৱতুল্লাহ এবং মোহাম্মদ হবিবুল ইহমান  
শাকাত ২০, ২৭। মোঃ মোহাঃ আমীর ছামজা  
মোজা সাং শাহাবাগ মোজা পাড়া পোঃ বামনডাঙ্গ।  
শাকাত ৩, ২৮। মণ্ডবী মোহাঃ সিন্ধাজুল হক  
সাং চাপাদহ পোঃ গাইবাজা বিভিন্ন শান্তের আদান  
ফিৎসা ২৫০'৩৫ ২৯। মোহাঃ আবদুল কাদেম  
সরকার মহিমাগঞ্জ শাকাত ১০০, ৩০। মোহাঃ  
সেৱাউদ্দীন মণ্ডল সাং ও পোঃ চানপুর। ফিৎসা ৩০,  
৩১। মোঃ হাসান আজী মুন্শী সাং শক্তিপুর  
পোঃ কোচাশহর ফিৎসা ২০, ৩২। মোঃ মোহাঃ

আলাবদশ মণ্ডল সাং চকচকিঙ্গ। পোঃ ভৱতথালী  
ফিৎসা ৫, ৩৩। সেকেটোৱী আগামতাইর আমে  
মসজিদ পোঃ মহিমাগঞ্জ ফিৎসা ১০, ৩৪। মোঃ  
মোঃ আবদুল কাইউৰ কবিৰাজ ও মোহাঃ বছিৰউদ্দীন  
সাং কুলাপাড়া পোঃ জুমাৰবাড়ী ফিৎসা ৫, ৩৫।  
মোঃ মোহাঃ আবদুল্লাহেল মাজান সাং ভৌম  
শহুর পোঃ ভেগোবাড়ী ফিৎসা ৬, ৩৬। মণ্ডবী  
মোহাঃ সিন্ধাজুল হক সাং চাপাদহ পোঃ গাইবাজা  
বিভিন্ন জামাত হইতে আদান ফিৎসা ১১'০০ ৩৭।  
মোহাঃ মুবারক আজী ইমাম শাহজাদগুৰ আমে  
মসজিদ পোঃ বাগদোৱাৰ ফিৎসা ৫, ৩৮। হাজী  
মোহাঃ নবল হোসেন মণ্ডল সাং কামদেৱ পোঃ  
বামনডাঙ্গ। ফিৎসা ১৫।

### বিলা দিনাজপুর

আদান মারফত জমিয়ত-প্রেসিডেন্ট ডক্টুর

মণ্ডলানা আবদুল বাৰী সাহেব

১। মোহাঃ মিদীক আজী প্রামাণিক চকমুস।  
জামাত হইতে ফিৎসা ১৫, ২। শিৱাজি পাড়া জামাত  
হইতে মোহাঃ আনিষ উদ্দীন সরকার পোঃ নূরুল  
হৰ্দ। ফিৎসা ২০'০৩। চেক বোৱালিয়া জামাত হইতে  
মোহাঃ এলাহী বখশ সরদার পোঃ নূরুল হৰ্দ। কুৱাবানী  
১৫, ৪। চেংগাম জামাত হইতে মোঃ আবৰাস  
আজী মণ্ডল পোঃ পাক হিলি ফিৎসা ৪০, ১।  
চেংগাম জামাত হইতে শামসের আজী মণ্ডল ঠিকানা  
ঐ ফিৎসা ১৫, ৬। নেদো পাড়া জামাত হইতে  
মোহাঃ আফতাৰ উদ্দিন প্রধান পোঃ বোৱালদাৰ  
ফিৎসা ১৫, ৭। চড় চড়। জামাত হইতে মোহাঃ  
কেৱামত আজী সবদার পোঃ ডাঙী। পাড়া ফিৎসা  
১০০, ৮। নেপাড়া জামাত হইতে মোহাঃ বকিলু  
উদ্দীন মণ্ডল পোঃ বোৱালদাৰ ফিৎসা ৬০, ৯। বড় চড়।  
জামাত হইতে মোহাঃ রিয়াজ উদ্দীন মণ্ডল পোঃ  
ডাঙীপাড়া ফিৎসা ২৭৫, ১০। বড় চড়। জামাত

হইতে মোহাঃ লাল রিএল মণি পোঃ ডাঙ্গাপাড়া  
ফিংড়া ৪০, ১১। নওপাড়া জামাত হইতে মনীর  
উদ্দীন আহমদ পোঃ দিনাজপুর ফিংড়া ৪০।

### মনি অর্ডার যোগে প্রাপ্ত

১২। ওবায়দুর রহমান আহমদ সাং বালুয়া ডাঙ্গা  
ফিংড়া ৩'২০। ১৩। রিয়াজ উদ্দীন আহমদ প্রোঃ  
মডান'রেডিক্যাল হাউস মালদহ পটি শাকাত ১০,  
১৪। মোহাঃ এলাহী বখশ সরদার সাং খোপাখোলা  
পোঃ নূরুল ইদ্দা ফিংড়া ৭৩, ১৫। মোহাঃ কেরা-  
মতুল্লাহ নূরুল বাজার পারবতিপুর ফিংড়া ১১'৬৯  
১৭। মোঃ মোহাঃ ছুরমুজ আলী শাহ সাং ও পোঃ  
হাকিম পুর ফিংড়া ১০।

### যিলা খুলনা

#### মনি অর্ডার যোগে প্রাপ্ত

১। ডাঃ আবদুল ওয়াজেদ সাং ও পোঃ  
যোরালিয়া ফিংড়া ৫, ২। মোহাঃ কিসমত আলী  
ঠিকানা ক্রি ফিংড়া ২০, ৩। মোহাঃ আনচাহুজ্জামান  
সাং আখরাখোলা ফিংড়া ৭, ৪। মোহাঃ ওয়াজে-  
হুরহমান সাং ও পোঃ যোরালিয়া এককালীন ৪।

### যিলা ঘোর

১। শামসুন্দিন আহমদ সাং দিগদানা পোঃ  
মালসিয়া এককালীন দান ১০, ২। মোহাঃ ডিখা-  
রুল ইসলাম বিনাইদহ টেলারিং হাউস পোঃ বিনাই-  
দহ ফিংড়া ১০।

### যিলা কুমিল্লা

#### অফিসে প্রাপ্ত

১। ডাঃ মোহাঃ আবদুল জিল ভূঞ্চা সাং  
বাধানগর পোঃ মহনপুর বাজার উপর ১২, ফিংড়া  
২, ২। মোহাঃ আমজাদ আলী পারম্পারা জামাত  
হইতে পোঃ ব্রামপুর ফিংড়া ২।

### যিলা ফরিদপুর

১। মোহাঃ আবদুল জিল সাং ও পোঃ পাংসা  
শাকাত ১০০, ২। আলহাজ মোঃ মোহাঃ লুৎফুর  
রহমান সাং বহালতজী পোঃ কে, ডি, গোপালপুর  
ফিংড়া ১৭'৪৪।

### পশ্চিম পাকিস্তান

১। মওলবী মোহাঃ মুশাররফ হোসাইন  
জামেরায়ে সলফিয়া লাইলপুর এককালীন ১।

মরহুম আলামা মোহাম্মদ আবদুজ্জাহেল  
কাফী আলকুরায়শীর অবিস্ময়ণীয়  
অবদান

## ফি কা ব ল্ডো

বনাম

### অগুসরণীয় ইমামগণের বীতি

তফসীর, হাদীস, ইলমে হাদীস, শর্হে  
আহাদীস, ফিকহ, আকায়দ, ইলমে কালাম,  
তারীখ, রিজাল প্রভৃতি বিষয়ে সর্বমোট ৭৭  
ধানা প্রামাণ্য মৌল গ্রন্থ হইতে সংগৃহীত তথ্য  
সমূক এই গবেষণামূলক পুস্তকে আছে :—

মহামতি ইমামগণের আদর্শ ও নৈতির  
জ্ঞানগর্ত যুক্তিনির্ভর নিরপেক্ষ আলোচনা।

মূল্য : সাধারণ বাঁধাই : ২'০০

বোর্ড বাঁধাই : ২'৫০

পূর্ব-পাক জমান্দায়তে আহলে-হাদীস  
কর্তৃক  
প্রকাশিত ও পরিবেশিত পুস্তকের পরিচয়বহু

বিস্তারিত তালিকা---

## ( ভাল বহু পড়ুন )

পুস্তকাকারে প্রকাশিত হইয়াছে। ১০ ( দশ )  
পয়সার ডাক টিকিটসহ চিঠি পাঠাইলে ষে কেহ  
ঘরে বসিয়া উহা বিনামূল্যে পাইতে পারেন।

প্রাপ্তিস্থান :

৮৬ অং কাজী আলাউদ্দীন রোড ঢাকা-২



### মোতিয়ারুক

মোতিয়ারুক বিভিন্ন রোগের বিশেষতঃ মোতিয়াবীনের [ চক্ষের ছানির ] মহোষধ।  
মোতিয়ারুক ব্যবহারে অল্প দিনে অপারেশন ব্যতীত মোতিয়াবীন রোগ হইতে মুক্তি  
পাওয়া যায়।

মোতিয়ারুক চোখের দৃষ্টিক্ষীণতা, পরমা পড়া, ফুলিয়া ধাওয়া, আচড় লাগা ও  
চক্ষ লাল হওয়া প্রভৃতির জন্য বিশেষ উপকারী।

মোতিয়ারুক দৃষ্টিক্ষি সতেজ করে, ফলে চশমা ব্যবহারের প্রয়োজন হয় না।

মোতিয়ারুক স্বাস্থ্য চক্ষ রোগের জন্য অবাধ মহোষধ।

ঔষধ ও বিস্তারিত তথ্যের জন্য লিখন :

ম্যানেজার,

বায়তুল হিকমত লোহাবীমণ্ডি, লাহোর, পশ্চিম পাকিস্তান।

৩১৮

## মরহুম আলীমা মোহাম্মদ আবতুন্নাহেল কাফী আল-কুরায়শীর অমর অবদান

দীর্ঘদিনের অক্ষণ সাধনা ও ব্যাপক গবেষণার অস্ত কল

## আহলে-হাদীস পরিচিতি

আহলে হাদীস আন্দোলন, উহার আদর্শ ও বৈশিষ্ট্য এবং প্রকৃত পরিচয় জানিতে

হইলে এই বই আপনাকে অবশ্যই পড়িতে হইবে।

**মূল্য :** বোর্ডবোর্ডাই : তিন টাকা মাত্র

**প্রাপ্তিষ্ঠান :** আল-হাদীস প্রিণ্টিং এণ্ড পাবলিশিং হাউস, ৮৬ নং কাষী আলাউদ্দী রোড, ঢাকা—২

### লেখকদের প্রতি আরজ

- তত্ত্ব মানুল হাদীসে ইসলামী দৃষ্টিভঙ্গী সম্পর্ক কোন উপযুক্ত লেখা—সমাজ, দর্শন, ইতিহাস ও মৌখিকের জীবন চরিত্র-সম্পর্কিত আলোচনামূলক প্রবন্ধ, তরজমা ও বিভিন্ন ছাপান হয়। নৃতন লেখক-লেখিকাদের উৎসাহ দেওয়া হয়।
- উৎকৃষ্ট মৌলিক রচনার জন্য লেখকদিগকে পারিশ্রমিক দেওয়া হয়।
- রচনাসমূহ কাগজের এক পৃষ্ঠার পরিকারকে লিখিয়া পাঠাইতে হইবে। লেখার ছাই ছেতের মাঝে একচৰ্তু পরিমাণ ফাঁক রাখিতে হইবে।
- অমনোনীত রচনা ফেরত পাঠান হয় না। অতএব রচনার নকল রাখা বাস্তুনীয়।
- বেষ্টারিং থামে প্রেরিত কোন রচনা গ্রহণ করা হয় না।
- রচনা সম্পর্কে সম্পাদকের মতামতই চূড়ান্ত। অমনোনীত রচনা সম্পর্কে কোনৱেক কৈফিয়ত দিতে সম্পাদক বাধ্য নন।
- তত্ত্ব মানুল হাদীসে প্রকাশিত রচনার যুক্তিযুক্ত সমালোচনা সাদরে এবং বরা বৰ।

—সম্পাদক